



Aktuell

VierStädtedreieck

Eschenbach Grafenwöhr Pressath Kirchenthumbach

Dezember 2025/Januar 2026



Titelbild: rgr

Grafenwöhr

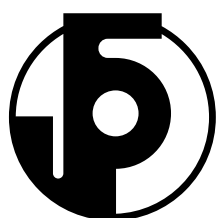
Theatergruppe spielt
„Minister im Quadrat“.

Oberbibrach

Beim Horrido-Express heißt es
„Ich renn dafaa“.

Pressath

Musik, Tanz und gute Laune
beim Pressather Ball.



PRAVIDA BAU GMBH®

HOCH- UND TIEFBAU - TRANSPORTBETON

www.pravida.de

*Wir planen,
um zu begeistern!*
*Wir bauen,
um zu begeistern!*

Pravida Bau GmbH®

Bahnhofstr. 76a

92690 Pressath

Tel. 09644 / 9217-0

info@pravida.de

GEMEINSAME ZEIT VERSCHENKEN

“ABENTEUERLAND” IM DEUTSCHEN THEATER

SONNTAG 11.01.2026

mit Brunch

AB € 179,-

KITZSKIXPRESS

TAGESFAHRT - MEHRERE TERMINE!

€ 109,-

GENUSSWANDERUNG IM BAYERISCHEN WALD

SAMSTAG 25.01.2026

€ 89,-

MUSICAL STUTTGART “DIE EISKÖNIGIN”

SAMSTAG 14.02.2026 | 13.09.2026

AB € 199,-

MUSICAL STUTTGART “WE WILL ROCK YOU”

SAMSTAG 14.02.2026 | 13.09.2026

AB € 189,-

ZEIT FÜR MICH: EIN TAG YOGA & ENTSPANNUNG

SAMSTAG 14.03.2026

€ 89,-

GENUSSVOLL DURCH KÄRNTEN

4 TAGE 22.03. - 25.03.2026

AB € 499,-

OSTERN AN DER BLUMENRIVIERA

7 TAGE 02.04. - 08.04.2026

AB € 899,-

ABBAMANIA - THE SHOW IN NÜRNBERG

MITTWOCH 22.04.2026

AB € 109,-

STOI-CAFÉ & EBERHOFER FILMKULISSE

SAMSTAG 25.04.2026

€ 69,-

INSELHÜPFEN IN KROATIEN

6 TAGE 28.04. - 03.05.2026

AB € 779,-

ALPAKAGLÜCK & COCKTAILGENUSS

SAMSTAG 02.05.2026

€ 99,-

“DER KÖNIG DER LÖWEN” IN HAMBURG

3 TAGE 31.05. - 02.06.2026

AB € 459,-



“MJ - DAS MICHAEL JACKSON
MUSICAL” IN HAMBURG

3 TAGE 31.05. - 02.06.2026

AB € 439,-

PARIS MIT DISNEYLAND®

3 TAGE 07.09. - 09.09.2026

AB € 469,-

Jetzt 5% Frühbucherrabatt* auf unsere Reisen und Tagesfahrten 2026 sichern! Gültig auf alle eingehenden Buchungen bis 15.12.2025.

*Ausgenommen Flugreisen, Flusskreuzfahrten, Kurreisen & KitzSki-Fahrten

Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit,
die wir uns für einen anderen Menschen nehmen,
das Kostbarste ist, was wir schenken können,
haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRÖHLICHES NEUES JAHR!

Die Familien Cermak und Hackenberg, sowie das gesamte CERMAK-Team wünschen allen Kunden, Reisefreunden und Geschäftspartnern eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Gleichzeitig danken wir Ihnen herzlich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und freuen uns auf das neue gemeinsame Reisejahr 2026!



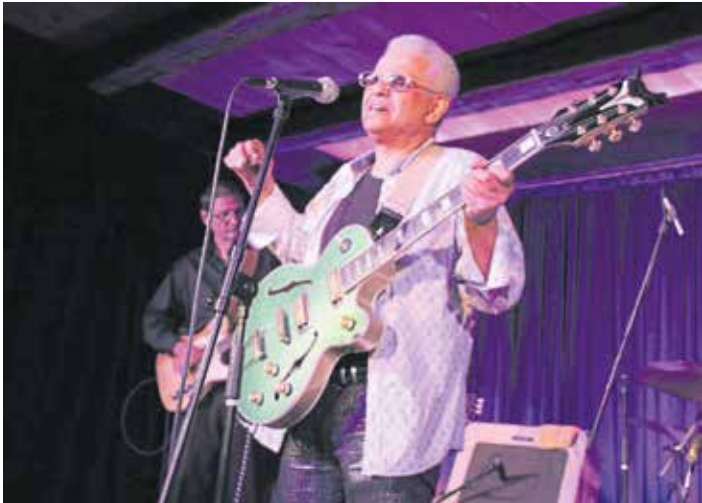
Al Jones mit Blues Band in Grafenwöhr

Grafenwöhr. (hfb) Blues-Legende Al Jones kommt am 31. Januar um 20 Uhr mit Band und neuem Album in die Stadthalle Grafenwöhr.

Seit langem prägt Al Jones als Top Act die Blues Szene in Europa. Er popularisierte den amerikanischen Blues in Deutschland und legte den Grundstein für die deutsch-amerikanische Bluesgeschichte. Sein neues Werk „Still in Charge“ ist voller Kraft und Energie und stellt einen weiteren Höhe-

punkt im musikalischen Leben der Blues-Legende dar.

Al Jones erzählt mit seinem Blues authentische, ehrliche Geschichten von Männern und Frauen, Siegen und Niederlagen – Geschichten, die nicht so tun als ob. Die amerikanische Fachzeitung „Livin Blues“ hat Al Jones schon vor Jahren bestätigt, dass es in Sachen Rhythm and Blues außerhalb der USA nichts Vergleichbares gibt. Einlass und Abendkasse ab 19 Uhr.



Al Jones.

Bild: prh

Pflasterbau – Landschaftsbau

Markus Hochholzer

● Verlegen von Pflaster aller Art

Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Sonnenstraße 2 · 92690 Pressath

☎ 09644/917858 · Handy 0170/7436975

E-Mail: mt.hochholzer@web.de



VierStädtedreieck

oberpfalz
medien

DIE NÄCHSTE AUSGABE ERSCHEINT AM:
13. Februar 2026

ANZEIGENSCHLUSS:
28. Januar 2026

Kontaktieren Sie uns jetzt:
Oberpfalz Medien GmbH
Beratung & Service:
Klaus Sporr
Telefon: 0961/85-291
E-Mail: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

Redaktion:
E-Mail: redpr@oberpfalzmedien.de

Pravida Bau GmbH
Wohn- und Baubetreiber
www.pravida.de

Pravida Bau GmbH
Bauhofstr. 76a
92690 Pressath
Tel. 09644 / 9217-0
info@pravida.de

Adventsmarkt im Stadtpark



Am Samstag, 6. Dezember, lädt die Stadt Grafenwöhr zum Adventsmarkt in den Stadtpark ein.

Bild: rgr

Grafenwöhr. (rgr) Das Weihnachtsfest ist gar nicht mehr so weit entfernt. Die Stadt lädt in der Vorweihnachtszeit zum Adventsmarkt ein.

Am Samstag, 6. Dezember, von 14 bis 22 Uhr kann man im Stadtpark festliches Ambiente genießen. Um 16 Uhr gibt es eine Deutsch-Amerikanische Eröffnung. Zahlreiche Fieranten

bieten weihnachtliche Artikel zum Kauf an und auch die Musik sorgt auf dem Areal für weihnachtliches Flair. Der Chor der amerikanischen Grundschule, die Bläser der Musikschule VierStädtedreieck, die Parforcehornbläsern aus Eschenbach, der Chor „Sin falta“, der Stadtkapelle „Grabenwöhr“ und „Petes Christmas Longing“ sorgen für die musikalische Umrahmung.

Für einen besonderen Anziehungspunkt werden wieder Kamele sorgen. Es gibt ein kulinarisches Angebot, das lokale Gerichte, wie auch Spezialitäten aus aller Welt umfasst. Und natürlich darf der Glühwein nicht fehlen.

Die Schnitzergemeinschaft Grafenwöhr und die Klöpplerinnen werden im Museum präsent

sein. Dort können auch die Kinder einigen Weihnachtsgeschichten lauschen. Die Buben und Mädchen sind auch eingeladen, ihre Runden auf dem Karussell zu drehen. Natürlich dürfen sie sich auch auf den Besuch des Nikolauses und Christkinds freuen. Außerdem kann man sein Glück bei einer reichhaltigen Tombola versuchen.



reifen deubzer

REIFEN-UND RÄDERKOMPETENZZENTRUM



Tel.: 09275567
Industriestraße 1 - 95469 Speichersdorf
www.reifen-deubzer.de

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und gute Fahrt im neuen Jahr!



- Sommer-, Winter-, Allwetterreifen
- Stahl- und Alufelgen
- Felgenaufbereitung
- Räderparkhaus
- Motorradvermietung



Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.
Unsere Auswahl und unsere Preise werden Sie begeistern.

»Wir realisieren Ihren **Umbau, Ausbau oder Neubau** und überzeugen in **Qualität und Preis.**«













DIENSTLEISTUNGEN

Inh. Heiko Greulich
Hochstr. 43
92655 Grafenwöhr
T 0175 / 400 30 10
E hg-greulich@t-online.de

TROCKENBAU · FENSTER & TÜREN · ROLLOS

Josef Hader ist „On Ice“

Grafenwöhr. (hfb) Am 21. März ist der österreichische Kabarettist Josef Hader mit seinem neuen Programm „Hader on Ice“ in der Stadthalle Grafenwöhr zu Gast. Es ist das erste komplett neue Kabarettprogramm seit „Hader muss weg“, nach 17 Jahren Pause.

Beim österreichische Schauspieler, Regisseur und Drehbuchautor „Is immer irgendwas“, heißt es in der Ankündigung. Und weiter: „Entweder die Fiaß schlafen mir ein. Oder sie jucken. Dann krieg i wieder ka Luft, wenn i schneller geh. Oder i hab an Schweißausbruch. Dann friert mich wieder. Das Essen schmeckt mir nimmer, der Sex ist fad, die Hosen sind z'eng. Was is das bitte? – Des muss alles dieser Klimawandel sein, oder?“

Temperaturen hat's im Sommer wie in den Tropen! Dadurch gibt's auf einmal diese riesigen Insekten! Die hat's doch früher net geb'n! Wenn die dich stechen, kriegst einen Dippel, der



Josef Hader kommt nach Grafenwöhr.

Bild: www.lukasbeck.com

geht monatelang net weg! Wahrscheinlich san die alle gentechnisch verändert. Und die Pflanzen! Die werd'n jetzt auch schon deppert. Die spinnen, die Pflanzen! Die wachsen jetzt alles zua! Seit i nimmer aus'n Haus geh. Meine Theorie is, die Pflanzen woll'n die Herrschaft

über den Planeten zurück. Die sind alle miteinander unterirdisch verbunden über ihre Wurzeln. Die Pflanzen hab'n einen geheimen Plan. Sie wollen die totale Zerstörung der abendländischen Kultur und des österreichischen Volks-Rock'n' Roll. Das soll alles ersetzt werden durch

äh Photosynthese.“ Beim Kabarett-Abend mit Josef Hader darf man sich auf ein brillantes Zusammenspiel aus scharfzüngigem Humor, tiefgründigen Reflexionen und gesellschaftlicher Satire freuen. Beginn der Veranstaltung ist um 19.30 Uhr. Tickets unter www.nt-ticket.de.



**WIR WÜNSCHEN ALLEN UNSEREN
KUNDEN, LIEFERANTEN UND
GESCHÄFTSPARTNERN EIN FROHES
WEIHNACHTSFEST UND ALLES GUTE
IM JAHR 2026!**





Wirbenz 2b, 95469 Speichersdorf
09642 9153320 - info@guenthner-hls.de

www.guenthner-hls.de

Advent im Park: Vereine verbreiten Vorweihnachtsstimmung

Pressath. (bjp) Da bekommt das Wort „Budenzauber“ eine buchstäbliche Bedeutung: Auch heuer lassen die Stadt Pressath, die Pressather Vereine und viele weitere Mitwirkende auf den großen Christkindlmarkt mit dem „Advent im Park“ zwei zauberhafte Entspann- und Genusswochenenden im Professor-Dietl-Park folgen.

Alle Einwohner und Freunde der Haidenaabstadt, die heuer den 180. Jahrestag ihrer Erhebung zur Stadt feiert, sind eingeladen, am Samstag, 6. Dezember, von 16 bis 22 Uhr oder am zweiten oder dritten Adventssonntag (7. oder 14. Dezember) jeweils von 14 bis 20 Uhr durch die „Standl-Stadt“ im Professor-Dietl-Park zu schlendern. Denn es ist einfach schön, mit der Familie oder Freunden



Ein paar entspannte vorweihnachtliche Stunden können die Pressather beim „Advent im Park“ verbringen.

Bild: bjp

bei einer Tasse Glühwein oder einem zur Adventszeit passenden gegrillten oder süßen Imbiss unter weihnachtlicher Be-

leuchtung vorfestliche Atmosphäre zu genießen, kleine Mitbringsel für liebe Menschen auszusuchen und den Alltagsstress,

der gerade vor Weihnachten so oft das Leben bestimmt, in ein paar besinnliche Momente hinter sich zu lassen.

Anzeige

Winterzeit im CabrioSol Pegnitz

Zu traumhaften Entspannungsmomenten lädt das CabrioSol Pegnitz in seine Saunalandschaft ein: Keloholz-Duft in der Stollensauna, salzhaltige Luft in der Salzsauna, klassische Hitze in der Finnischen Sauna oder ein sanfteres Saunaerlebnis im Sanaarium – wer hier oder im Dampfbad in Schwitzen gekommen ist, erfrischt sich anschließend am Eisbrunnen und unter den Erlebnisduschen. Zahlreiche Aufgüsse und Anwendungen machen den Aufenthalt zum besonderen Erlebnis. Zwischen den Saunagängen wird in Ruheräumen oder am Kamin relaxt oder die ersehnte kulinarische Stärkung im Bistro genossen.

In der Badelandschaft lockt das wohlig-warme Solebecken zur salzigen Wassermassage unter freiem

Himmel. Im Innenbereich ziehen Schwimmbegeisterte im Sportbecken ihre Bahnen. Das Lehrschwimmbecken ist Ort zahlreicher Schwimm- und Aquakurse und ermöglicht dank der variablen Wassertiefe Wasserspaß für Groß und Klein, während Nackenduschen und Unterwasser-Massagedüsen für Entspannung sorgen. Die jüngsten Gäste planschen in der bunten Kinderlandschaft mit Regenbogenrutsche, Wasserkanne und vielem mehr. CabrioSol Pegnitz – Auszeit für die ganze Familie!



CabrioSol
GANZJAHRESBAD PEGNITZ

TSV Pressath hat mit Ildiko Bauriedl neue Pächterin für Gaststätte



Pressath. (exb) Nach der plötzlichen Beendigung des Pachtverhältnisses durch den bisherigen Pächter konnte die Vorstandschaft mit Ildiko Bauriedl (Zweite von links) eine neue Pächterin mit Erfahrung in der Gastronomie für die Bewirtschaftung des TSV Sportheims begrüßen. Ildiko konnte sich über die positiven Rückmeldungen der Gäste freuen und feierte somit einen gelungenen

Start. Josef Sirtl (links) und Johanna Mohr (Zweite von rechts) von der Vorstandschaft sowie Sportheimverwalter Wunibald Hehl (rechts) überreichten ihr zur Wiedereröffnung jeweils einen Blumenstrauß und wünschten ihr viel Glück und Erfolg für die Zukunft. Die Speisekarte kann auf der TSV Homepage unter Sportzentrum Gaststätte eingesehen werden.

Bild: Konny Hehl/hfz

Weihnachtskonzert der Musikschule

Pressath. (rgr) Die Musikschule Vierstädtedreieck lädt am Samstag, 13. Dezember, um 19 Uhr zu ihrem Weihnachtskonzert in die Pfarrkirche Pressath ein. Die Musikerinnen und Musiker des Blas- und Nachwuchsblasorchesters, des Gitarrenorchesters und des Streichensembles werden die Besucher mit klassischen und modernen Weihnachtsliedern auf das Fest einstimmen.

Als Gegenstück zum klassischen Weihnachtskonzert lädt die Musikschule am Mittwoch, 17. Dezember, zu „Rocking Christmas“ in die Pausenhalle der Förderschule Eschenbach ein.

Außerdem gibt es am Freitag, 12. Dezember um 16 Uhr ein Blockflöten- & Veeh-Harfen-Vorspiel im Pfarrsaal Pressath, am Montag, 15. Dezember, ein Querflöten-Vorspiel um 17.45 Uhr sowie am Dienstag, 16. Dezember, ein Gitarren-Vorspiel um 18 Uhr (jeweils im Vermessungsamt Eschenbach).



In der Pfarrkirche Pressath findet das Weihnachtskonzert der Musikschule Vierstädtedreieck statt.

Bild: rgr

Am Dienstag, 16. Dezember, um 16 Uhr steht ein Gitarren-Vorspiel im Ensembleraum Pressath auf dem Programm. Klavier-Vorspiele finden am Freitag, 19. Dezember, um 17 Uhr und am Samstag, 20. Dezember, um 18 Uhr (jeweils in der Aula Grafenwöhr) statt.

IHREN NEUEN
LIEBLINGSPLATZ
FINDEN SIE BEI UNS.

WIR WÜNSCHEN IHNEN FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR.
FAMILIE STAUBER MIT MITARBEITER.

50 JAHRE



S EINRICHTUNGSHAUS
STAUBER

Industriestraße 11 · 92676 Eschenbach i. d. Opf. · Tel. 09645/92090

Sich nach der Arbeit treffen



In geselliger Runde kann man in Kirchenthumbach den Arbeitstag ausklingen lassen.

Bild: lep

Kirchenthumbach. (lep) Am 11. und am 18. Dezember – verwandelt sich der Turnerplatz nach Feierabend in einen Treffpunkt für alle, die den Arbeitstag in geselliger Runde ausklingen lassen möchten. Bei Glühwein, Kaltgetränken, herzhaften und süßen Leckereien mit musikalischer Umrahmung durch „Radio Dumba“ gibt es Gelegenheit, Freunde zu treffen, neue Kontakte zu knüpfen und den Advent gemeinsam zu genießen. Die After-Work-Partys beginnen jeweils um 17 Uhr und enden um 22 Uhr. Sie laden zum Verweilen und entspannten Gesprächen ein – eine perfekte Gelegenheit, um die Vorweihnachtszeit mit netten Begegnungen zu bereichern. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

spannten Gesprächen ein – eine perfekte Gelegenheit, um die Vorweihnachtszeit mit netten Begegnungen zu bereichern. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Alles aus einer Hand

**Kfz-Meister-Fachbetrieb
Andreas Diepold**

Kirchenthumbacher Straße 17 · 92676 Tremmersdorf

☎ 09645/918696, Fax 09645/918697, E-Mail: kfz-diepold@t-online.de



***Wir wünschen allen unseren
Kunden, Freunden und
Bekannten ein besinnliches
Weihnachtsfest und
für das Jahr 2026
Gesundheit, Glück und Erfolg!***

Sie sind auf der Suche wir finden Ihren Traumwagen

- alle Marken
- volle Herstellergarantie
- frei wählbare Ausstattung
- zuverlässiger Service
- Werkstatt vor Ort
- persönliche Beratung



NORDGAUHALLE NABBURG

Wiesenbacher Gastronomie

Samstag, 09.05.2026, 20 Uhr

**Tolles Geschenk
zu Weihnachten!**

NOCKIS

**Österreichs erfolgreichste
Schlagerband**

**Kartenvorverkauf: Wiesenbacher Gastronomie, Tel. 09433/376 oder
nt-ticket.de und an allen bekannten Vorverkaufsstellen**



GEBÄUDE-DIAGNOSTIK
Bettina Anna Braun

wünscht eine besinnliche Adventszeit!

Wasserschaden wir sind gerne für Sie da!

- Trocknung • Leckortung • Legionellenprüfung
- Blower-door-Test für KfW-Förderkredite - zertifiziert
- Beheizen von Rohbauten bis Eventzelten

Telefon: 09275 972 753 0 • www.gebaeude-braun.de

Reise nach Flandern

Speinshart. (exb) Auf den Spuren der Prämonstratenser durchs goldene Flandern können die Teilnehmer einer Reise wandeln, die von 14. bis 19. September 2026 geplant ist. Das Kloster Speinshart lädt zusammen mit der Internationalen Begegnungsstätte wieder zu einer gemeinsamen Reise unter dem Dach „Glaube. Begegnung. Kultur“ ein. Unter der geistlichen Reisebegleitung von Abt em. Hermann Josef Kugler begibt man sich auf die Spuren der Prämonstratenser, nach Flandern, Antwerpen und wird Brabant und einige der dortigen

Prämonstratenser-Klöster besuchen. Geschlagen wird eine Brücke zwischen Speinshart und Flandern. Die Reisegruppe erlebt die Kultur, Geschichte und Spiritualität der Region. Zu einem Kloster gehört die Umgebung, in der es aufgebaut wurde und lebt. So kann man auch die berühmte Kulturlandschaft Flanderns entdecken und einige der berühmten Städte erkunden, allen voran die Hauptstadt Belgiens, Brüssel. Dabei werden auch die kulinarischen Besonderheiten des Landes gewürdigt. Weitere Infos unter www.kloster-speinshart.de/reisen.

Bei bester Stimmung gefeiert

Pressath. (hfz) Der „Horrido-Express“ sorgte beim Oktoberfest des TSV für beste Stimmung. Es dauerte nicht lange und die Besucher standen auf den Bänken, sangen und klatschten mit. Bis nach Mitternacht begeisterten die drei Musiker, bei guten Brotzeiten und süffigem Bier, mit super Musik. An der großen Schnapsbar war reger Antrag und die Helfer hatten alle Hände voll zu tun, damit keiner durstig nach Hause gehen musste. Der Dank geht an alle



Helfer, die freiwillig mitgeholfen haben, dieses Oktoberfest so zu gestalten, denn ohne dieses Team wäre das nicht möglich.
Bild: hfz



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden, Familien und alle die uns Kennen, besinnliche Adventstage, ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2026!

EHP Elektro Holger Pühl

Glanz, Musik und gute Laune in der Stadthalle



Der Faschingsverein präsentiert sich beim Pressather Ball mit seinem Showprogramm.

Bild: hفز

Pressath. (exb) Kaum ist das neue Jahr ein paar Wochen alt, steht in Pressath schon das gesellschaftliche Ereignis an, auf das viele das ganze Jahr über hinfiebert: der Pressather Ball des Pressather Faschingsvereins (PFV). Am Samstag, 31. Januar 2026, verwandelt sich die Stadthalle Pressath wieder in einen funkelnden Saal voller Musik, Tanz und ausgelassener Stimmung.

„Der Pressather Ball ist seit Jahren ein fester Bestandteil des örtlichen Faschingslebens. Wir freuen uns, unseren Gästen auch in diesem Jahr wieder ein stimmungsvolles Programm bieten zu können“, sagt der Vorsitzende des Pressather Faschingsvereins Martin Reis.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt in diesem Jahr die bekannte Band „Effi & Konsort'n“, die mit einem abwechs-

...Ihr kompetenter Partner für Ihr Heim!

Wir beraten Sie gerne!

info@lagerhaus-schloderer.de
www.lagerhaus-schloderer.de
☎ 09645 204

Frohe Weihnachten
& EIN GUTES NEUES JAHR 2026!

Schloderer
Landwirtschaftliches Lagerhaus e.K.

Birschlingweg 1
92676 Eschenbach

Autohaus
Karl Thumbek **KT**

Burggrub 2, 91281 Kirchenthumbach, Telefon 09647/1542, Fax 8244

Wir wünschen all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.

PHYSIOTHERAPIE
Schmid

Wir wünschen frohe Weihnachten
und eine schöne gemeinsame Zeit mit
Ihren Liebstem!

Im Bändel 4 - 92690 Pressath - Telefon: 09644 918214

lungsreichen Repertoire aus Tanz-, Party- und Unterhaltungsmusik aufwartet. Ob klassische Dreher, flotte Rock'n'Roll-Rhythmen oder aktuelle Hits – hier kommt jeder auf seine Kosten.

Ab 18.30 Uhr ist Einlass, und um 19 Uhr fällt der Startschuss für einen Abend voller Spaß und Geselligkeit. Die Stadthalle wird dabei wieder festlich dekoriert sein – mit viel Liebe zum Detail und dem typischen Pfiff, der den Pressather Ball so besonders macht. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Neben einem leckeren Essensangebot dürfen sich die Gäste auf einen bewirteten Barbetrieb freuen, der bis in die Nacht zum Verweilen einlädt.

Ein besonderes Highlight ist wie jedes Jahr das Showprogramm des Pressather Faschingsvereins,

das mit Tanz, Humor und spektakulären Kostümen für Begeisterung sorgen wird. Die Garden und Aktiven haben in den vergangenen Monaten intensiv trainiert, um ihre Choreographien perfekt auf die Bühne zu bringen.

Vorverkauf

„Unser Ziel ist es, dass jeder Gast einen unvergesslichen Abend erlebt – mit guter Musik, toller Unterhaltung und jeder Menge Spaß“, so ein Mitglied des Organisationsteams. Karten für den Pressather Ball sind im Vorverkauf für 6 Euro erhältlich. Verkaufsstellen sind die Tankstelle AVIA Hautmann, Die Locke Schnitt und Schnaterei und die Raiffeisenbank Pressath.

Wer lieber spontan entscheidet, kann sich sein Ticket an der Abendkasse für 7 Euro sichern.

Für Gäste, die sich einen festen Platz sichern möchten, bietet der Verein eine Sitzplatzreservierung zum Preis von 9 Euro an. Reservierungen sind per E-Mail unter reservierung@pressatherfaschingsverein.de möglich. Der Pressather Ball ist längst mehr als nur eine Tanzveranstaltung – er ist Treffpunkt für Jung und Alt, für Einheimische und Gäste aus der Umgebung: Hier kommt die ganze Region zusammen, um gemeinsam in den buntesten Faschingskostümen zu feiern.

„Das Schöne am Pressather Ball ist, dass er Menschen verbindet. Man trifft Freunde, Bekannte, Nachbarn – und für ein paar Stunden steht einfach die Freude im Mittelpunkt“, heißt es aus den Reihen des Vereins.

Wer also Lust auf einen Abend voller Musik, Tanz, Humor und

Geselligkeit hat, sollte sich den 31. Januar 2026 unbedingt vormerken. Wenn die Band aufspielt, die Garden tanzen und die Stadthalle in buntem Licht erstrahlt, heißt es wieder: Pressath feiert Fasching – mit Herz, Humor und jeder Menge Schwung.



„Effi & Consort'n“ sorgen beim Pressather Ball für die musikalische Unterhaltung.

Bild: jr

PLANEN SIE JETZT IHRE Terrassenüberdachung

INDIVIDUELLE BERATUNG VOR ORT
ZUVERLÄSSIG UND TERMINTREU
Infomappe „Terrassenüberdachungen“
jetzt kostenlos anfordern!
WINTERGARTENBAU • FENSTER • TÜREN
BANRUCKER
Wintergärten der Spitzenklasse
92681 Erbendorf | Tel.: 09682 183590
www.banrucker.de

*Ein frohes
Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr*
wünscht allen Kunden,
Freunden und Bekannten

Gartenservice

Johannes Windisch
Landschaftsgärtner
Sassenreuth 9
91281 KIRCHENTHUMBACH
Tel./Fax 09647/929805
Handy 0160/7137985
E-Mail:
JohannesWindisch@freenet.de
Homepage:
www.johanneswindisch.de

Anlagenpflege
Baum- und Strauchschnitt
Rasenpflege
Grundstückspflege
Pflanzungen aller Art
u. v. m.

GRÜNENBEREICH

TÜV SÜD – IMMER FÜR SIE DA!

Gerne mit oder ohne Termin.
Terminvergabe unter
Tel. **0800 8888 090** oder
über diesen QR-Code.

Unsere gesetzlichen Leistungen für Sie:

- Hauptuntersuchung (inkl. AU)
- Einzel- und Änderungsabnahmen
- Oldtimergutachten (H-Kennzeichen)
- Sicherheitsprüfung

TÜV SÜD Service-Center Eschenbach
Kirchentumbacher Straße 34a
92676 Eschenbach
Tel. 09645 3539746

Mo – Fr 8:00 – 12:00, 12:30 – 17:00 Uhr (März – Okt.)
Mo – Fr 8:00 – 12:00, 12:30 – 16:30 Uhr (Nov. – Feb.)
Jeden 1. Samstag im Monat 8:00 – 12:00 Uhr

www.tuvsud.com/de

TÜV

Unbürokratische Unterstützung



Seit 2016 setzt sich der Verein „GeHiH“ dafür ein, älteren und hilfsbedürftigen Menschen in der Nachbarschaft zu helfen, so lange wie möglich in ihrem vertrauten Zuhause bleiben zu können. Bild: hfz

Frohe Weihnachten

Herzlichen Dank für Ihre Treue im vergangenen Jahr!
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest,
glückliche Tage mit Ihren Liebstem und
ein gesundes neues Jahr 2026.

Wir sind auch im neuen Jahr gerne für Sie da!
Ihr Team der Stadt Apotheke Grafenwöhr

DIE STADT APOTHEKE
Damit geht's mir gut!

KENNEN SIE UNSERE APP?
Einfach QR-Code scannen und loslegen!

QR-Code

App Store
Google Play
CardLink ready

NEU

- Inkontenzversorgung
- Täglicher Botendienst
- Bestellen mit eigener App
- Auf Wunsch homöopathische Beratung
- Medikamentenvorbestellung
- Kostenlose Kundenkarte

Grafenwöhr. (exb) Der Verein „Gemeinschaft Generationen Hand in Hand“ (GeHiH) feiert 2026 sein zehnjähriges Jubiläum. Seit 2016 setzt sich dieser dafür ein, älteren und hilfsbedürftigen Menschen in der Nachbarschaft zu helfen, so lange wie möglich in ihrem vertrauten Zuhause bleiben zu können. Die Unterstützung ist unkompliziert, kostengünstig und leicht zugänglich – damit schnelle und positive Veränderungen spürbar werden.

Gestartet wurde mit dem Ziel, Menschen zu unterstützen, die „nicht mehr ganz fit“ sind, aber noch keinen Pflegegrad haben. Gerade in ländlichen Region mit schlechter Verkehrsanbindung, wenigen Fachärzten und langen Wegen zu Ämtern war und ist diese Hilfe dringend nötig. Der dabei verfolgte Ansatz fördert auch die mentale Gesundheit, entlastet Seniorenheime und schafft eine lebendige Nachbarschaft.

Ein großer Vorteil dieses Modells: Unterstützung erfolgt auf faire und flexible Weise. Mitglieder können entweder eine Aufwandspauschale zahlen oder eigene Ressourcen einbringen. So bleibt die Hilfe für alle zugänglich und transparent. Inzwischen zählt der Verein über 850

Mitglieder in zwölf Gemeinden. Alle zwei Monate findet ein offenes Treffen statt – mit Kaffee, Kuchen und Vorträgen zu aktuellen Themen. Rund 150 Teilnehmer nutzen diese Gelegenheit für Austausch und neue Freundschaften. Besonders wichtig ist auch die Einbindung junger Menschen ab 14 Jahren, die durch ihr Engagement erleben, wie wertvoll und gebraucht sie sind.

Die Hilfseinsätze nehmen stetig zu, das Miteinander wächst und die Bittstellerschaft entfällt – jeder bringt ein, was er kann, und wird Teil einer starken Gemeinschaft. Um auch in Zukunft so viel Gutes bewirken zu können, freut sich der Verein über jede helfende Hand.

Die Geschäftsstelle von „GeHiH“ befindet sich „Am Karlsplatz 36“ in Eschenbach (Altes Vermessungsamt). Diese ist telefonisch erreichbar Montag bis Freitag von 9 bis 13 Uhr, (09645) 9178213, Kontakt onlineinfo@gehih.de beziehungsweise über die Homepage www.gehih.org. Immer dienstags von 15 bis 17 Uhr und freitags von 9 bis 11 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung steht ein persönlicher Ansprechpartner zur Verfügung.

Heimatkalender der Fotofreunde

Grafenwöhr. (mor) Ein ideales Geschenk für Weihnachten, zum Jahreswechsel, für Bekannte und Freunde, für die Lieben im Altenheim und nicht zuletzt für sich selbst ist der „Heimatkalender 2026“ der Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr.

Das Silvesterfeuerwerk über Pressath mit der St. Georgskirche hat der Vorstand der Fotofreunde Klaus Stingl für das Kalenderblatt im Januar festgehalten. Weitere Landschaftsaufnahmen, Städtebilder und -ansichten aus der gesamten Region, zu den verschiedenen Jahreszeiten haben die Clubmitglieder wieder in ihrem Kalender abgelichtet.

Das Werk mit den zwölf stimmungsvollen Motiven hat ein Kalendarium, dass das Eintragen von Terminen ermöglicht. Zu einem Preis von 13 Euro ist das großformatige Bilderwerk in Kemnath beim Schreibwaren-Fachmarkt Märkl, in Grafen-



Der Heimatkalender der Fotofreunde zeigt viele besondere Aufnahmen.

Bild: Klaus Stingl

wöhr bei Nahkauf Pappenberger, in Pressath bei der Buchhandlung und der Tankstelle bei der Eni Tankstelle Marco Hautmann sowie in Eschenbach Merker erhältlich.



Sonderangebote Dezember 2025



vom 01.12. bis 12.12.2025

Aus der Fleisch- & Wursttheke

Rinder-Tafelspitz zum Kochen oder Schmoren	1kg	16,90
Schweine-Kamm ohne Bein	1kg	7,50
Weißwurst täglich kesselfrisch	100g	0,89
Jagdwurst	100g	0,99
Mettwurst grob im Ring	100g	1,19
Leberwurst fein im Naturdarm	100g	1,29
Puten-Römerbraten grob	100g	1,39
Wacholderschinken heißgegart	100g	1,59

Aus der Salat- & Käsetheke

Schichtsalat hausgemacht	100g	1,19
Bonifaz verschiedene Sorten 70% Fett i.Tr.	100g	2,89

Aus dem SB-Regal

Bacon geräuchert in Scheiben HS: 500g	Pckg.	4,99
---	-------	------

vom 15.12. bis 31.12.2025

Aus der Fleisch- & Wursttheke

Falsches Filet für Schmorbraten	1kg	16,50
Schweine-Schulter ohne Bein mit Schwarte	1kg	6,50
Brühpolnische kalt & warm ein Genuss	100g	0,99
Braunschweiger Mettwurst im Ring	100g	0,99
Puten-Bierschinken	100g	1,29
Ratsherrenwurst in der Leinenbutte	100g	1,29
Netzsalami	100g	1,39
Honigschinken gekocht	100g	1,49

Aus der Salat- & Käsetheke

Fleischsalat hausgemacht	100g	1,09
Emmentaler Goldsteig 45% Fett i. Tr.	100g	1,39

Aus dem SB-Regal

Weißwurst Beutel: 300g (5 Stück)	Btl.	2,59
--	------	------

Anekdoten und Beobachtungen unter dem Motto „Ich renn dafaa!“

Oberbibrach. (edo) Nachdem der Horrido-Express im Oktober seine TV-Premiere bei den BR-Brettspitzen gefeiert hat, gibt es ab Januar 2026 auch wieder Neuigkeiten auf der Kabarett-Bühne.

Das vielseitig begabte Trio präsentiert sein mittlerweile drittes Programm mit dem sportlichen Titel „Ich renn dafaa!“ live zuerst wieder auf den Bühnen der nördlichen Oberpfalz. „Wir wollen unsere Besucher einmal mehr mit auf eine humorvolle und musikalische Reise durch die kleinen und großen Probleme des Alltags nehmen“, kündigt Thomas Walter an.



Alexander Thurn, Thomas Walter und Benjamin Roder – manchen bekannt als der Horrido-Express – präsentieren ab Januar 2026 ihr neues Kabarett-Programm „Ich renn dafaa“.

Bild: edo

Er, Alexander Thurn und Benjamin Roder stellen sich unter anderem die Frage, warum man sich eigentlich immer allen Problemen des Lebens stellen muss, wenn davonrennen auch eine Lösung darstellt. Schließlich führen Bankräuber, Heiratschwindler oder Angsthasen mit dieser Form der Problembe-

wältigung meistens auch ganz gut. In „Ich renn dafaa!“ präsentieren die drei Musikanten lustige Anekdoten, scharfsinnige Beobachtungen und schöne Lieder, die das Leben in seinen Facetten widerspiegeln. Mit Witz und Selbstironie zeigen

sie, warum manchmal auch das Flüchten eine charmante Lösung sein kann. Wenn es nach den ersten Kostproben geht, kann man sich wie gewohnt auf einen Abend voller Spaß, nachdenklicher Momente und musikalischer Einlagen freuen. „Und falls man nach zwei Minuten merkt, dass des alles a Schmarrn is, kann man ja immer noch davonrennen“, geben die drei gleich die passende Exit-Strategie an die Hand.

In Echtzeit zu erleben ist das Horrido-Kabarett am Samstag, 10. Januar, bei der Premiere im Schützenhaus Oberbibrach, am Samstag, 14. März, im Foyer der Mehrzweckhalle in Kernath, am Sonntag, 21. Juni, im Schützenhaus St. Veit in Hüttsatl oder am Freitag, 23. Oktober, in der katholischen Pfarrkirche Vohenstrauß.

Tickets sind erhältlich unter www.okticket.de.

Tipps für Hundehalter von Peter

Mensch und Hund - eine Erfolgsgeschichte

Der Hund ist das einzige Lebewesen, dass sich so stark an den Menschen gebunden hat. Der Wolf hat vor tausenden von Jahren seine Freiheit aufgegeben, um uns Menschen zu folgen. Dieses Erbe schlummert bis heute noch in jedem unserer Hunde: Als treuer Begleiter und Freund uns Menschen bedingungslos zu folgen. Du wirst keinen treueren Freund auf dieser Welt finden, auch wenn es im Himmel einen gibt.

Seit ewigen Zeiten ist der Hund Begleiter des Menschen. Kein anderes Tier ist in der Lage sich so eng mit dem Menschen zu verbinden wie unsere Hunde. Ich genieße es, wenn sich meine Hunde ganz eng an mich kuscheln. Da fließt Energie über unsere Haut. (Die Haut ist bei Säugetieren wie Hund, Katze, Maus, Mensch, usw. das größte Organ) Da können ganz enge, intensive Kontakte geschaffen werden. Hunde bereichern unser Leben und verdienen das Prädikat "Außergewöhnlich wertvoll".

Mein Hund - Kann er nicht einfach nur mein Freund sein?

Diese Frage stellt sich mir immer öfter. In unserer Welt, in der alles immer kälter wird, wäre es doch schön einen echten Freund zu haben. Ich rede von unseren Hunden. In einer Achtsamkeitsübung meinen Hund und mich selber besser kennen zu lernen. Nähe, Liebe, Zuneigung geben zu können. Verständnis für die Bedürfnisse des Anderen zu erkennen und zu akzeptieren. Zuneigung geben und empfangen können. Weg von den Irrlehren verkappter Menschen. Bei aller Liebe darf die Erziehung nicht fehlen. Ein Hund muss erkennen können, dass er bei uns durch seinen Gehorsam Sicherheit und Erfüllung findet.

Was bist Du bereit in diese Beziehung einzubringen? Bist Du bereit diese Liebe zurückzugeben? Bist Du Dir Deiner Verantwortung bewusst? Die Verpflichtung, die Du bei der Anschaffung Deines Hundes eingegangen bist, beinhaltet unter anderem die Versorgung mit Futter, die tierärztliche Betreuung, das mehrmalige tägliche Gassi gehen und natürlich auch genügend Zeit mit dem Hund zu verbringen. Der Hund ist kein Gegenstand, den man einfach in die Ecke stellen kann und wie einen Fernseher bei Bedarf an- und ausschalten kann.

Er ist ein geduldiger und ruhiger Zuhörer, der uns gerade in schweren Stunden treu und verständnisvoll zur Seite steht, und gerade das macht unsere vierbeinigen Freunde so lebenswert und liebenswert.

Füreinander da zu sein - was für ein Glück!

Haben Sie Fragen rund um den Hund?
Rufen Sie mich an: 0170/5370232

Peter Popp, Hundeschule Immenreuth
www.bei-uns-sind-hunde-freunde.de

dog-life®
direkt am Hund
mit Peter



Peter Popp



Tobias Bauer

Praxis für Physiotherapie und Osteopathie

Allen Patienten, Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Wir suchen für unser Team

Physiotherapeuten (m/w/d)

Am Schönberg 24
92655 Grafenwöhr

Telefon: 0 96 41 / 92 60 920
Telefax: 0 96 41 / 92 60 922

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo/Mi/Do von 8.30 - 19.00 Uhr
Di/Fr von 8.30 - 14.00 Uhr
und nach Vereinbarung!

- ⇨ OSTEOPATHIE ⇨ KRANKENGYMNASTIK
- ⇨ MANUELLE THERAPIE ⇨ MASSAGE ⇨ MANUELLE LYMPHDRAINAGE
- ⇨ WÄRME- UND KÄLTETHERAPIE ⇨ ELEKTROTHERAPIE / ULTRASCHALL
- ⇨ SCHLINGENTISCH ⇨ SPORTPHYSIOTHERAPIE
- ⇨ KIEFERGELENKSBEHANDLUNG ⇨ HAUSBESUCHE

Tanzen und gewinnen

Grafenwöhr. (rgr) Die Kolpingfamilie feiert Fasching und setzt bei der musikalischen Begleitung auf die bewährte „Richard-Wagner-Live-Combo“, die für die nötige Stimmung am 7. Februar im Jugendheim sorgen wird. Einlass ist um 19 Uhr und Beginn um 20 Uhr.

Die Besucher können das Tanzbein schwingen, aber sich auch auf den Auftritt der Eschenbacher Faschingsgesellschaft mit Prinzenгарde, Ladykracher und Männerballett freuen. Außerdem gibt es wieder eine reichhaltige Tombola mit attraktiven Preisen. Für Speisen und Getränke ist ausreichend gesorgt. Tischreservierungen können im Uhrenfachgeschäft Jürgen Schreml (Neue Amberger Straße 16, Grafenwöhr), Telefon: (09641) 449 vorgenommen werden. Der Eintritt beträgt 10 Euro beziehungsweise 5 Euro (nur für die Kellerbar).



Beim Faschingsball der Kolpingfamilie kann ausgelassen gefeiert werden.

Bild: rgr

*Wir danken unseren
Mitgliedern und Kunden
für Ihr Vertrauen
und wünschen Ihnen
besinnliche Adventstage,
frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr 2026!*



Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

vr-nopf.de

**Volksbank Raiffeisenbank
Nordoberpfalz eG**



HAUTMANN
TANKSTELLE & CAFE

*Wir wünschen
allen Kunden schöne
Weihnachten und
ein gutes neues Jahr*

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN ZU DEN FEIERTAGEN

Mittwoch	24.12.2025	Hl. Abend	6:30 – 14:00 Uhr
Donnerstag	25.12.2025	1. Feiertag	geschlossen
Freitag	26.12.2025	2. Feiertag	7:00 – 19:00 Uhr
Mittwoch	31.12.2025	Silvester	6:30 – 19:30 Uhr
Donnerstag	01.01.2026	Neujahr	9:00 – 19:00 Uhr
Dienstag	06.01.2026	Hl. Drei König	7:00 – 19:00 Uhr

**Oben am Berg
Nähe der Kirche**

**Wir sind auch mit unserem
Backshop und Café „la via“ an den
geöffneten Feiertagen für Sie da!
Gerne mit Vorbestellung: 09644/220**

Kemnather Straße 20 · 92690 Pressath · Tel. 09644 / 220
www.tankstelle-hautmann.de

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag 6:30 – 19:30 Uhr
Sonn- & Feiertage 7:00 – 19:00 Uhr



In Vorbach wird an Silvester wieder gelaufen

Vorbach. (exb) Seit nunmehr 17 Jahren treffen sich am 31. Dezember Sportbegeisterte aus der Region in Vorbach zum Silvesterlauf. Hunderte von Läufern und Walkern kommen an diesem Vormittag zusammen, um die letzten Energiereserven zu mobilisieren. Organisator des Vorbacher Silvesterlaufs ist Robert Biersack, der im Interview die „Faszination Silvesterlauf“ näher erläutert.

Herr Biersack, wir möchten in diesem Gespräch mit Ihnen ergründen, was die Faszination des Vorbacher Silvesterlaufs ausmacht. Wollen Sie kurz ein paar Worte zu Vorbach sagen?

Biersack: Vorbach, eine Gemeinde mit 1000 Einwohnern, liegt im Nordwesten des Landkreises Neustadt direkt an der Bezirksgrenze zu Oberfranken. Bekannt ist Vorbach durch den Automobilzulieferer NOVEM, einem der größten Arbeitgeber in der Region. Sportliche Schlagzeilen machte in der Vergan-



Auf unterschiedlich langen Strecken sind an Silvester Läufer und Walker rund um Vorbach unterwegs. Bild: hzf

genheit immer wieder der FC Vorbach, ein besonderes Highlight im Jahresverlauf ist das Backofenfest der Oberbibrachter Wehr.

Wie ist die Idee zum Silvesterlauf denn entstanden?

Biersack: Am Silvestermorgen 2007 habe ich mich mit fünf Freunden zu einem lockeren Waldlauf verabredet. Wir hatten angenehme Temperaturen

und viel Spaß. Am Ende kam der Gedanke, dass es vielleicht noch mehr Interessierte geben würde, die das Jahr ebenso sportlich ausklingen lassen wollten. Und so nahmen wir die Planungen in Angriff, am Ende von 2008 erstmals einen Silvesterlauf auszurufen. Und wir waren total überrascht, dass sich dann tatsächlich trotz eisiger Temperaturen über 70 Teilnehmer am Start versammelten.

Bei 70 Teilnehmern blieb es aber nicht.

Biersack: Nein, die Zahl wuchs von Jahr zu Jahr. Hatten wir anfangs noch Flyer gedruckt und die Werbetrommel gerührt, waren diese Aktivitäten bald nicht mehr nötig. Bei zwischenzeitlich über 400 Teilnehmern kamen wir an die Grenzen der vorhandenen Kapazitäten. Wir haben längst eine feste Stammkundschaft. Und jedes Jahr kommen auch Neue hinzu.

Was ist nun das Besondere an dieser Veranstaltung?

Biersack: Der Vorbacher Silvesterlauf ist geeignet für jeden, der sich bewegen will. Es gibt unterschiedliche Distanzen, zwischen fünf und 20 Kilometer, die Teilnehmer sind als Jogger oder als Walker unterwegs. Es gibt keine Zeitnahme und keine Siegerpokale. Jeder, der das Ziel erreicht, ist ein Gewinner. Und am Schluss sind alle

ins Vorbacher Gemeindezentrum eingeladen. Dort gibt es Tee und Nussecken, gerne auch ein alkoholfreies Bier, Suppe oder Bratwürste. Ein Startgeld wird nicht erhoben, aber viele Teilnehmer sind gerne zu einer freiwilligen Spende bereit. Der Reinerlös kommt der Jugendarbeit der örtlichen Vereine zu.

Das klingt nach viel Spaß – und nach viel Arbeit.

Biersack: Klar, ohne ein gutes Team – bei uns sind es etwa 25 Leute – wäre das nicht zu schaffen. Das Vorbereiten von Essen und Trinken, die Bewirtung im Saal, das Ausschildern der Strecke, die Absicherung durch die Vorbacher Feuerwehr und durch einen Ehrenamtlichen vom Roten Kreuz und vieles andere mehr. Aber wir sind bestens eingespielt und können uns blind aufeinander verlassen.

Und was ist nun für den 31. Dezember geplant?

Biersack: The same procedure as every year. Der Silvesterlauf findet bei jedem Wetter statt. Anmeldung bis 28. Dezember unter running.robert@t-online.de wird erbeten. Auswärtige finden Parkmöglichkeiten auf dem Gelände des FC Vorbach. Und wir starten pünktlich um 10. Uhr am Gemeindezentrum.

Herr Biersack, wir wünschen Ihnen viel Erfolg beim 16. Vorbacher Silvesterlauf.



DAS LEBEN
HAT SEINE ZEIT,
DER ABSCHIED
BRAUCHT
SEINE ZEIT.

Wir geben
Ihnen Raum.

www.bestattungen-neumann.de



Elmar
Neumann

Bestattungen
Neumann

Ihr Bestatter für Oberfranken und
die nördliche Oberpfalz

Hauptsitz Speichersdorf
Büro und Ausstellung · Tel. 09275-9800

Bayreuth · Tel. 0921-5075780
Creußen · Tel. 09270-991566
Pegnitz · Tel. 09241-4858899
Weidenberg · Tel. 09278-773111

Fichtelberg · Tel. 09272-909048
Neusorg · Tel. 09234-974576
Eschenbach · Tel. 09645-9179912
Kemnath · Tel. 09642-92040

„Leise rieselt der Schnee“ bei der King Size Big Band

Trabitz. (hfh) Doppelkonzert: Am Samstag, 13. und Sonntag, 14. Dezember, präsentiert die King Size Big Band in der wunderschönen „Lumperer Hall“ in Trabitz ihr neues Programm „Leise rieselt der Schnee“. Mit dabei am Gesangsmikrofon: Karin Holz.

Was haben Roger Cicero, Natalie Cole und Robbie Williams mit „Tochter Zion“ zu tun? Mehr, als man denkt. Unter dem Motto „Leise rieselt der Schnee“ zeigt die Big Band, wie verblüffend gut deutsche Weihnachtslieder und internationale Big Band Klassiker zusammenpassen – wenn man nur genau hinhört. Klingt verrückt? Ist es auch – und gleichzeitig ein musikalisches Vergnügen der Extraklasse.

Gesanglich verzaubert Karin Holz mit Stimme und Charisma – von gefühlvollen Balladen bis zu jazzigen Klassikern. Dazu gibt's natürlich auch „echte“ Weihnachtshits wie „Let It Snow“, „Jingle Bells“ oder „Santa Baby“ sowie charmante Instrumentals mit Winter-Vibes.



In der „Lumperer Hall“ in Trabitz präsentiert die King Size Big Band ihr neues Programm. Bild: bjp

Mit den King Size Youngsters und Juniors wird der Abend zum generationenübergreifenden Fest – voller Energie, Spaß und echter Bühnenfreude.

Ein Konzert, das Grenzen sprengt, Herzen wärmt und musikalisch wie atmosphärisch

in der „Lumperer Hall“ zu den schönsten Momenten des Advents zählt. Zwei Abende voller musikalischer Überraschungen, festlichem Groove und einer Prise Weihnachtswahnsinn warten auf ein sicherlich begeistertes Publikum. Beginn ist jeweils um 19 Uhr, Eintritt 17 Euro.

Karten gibt es im Vorverkauf auf www.nt-ticket.de, unter der Tickethotline (0961) 85-550 oder (09621) 306-230 sowie in allen Geschäftsstellen von Oberpfalz-Medien und den NT-Ticket-Vorverkaufsstellen. Tickets gibt es auch auf www.kingsize-bigband.de.

Pressather Ski-Team geht auf Reisen

Pressath. (exb) Das Ski-Team der DJK Pressath bietet auch in diesem Winter wieder verschiedene Skifahrten an. Auf dem Programm stehen eine Tages-skifahrt am 5. Januar nach Kaltenbach, ein Ski- und Langlauf Wochenende vom 16. bis 18. Januar ins Pillerseetal sowie eine Jugend-skifahrt nach Garmisch-Partenkirchen von 6. bis 8. Februar. Sämtliche Informationen zu den jeweiligen Fahrten sowie die Preise und Anmelde-möglichkeit sind unter www.djkpressath.de zu finden.

Weihnachtszeit – Geschenkzeit

Für Zuhause bieten wir Ihnen weihnachtliche Sträuße, Weihnachtssterne, schmuckvolle Arrangements und vieles mehr.

Ab 28. November Christbaumverkauf

Wir freuen uns auf Sie!

**Wir wünschen Ihnen
ein frohes und gesundes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr**



ROSSBACHER

Gärtnerei Rossbacher

Degelsdorfer Straße 46

91275 Auerbach i.d.OPf.

Telefon: 09643 1203

Fax: 09643 8220

info@gaertnerei-rossbacher.de

www.gaertnerei-rossbacher.de

Anträge einreichen: ILE-Region fördert 2026 erneut Kleinprojekte

Grafenwöhr. (exb) Die Förderung von Kleinprojekten startet mit dem Regionalbudget 2026 der ILE Region VierStädtedreieck in die siebte Runde. In der vergangenen Periode 2025 konnten 18 Kleinprojekte durch das Regionalbudget gefördert werden. Die Projekte bedienen unterschiedliche Handlungsfelder. Es wurden beispielsweise Spielplätze in Pressath, Grafenwöhr und Speinshart erneuert beziehungsweise erweitert – darunter auch Inklusionsangebote. In Filchendorf wurde der Ortskern durch ein Denkmal aufgewertet und in Eschenbach neue Trinkwasserspender für Schüler angeschafft.



In Eschenbach wurden neue Trinkwasserspender für Schüler angeschafft. Bild: ile/hfz

Mit der Zusage zur Förderung durch das Amt für Ländliche Entwicklung stehen nun erneut Gelder für engagierte Projektträger aus der ILE Region VierStädtedreieck zur Verfügung. Teilnehmen können juristische und natürliche Personen aus den zehn Mitgliedskommunen. Die Projekte sollen den ländlichen Raum als Lebens-, Arbeits-, Erholungs- und Naturraum sichern und weiterentwickeln und der Umsetzung des Integrierten Ländlichen Entwicklungskonzepts (ILEK) dienen. Die Gesamtkosten dürfen

maximal 20 000 Euro betragen. Bei einem Fördersatz bis zu 80 Prozent beträgt der Zuschuss höchstens 10 000 Euro. Über die Förderung der einzelnen Kleinprojekte entscheidet ein Gremium, das sich aus Vertretern regionaler Akteure zusammensetzt. Die Frist zur Einreichung der Förderanfragen ist der 21. Dezember 2025. Die Projekte müssen bis 20. September 2026 umgesetzt und Belege bis 1. Oktober 2026 eingereicht werden. Nähere Informationen zum Förderprogramm und den Antragsunterlagen gibt es auf der Homepage der ILE unter: <https://ile-region-vierstaedte-dreieck.de>.

Auskunft gibt die Geschäftsstelle der ILE Region VierStädtedreieck im Oberpfälzer Hügelland, Marion Nothelfer, (09641) 9220-17, oder E-Mail info@ile-region-vierstaedtedreieck.de.

page der ILE unter: <https://ile-region-vierstaedte-dreieck.de>.

Auskunft gibt die Geschäftsstelle der ILE Region VierStädtedreieck im Oberpfälzer Hügelland, Marion Nothelfer, (09641) 9220-17, oder E-Mail info@ile-region-vierstaedtedreieck.de.

Frohe Festtage und viel Glück im neuen Jahr wünscht

Feinkost Akdemir

92690 Pressath · Bachstr. 14
Telefon 09644/8928 · Fax 689184
Mail: servet_akdemir@hotmail.de

Qualität trifft Herzlichkeit

Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtstfest ein gesundes neues Jahr!

J. Schmid Landmaschinen, Forst- und Gartengeräte

Alte Eschenbacher Strasse 1 + 5, 92690 Pressath, Tel. 09644/1066 Fax 1366

St. Sebastian Seniorenheim GmbH
Sebastianstraße 1, 92655 Grafenwöhr

Wir pflegen Menschlichkeit

Frohe Weihnachten & ein gutes neues Jahr

Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage, Gesundheit, Glück & Freude im neuen Jahr. Mit weihnachtlichen Grüßen im Namen des gesamten Teams

Ihre Brigitte Adam
Geschäftsführung

• Vollstationäre Pflege • Kurzzeitpflege
info@st-sebastian-altenpflege.de • Telefon 09641-92477

Bürgerverein erfüllt Wünsche der Kinder

Grafenwöhr. (rgr) Auch in diesem Jahr will der Bürgerverein Städtedreieck den Kindern, die nicht immer auf der Sonnenseite des Lebens stehen, ein schönes Weihnachtsfest beschern und ihnen einen Wunsch erfüllen. Für alle Bürger und Bürgerinnen, die gerne mithelfen möchten, einen Wunsch zu erfüllen besteht die Möglichkeit, so ein Päckchen zu „kaufen“ und verpackt wieder abzugeben. Die Wunschzettel sind noch bis 19. Dezember nur im Bürgerladen erhältlich. Am Dienstag, 23. Dezember werden die Geschenke im Bürgerladen an die Kinder übergeben. Nähere Auskunft gibt es im Bürgerladen, Eichendorffstraße 13, in Grafenwöhr.



Der Bürgerverein erfüllt Kinderwünsche.

Bild: rgr

Musiktage im Bayerischen Wald & Knödelfest in Tirol

Eschenbach. (do) Von 13. bis 16. April 2026 geht die Frühjahrsreise des Gesellschaftsvereins Frohsinn in den Bayerischen Wald. Ziel ist das Musikhotel Mariandl in Elisabethszell. Das Haus firmiert unter dem Namen „Hotel zum Singenden Wirt“ und ist ein Inbegriff unverwechselbarer bayerischer Gastlichkeit.

Das Ausflugsprogramm beinhaltet eine Rundfahrt durch den Bayerischen Wald mit Besuch des Arber-Gebietes, den Besuch einer Bärwurz-Brennerei und eine Führung durch die Joschka-Glasfabrik. Tags darauf fahren die „Frohsinnler“ in die Dreiflüßsestadt Passau. Eine Donauschiffahrt mit dem Kristallschiff und der Besuch der Brauerei Al-

dersbach mit Führung und Verkostung runden das Tagesprogramm ab. Die Rückreise führt die Gesellschaft Frohsinn in die Prämonstratenserabtei Windberg und auf den Bogenberg, einem berühmten niederbayerischen Wallfahrtsort.

Die Herbstreise führt von 18. bis 21. September 2026 nach Tirol zum mit 595 Metern Länge größten Knödeltisch der Welt. Ein Kulinarik-Event mit ebenso mitreißender Live-Musik in St. Johann mit 27 verschiedenen Knödel-Sorten. Quartier bezieht die Reisegesellschaft in einem Hotel in Going.

Ziel eines weiteren Tagesausfluges ist Rattenberg, der Museumsfriedhof in Kramsach,

einem lustigen Friedhof ohne Tote aber mit vielen humorvollen Sprüchen, die Swarovski-Kristallwelten in Wattens und eine Käserei mit Verkostung. Die Rückfahrt erfolgt durch das Thierseetal und Bayrischzell nach Schliersee. Dort ist ein Besuch des Freilichtmuseums von Markus Wasmeier geplant.

Über Berchtesgaden geht es zur Schnapsbrennerei Grassl.

Anmeldungen und nähere Auskünfte sind bei Präsident Erwin Dromann, Telefon (0160) 5640052 möglich. Als Anmeldung gilt eine Anzahlung von 50 Euro auf das IBAN-Konto DE28 7535 1960 0000 4467 16.

30 Jahre

Fd. HÄRTEL
Malermeisterbetrieb
Zintlhammer 37 92690 Pressath
Mobil 01 70 / 35 10 314

Jetzt Fassadenanstrich sichern – zum Preis von heute!
Profitieren Sie von stabilen Preisen und sichern Sie sich Ihr Angebot für 2026 – bei Auftragserteilung bis 31.12.2025.

- Strukturputze • Feinputze
- exclusive Wandbeläge • Diamant- und Goldeffekt u.v.m.
- Verkauf von Farben, Putzen, Lacken und Lasuren

LIEBLINGSZEIT
KOSMETIK

Zu Weihnachten möchte ich die Gelegenheit nutzen, all meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen ein „Herzliches Dankeschön“ zu sagen.

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

... bald ist Weihnachten!

„Geschenke die von Herzen kommen“

Bei mir erhalten Sie Gutscheine oder auch nach Wunsch Ihr Pflegeprodukt als Geschenk verpackt!

DIE LIEBLINGSZEIT IST UMGEZOGEN!
NEUE ADRESSE: HAUPTSTRASSE 4, 92690 PRESSATH

Sabrina Härtel
Kosmetik - Nageldesign - Fußpflege
Hauptstraße 4 Tel.: 0160 / 9733 1111
92690 Pressath Termine nach Vereinbarung!

Partner von
Dr. RIMPLER
Isabelle Lancray

Eschenbach ehrt erfolgreiche Sportler

Eschenbach. (do) „Von nix kommt nix“! Bei der Sportlerehrung 2025 der Stadt stimmen die Akteure ein hohes Lied auf die zentrale Rolle des Sports, des Ehrenamts und des Gemeinschaftsgeistes an.

Nach anstrengenden Wettkämpfen und ungezählten Schweißtropfen im Verlauf des Sportjahres 2025 war es im Sporthaus des SC Eschenbach für zahlreiche Aktive ein zufriedener Rückblick auf schöne und vor allen auf erfolgreiche Augenblicke. Nun folgten von „höherer Stelle“ Momente der Anerkennung für die sportlichen Leistungen. Bürgermeister Marcus Gradl, assistiert von seinen Stellvertretern Udo Müller und Thomas Riedl, den Stadtverbandsvorsitzenden Michael König und Peter Teschke und



Fußball-E-Jugend des SCE: Meisterschaft in der Saison 2024/25.

Bild: do

SC-Sportvorstand Michael Spezies, deren Freude am Sport Brüchner, würdigten eine und dem damit verbundenen

emotionalen Wohlbefinden eine beispielgebende Rolle in der Sportstadt Eschenbach einnehmen.



Die Tischtennistalente glänzten mit vielen Oberpfalztiteln.

Bild: do

Sport schafft Gemeinschaft

Beim Ehrungsabend in der SC-Sporthalle war viel die Rede von Trainingsbereitschaft und Teamgeist, von Motivation und Fairness, von Gesundheitsaspekten und dem Sport als Bindeglied, der Menschen zusammenführt. Bürgermeister Marcus Gradl sparte nicht mit Lob für die vielen Champions, die als Einzelkämpfer oder in den Mannschaftswettbewerben begeistern und jubeln konnten. Die Anerkennung der sportlichen Leistungen der Athletinnen und Athleten ergänzte der Laudator mit einem Dank an die Verdienste der ehrenamtlichen Trainer, Übungsleiter und Vereinsfunktionäre. „Die Leute hinter den Kulissen bilden wenig sichtbar die Basis für die wertvolle Breitensportarbeit und daraus folgend für die sportlichen Höhenflüge der jungen Leute.“

Viele Sportarten

Beim Ehrungs-Zeremoniell zeigte sich vor allem die bemerkenswerte Spartendichte und Breitensportarbeit des SCE. Unterstützt vom SC-Führungspersonal und den Vertretern des Stadtverbandes begann Bürgermeister Marcus Gradl mit der

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und ein gutes und gesundes neues Jahr!





**FROHNHÖFER
MALERMEISTER**

- › Ausführung aller Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- › Bodenbelagsarbeiten
- › Dekorative Wandgestaltung
- › Innenputzarbeiten
- › Fassadenanstrich
- › Fassadensanierung
- › Wärmedämmverbundsysteme
- › Industriebodenbeschichtung
- › Eigener Gerüstbau

Frohnhöfer Malermeister GmbH & Co. KG.
Stegenthumbacher Str. 7
92676 Eschenbach

☎ 09645 270
✉ info@frohnhoefer-maler.de
🌐 www.frohnhoefer-maler.de

Montag, Dienstag, und Donnerstag:
9.00–12.15 und 14.00–17.00 Uhr

Freitag:
9.00–12.15 und 14.00–16.00 Uhr

Mittwoch und Samstag: Ruhetag

FACHGESCHÄFT FÜR FARBEN, TAPETEN UND BODENBELÄGE.



Sportliche Botschafter der Stadt ist seit Jahrzehnten ein starkes Team der Leichtathletiksparte.

Bild: do

Auszeichnung der Mannschaftssportarten. „Unbesiegt mit dem besten Angriff, der stärksten Abwehr und einem imponierenden Torverhältnis“, hieß es bei der Ehrung der E-Jugend-Fußballer für die Meisterschaft der Saison 2024/25. Glückwünsche gingen auch an das Trainer-Trio Carlos Tejada, Christian Schreglmann und Markus Walberer. Auch die B-Jugend wurde für ihre Meisterschaft in der Kreisklasse geehrt. Die „internationale“ Truppe mit Kickern aus den Clubs aus Eschenbach, Tremmersdorf, Neustadt am Kulm und Trabititz und dem Trainergespann Wolfgang Denk, Reinhard Schmidt und Alfred Seitz wurde Kreisklassenmeister. Glückwünsche galten zudem der zweiten Herrenmannschaft des SCE zur Meisterschaft und dem Aufstieg in die A-Klasse.

Oberpfalz- und Kreismeister

Die Vielfalt der Abteilungen des Eschenbacher Großvereins mit über 900 Mitgliedern zeigte sich auch bei den weiteren Ehrungen. Zu ihren ersten Plätzen bei verschiedenen Ranglistenturnieren gratulierte der Bürgermeister den jungen Judokas Sky Holl, Luca Bräutigam, Marc Milfort und Leon Frömel. Im Kegeln glänzten Max Heindl und Mario Kenzia mit Kreismeistertiteln. Große Erfolge verzeichnete zudem die Sparte Tischtennis. Ob in den Mannschaftswettbewerben der U15 oder in den Einzelwettbewerben von U11 bis U19 – Eschenbachs jun-

ge „Ping-Pong-Asse“ wie Leon Neubauer, Paul Lettner, Miko Fees, Luca Neumann, Natalia Franco und Jakob Klösel zeigten als Oberpfalzmeister und bei Ranglistenturnieren Spitzenleistungen.

Bemerkenswerte sportliche Botschafter der Stadt sind seit vielen Jahrzehnten die Leichtathleten. Im Sportjahr 2024 imponierten die Hoch- und Weitspringer, Diskuswerfer, Kugelstoßer, Speerwerfer und Läufer mit Titeln bei Bayerischen und Oberpfälzer Meisterschaften und bei landesoffenen Bahnturnieren. Trainiert von Corinna Grube, Dominik Klüter, Alexander Gröger und Hannelore Ott gehörten die Nachwuchstalente Leonhard Grube, Carolina und Linda Gröger, Valentin Schmidt, Paul Pöllmann, Sophie Dobmeier und Lena Braunreuther zu den hoffnungsvollen Talenten der Eschenbacher Leichtathletik. Erstmals war bei der Ehrung der Billard-Sport vertreten. Der Bürgermeister gratulierte Jörg Löhner zum Erfolg bei der Oberfränkischen Bezirksmeisterschaft im Poolbillard.

Deutsche Meister

Ein besonderer Höhepunkt des Ehrungsabends war die Auszeichnung von Deutschen Meistern und einem mehrfachen Europameister. Mit Markus Lober und Simon Thaler würdigte der Bürgermeister zwei „Jungspunde“ der Firma Rogers. Sie kehrten mit einem Deutschen Meistertitel in der Disziplin Mechanik von den World Skills Ger-

many, der Deutschen Meisterschaft der Berufe, nach Eschenbach zurück. Den Erfolg kann das Duo bei den Weltmeisterschaften in Shanghai vergolden. Bei der Ehrung begleitete die beiden Nachwuchstalente die Ausbilder Johannes Beierl und Johannes Stößner.

Bernhard Müller Europameister

Wenige Tage nach dem Triumph bei der Europashow für Rasetauben in Nitra/Slowakei wartete auf Bernhard Müller in Eschenbach eine weitere Auszeichnung. Bürgermeister Marcus Gradl ehrte den passionierten Taubenzüchter für den jüngst gewonnenen Titel eines Europameisters für „Show Racer Tauben“.

Urkunden, Handtücher mit eingearbeiteten Stadtwappen und Glaspokale für die Mannschaften, den Europameister und die Deutschen Meister symbolisierten den städtischen Lobpreis.



Bernhard Müller.

Bild: do



**GARTEN- UND
LANDSCHAFTSBAU**

Dötterl

Kontaktieren
Sie uns:
☎ 0175 2077976

**UNSERE LEISTUNGEN
RUND UMS HAUS:**

- Pflaster- & Baggerarbeiten
- Gartengestaltung & Erdarbeiten
- Terrassen- & Wegebau

INH. MICHAEL DÖTTERL, SASSENHOF 1A, 92703 KRUMMENNAAB



Hofladen ÖKO-DE-0037

Produkte aus eigener Erzeugung

Bio-Fleisch, Rind und Schwein, Wurst,
Hamburger, Eier, Suppenhühner, Gockel, Kartoffeln,
Fleischpakete auf Bestellung usw.

Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch + Freitag: 12 – 18 Uhr | Samstag: 9 – 16 Uhr

Eisersdorf 15 ♦ 95478 Kemnath ♦ Tel. 09642/7559 ♦ Mail. Brunner.eisersdorf@tinet.de

Ort für Austausch, Ruhe und Impulse

Speinshart. (exb) Das barocke Kloster Speinshart bietet einen besonderen Rahmen für Tagungen, Seminare und Begegnungen. Im restaurierten Westflügel stehen mehrere Räume zur Verfügung – geeignet für kleine Gruppen ebenso wie für größere Veranstaltungen.

Historisches Ambiente und moderne Ausstattung schaffen eine inspirierende Atmosphäre für konzentriertes Arbeiten und lebendigen Austausch. Zu den Highlights zählen der Dientzenhofer-Saal mit seinen hohen Decken und eindrucksvollem Raumgefühl und der Musiksaal mit kunstvoller Wandverkleidung und Deckenfresko. Für eine Tagungspause steht die Kloster-Lounge bereit – ein ruhiger



Der Musiksaal ist Veranstaltungsort und kann auch für Tagungen genutzt werden.

Bild: Kloster Speinshart/hfz

Ort für Begegnung und Austausch. Ein Spaziergang zum Barbaraberg eignet sich ebenso gut für eine gemeinsame Pause

– zum Netzwerken und Kraft tanken in der Natur. Die regionale Küche des Kloster-Gasthofs sorgt für das leibliche Wohl. Auch mehrtägige Veranstaltungen sind möglich: Der Kloster-Gasthof bietet komfortable Übernachtungsmöglichkeiten direkt vor Ort. Die Gäste erwartet eine offene Atmosphäre und herzliche Gastfreundschaft, wie sie in Speinshart seit Jahrhunderten gelebt wird.

Die Internationale Begegnungsstätte Kloster Speinshart berät individuell und unterstützt bei der Planung – ganz nach den Wünschen der Veranstalter. Mehr Informationen gibt es unter www.kloster-speinshart.de oder einfach per E-Mail an pforte@kloster-speinshart.de.

Adventskalender für die Seele

Grafenwöhr. (rgr) Advent heißt warten, zur Ruhe kommen und sich auf die Menschwerdung Gottes vorbereiten. Ein besonderer WhatsApp-Adventskalender der Katholischen Pfarrei soll dazu beitragen.

In Wahrheit ist der Advent meistens nur laut und schrill. Man hetzt und hastet, um noch schnell alle Erledigungen vor

Weihnachten zu schaffen. Die katholische Pfarrei Hl. Dreifaltigkeit Grafenwöhr möchte deshalb mit einem besonderen Angebot durch die Adventszeit begleiten: Einen WhatsApp-Impuls-Adventskalender.

Hinter jedem Türchen verbergen sich nachdenkliche, ermutigende und inspirierende Gedanken, die Autorinnen und

Autoren aus der Kirchengemeinde zum Nachdenken und Innehalten zusammengestellt haben. Wer statt Schokolade lieber etwas für die Seele möchte, kann sich jeden Tag ein paar Minuten Advent direkt auf sein Smartphone senden lassen.

Die Teilnahme an diesem Adventskalender ist ganz einfach. Zum Abonnieren des Advents-

kalenders ist die Nutzung von „WhatsApp“ erforderlich. Und so funktioniert es: Folgende Handynummer +49163 8684283 muss in den Kontakten gespeichert werden und eine Nachricht mit dem Inhalt „Adventskalender Start“ an diese Nummer gesendet werden.

Danach erhält man eine Bestätigung, dass man am Adventskalender der Pfarrei Heiligen Dreifaltigkeit Grafenwöhr teilnimmt. Eine Abmeldung ist jederzeit möglich. Dazu muss eine Nachricht mit dem Inhalt „Adventskalender Stopp“ an die gleiche Telefonnummer gesendet werden. Ab diesem Zeitpunkt werden keine Nachrichten mehr versendet und die Kontaktdaten gelöscht.

Für die Teilnahme am WhatsApp-Adventskalender ist die ausdrückliche und aktive Anmeldung nötig. Dies geschieht durch Senden der Start-Nachricht an uns. Es muss kein Name angegeben werden. Die Handynummer wird ausschließlich für die Adventskalender-Aktion verwendet. Sobald die Aktion beendet ist, werden alle Daten gelöscht. Teilnehmer erhalten dann keine Mitteilungen mehr.



Feuerwehr-Schutzkleidung für ukrainische Kameraden



Andreas Lehner und Igor Tzaryk (Zweiter und Erster von links) dankten Feuerwehrkommandant Andreas Kneidl, Bürgermeister Bernhard Stangl, Gerhard Merkl (Missionskreis Pressath) und Hans Karl (Für das Leben und die Hoffnung) (Dritter bis Sechster von links) für die Hilfsgüter, die ins kriegszerstörte Saporischschja gehen.

Bild: bjp

Pressath. (bjp) Saporischschja ist die sechstgrößte Stadt der Ukraine: Gut eine halbe Million Menschen leben hier, 30 Kilometer nördlich der Kriegsfront, in Reichweite russischer Waffen.

Die Regensburger Organisation „Space Eye“, die in Weiden eine Zweigstelle hat, ist entschlossen, der von Kriegszerstörungen schwer getroffenen Stadt beim Neuaufbau der dortigen Universität sowie der Infrastruktur vor allem auf den Feldern der Feuerwehr und der medizinischen Versorgung zu helfen. Hierbei kann sie auf die Unterstützung des Missionskreises der Pfarrgemeinde Pressath, der Kirchenthumbacher Hilfsaktion „Für das Leben und die Hoffnung“, der Stadt Pressath und der Feuerwehren im Stadtgebiet zählen.

Mit einem Hilfsgütertransport der Organisation gingen 90 von der Stadt gespendete Schutzanzüge aus dem Bestand aller sieben Ortsfeuerwehren in die Großstadt am Dnipro. „Die Schutzkleidung ist in einwandfreiem und einsatztauglichem Zustand“, betont Andreas Kneidl, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Pressath. Bürgermeister Bernhard Stangl

ergänzte, dass diese Anzüge durch neue, für alle Wehren einheitliche und den aktuellen Sicherheitsnormen entsprechende Schutzkleidung ersetzt worden seien: „Es war eine Investition von rund 85 000 Euro in die Sicherheit und Ausstattung der Wehren.“

Einige Garnituren seien auch für die verschärften Einsatzbedingungen geeignet, unter denen Atemschutzgeräteträger Dienst tun müssten. Ebenfalls mit auf die Reise gingen 20 Rollstühle, zehn Rollatoren und zwölf Fahrräder, die teils von einem Sanitätshaus aus der Region und teils von Privatpersonen gespendet wurden.

Außerdem konnte „Space Eye“ noch weitere Hilfsgüter aus anderen Teilen der Bundesrepublik zusammentragen, darunter eine komplette Laborausstattung für die teilweise kriegszerstörte Universität Saporischschja. Andreas Lehner und Igor Tzaryk vom „Space Eye Weiden“-Team dankten Gerhard Merkl (Missionskreis), Hans Karl (Für das Leben und die Hoffnung), Bürgermeister Bernhard Stangl und Kommandant Andreas Kneidl sowie allen anderen Unterstützern für ihre Hilfe.

Gutschein

**Alte Amberger Str. 16,
92655 Grafenwöhr**

Öffnungszeiten
Montag bis Samstag
10:00 Uhr - 20:00 Uhr
An Sonn- und Feiertagen
haben wir geschlossen

Telefon:
+49 9641 9261859

Handy:
+49 176 7581 0080

Für :

im Wert von :

Datum :

Unterschrift :

KOLB KÜCHEN

Einrichtungsstudio

A cookie a day keeps the christmas stress away

musterhaus küchen
GEHÖREN ZUM LEBEN.

Neustädter Straße 30
95469 Speichersdorf
Telefon 09275 288
www.kolb-kuechen.de

Grafenwöhrer Theatergruppe spielt „Minister im Quadrat“

Grafenwöhr. (rgr) Gleich zu Beginn des neuen Jahres darf wieder herzlich gelacht werden. Dafür sorgt die Katholische Theatergruppe Grafenwöhr mit ihrem neuen Stück „Minister im Quadrat“. Das Wintertheater der Katholischen Theatergruppe Grafenwöhr spielt in der großen Politik dieser Zeit. Die Theaterakteure bringen mit „Minister im Quadrat“ lustige Unterhaltung auf die Bretter, die die Welt bedeuten.

Autor der modernen Komödie, die in einem bayerischen Ministerium spielt, ist Vorstand Wolfgang Bräutigam. Dort wollen der Referent des Ministers und die Sekretärin mit einer besonderen Bestellung für Entlastung sorgen. Gleichzeitig versucht die Opposition mit fingierten Sachverhalten einen Untersuchungsausschuss zu erreichen. Die Vorwürfe lauten: Bestechungsgeldannahme, unerlaubte Überschreitungen des Raumprogramms und unehrenhaftes Verhalten in Amtsräumen. Aber hat das wirklich alles der Herr Minister zu verantworten?



Die Laienschauspieler der Katholischen Theatergruppe Grafenwöhr proben für das neue Theaterstück, das von 2. bis 5. Januar im Jugendheim aufgeführt wird. Der Kartenvorverkauf startet am 13. Dezember.

Bild: rgr

Gespielt wird am Freitag, 2. Januar, Samstag, 3. Januar, Sonntag, 4. Januar und am Montag, 5. Januar 2026, Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr im großen Saal des Jugendheims.

Der Kartenvorverkauf beginnt am Samstag, 13. Dezember,

von 10 bis 11 Uhr im Jugendheim, großer Saal. Ab 15. Dezember kann man sich Eintrittskarten bei Lotto Hößl, Neue Amberger Straße 42, Grafenwöhr, Telefon (09641) 3240 oder unter wolfgang@theatergruppe-grafenwoehr.de, besorgen. Der Eintritt kostet 8 Euro

für Erwachsene und 4 Euro für Kinder (bis 14 Jahre).

Es spielen Florian Danninger, Lisa-Marie Specht, Jennifer Plöbner, Manuel Ertl, Silke Kraus, Kerstin Buber, Katja Baarfüßer, Thomas Rahn, Karin Steuber und Wolfgang Bräutigam.



FROHE

Weihnachten

UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR!

Hinter jedem Erfolg steht ein starkes Team!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unserem Team für ihr großartiges Engagement und ihren Einsatz.

Starte auch du 2026 mit uns durch – wir bieten spannende Jobs sowie Ausbildungsplätze und freuen uns auf neue Kolleginnen und Kollegen, die mit uns gemeinsam Zukunft gestalten möchten!

Ludwig Schleicher
Anlagenbau GmbH & Co. KG
Neu-Weiher-Str. 4, 92690 Pressath
www.schleicher-gmbh.de



Nach Leipzig zum Weihnachtsmarkt

Grafenwöhr. (myd) Zum Weihnachtsmarkt in Leipzig fahren die SPD-Reisefreunde Grafenwöhr. Die Tagesfahrt findet am 13. Dezember statt. Der wunderschön angelegte Markt mit einer Vielzahl an Buden bietet neben Allerlei rund um Weihnachten natürlich auch süße und herzhaft-kulinarische Spezialitäten. Genießen kann man die weihnachtliche Atmosphäre im Herzen der Stadt. Pro Person beträgt der Reisepreis 30 Euro, Abfahrt in Grafenwöhr ist um 9 Uhr, weitere Haltestellen nach Bedarf. Gegen 17.30 Uhr geht es zurück nach Grafenwöhr. Anmeldungen nimmt Gerhard Träger entgegen, Telefon (09641) 7256 oder (0171) 2243706.

Christbaumverkauf mit Begleitprogramm

Schlammersdorf. (hfv)
Schon lange verkaufen die Schlammersdorfer Floriansjünger nicht einfach nur Christbäume, sondern bieten dazu einen angenehmen Service und ein unterhaltsames Beiprogramm. So werden auf Wunsch die Bäume kostenlos bis zur Haustüre geliefert – und das sogar in einem Umkreis von 15 Kilometern.

Der Christbaumverkauf findet heuer am 5. und 6. Dezember ab 9 Uhr statt. Es gibt eine Verlosungsaktion, bei der man einen Weihnachtsgans gewinnen kann. Nebenbei kann man einen kostenlosen Glühwein genießen und sich eine Bratwurst vom Grill schmecken lassen. Ein stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im Feuerwehrhaus lädt zum Stöbern und Verweilen



Die Feuerwehr Schlammersdorf sorgt dafür, dass auch in diesem Jahr rund um Schlammersdorf Christbäume in den Wohnungen stehen. Bild: hfv

ein. Es lohnt sich also vorbeizukommen, um sich den perfekten Baum für ein festliches Zu-

hause zu sichern und dabei eine gemütliche Adventszeit zu erleben.

Am Samstag schaut der Nikolaus ab 11 Uhr vorbei und freut sich auf die kleinen Besucher.

Planung - Statik - Bauantrag

- 3D - Entwurfplanung
- Genehmigungsplanung
- Ausführungsplanung
- Statische Berechnung

Aus kompetenter Hand!

BERATUNG
PLANUNG
FERTIGUNG
MONTAGE

- ◆ NEU! BAUPLANUNG & STATIK
- ◆ BALKONANLAGEN
- ◆ TREPPEN & GELÄNDER
- ◆ TÜREN & TORE
- ◆ FENSTERGITTER
- ◆ STAHLBAU
- ◆ ÜBERDACHUNGEN
- ◆ SONNENSCHUTZ / MARKISEN

*Wir wünschen
allen eine frohe
Weihnachtszeit und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2026*



Metallbau ZS GbR
Inh. Christopher u. Florian Leipold
Bahnhofstr. 6
91281 Kirchenthumbach

09647 / 238

info@metallbau-zs.de
www.metallbau-zs.de

Metallbau Zs
Leipold GbR

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

im VierStädtedreieck



Dezember 2025

05.	Fr:	Steinwald-Apotheke, Erbdorf
06.	Sa:	Mohren-Apotheke, Weiden
07.	So:	Apotheke am Hammerweg, Weiden
08.	Mo:	Apotheke Schug, Weiden
09.	Di:	Almea Apotheke, Weiden
10.	Mi:	Apotheke am Hammerweg, Weiden
11.	Do:	Apotheke Schug, Eschenbach
12.	Fr:	Martins-Apotheke, Altenstadt/WN
13.	Sa:	Altstadt-Apotheke, Pressath
14.	So:	easy Apotheke, Weiden
15.	Mo:	Vorstadt-Apotheke, Kemnath
16.	Di:	Apotheke Speichersdorf
17.	Mi:	Die Stadt-Apotheke, Grafenwöhr
18.	Do:	Altstadt-Apotheke, Pressath
19.	Fr:	Stadt-Apotheke, Kemnath
20.	Sa:	Apotheke Speichersdorf
21.	So:	Vorstadt-Apotheke, Kemnath
22.	Mo:	Stadt-Apotheke, Eschenbach
23.	Di:	Paracelsus-Apotheke, Weiden
24.	Mi:	Apotheke Schug, Eschenbach
25.	Do:	easy Apotheke, Weiden
26.	Fr:	St. Georgs-Apotheke, Weiden
27.	Sa:	Apotheke Schug am Turm, Kemnath
28.	So:	Apotheke Schug, Eschenbach
29.	Mo:	Augustinus-Apotheke, Weiden
30.	Di:	Stockenhut-Apotheke, Weiden
31.	Mi:	Bahnhof-Apotheke, Weiden

Januar 2026

01.	Do:	Stadt-Apotheke, Kemnath
02.	Fr:	Apotheke Schug am Turm, Kemnath
03.	Sa:	Stadt-Apotheke, Eschenbach
04.	So:	Die Stadt-Apotheke, Grafenwöhr
05.	Mo:	Apotheke Schug, Eschenbach
06.	Di:	Sonnen-Apotheke, Weiden
07.	Mi:	Stockenhut-Apotheke, Weiden
08.	Do:	Anker-Apotheke, Weiden
09.	Fr:	Steinwald-Apotheke, Erbdorf

10.	Sa:	Apotheke im Vesten Haus, Weiden
11.	So:	Apotheke Speichersdorf
12.	Mo:	Altstadt-Apotheke, Pressath
13.	Di:	Steinwald-Apotheke, Erbdorf
14.	Mi:	Vorstadt-Apotheke, Kemnath
15.	Do:	Stadt-Apotheke, Kemnath
16.	Fr:	easy Apotheke, Weiden
17.	Sa:	Augustinus-Apotheke, Weiden
18.	So:	Johannis-Apotheke, Weiden
19.	Mo:	Apotheke Schug am Turm, Kemnath
20.	Di:	Kronen-Apotheke, Weiden
21.	Mi:	Steinwald-Apotheke, Erbdorf
22.	Do:	easy Apotheke, Weiden
23.	Fr:	Apotheke Schug, Eschenbach
24.	Sa:	Stockenhut-Apotheke, Weiden
25.	So:	Anker-Apotheke, Weiden
26.	Mo:	Stadt-Apotheke, Eschenbach
27.	Di:	Apotheke im Vesten Haus, Weiden
28.	Mi:	Augustinus-Apotheke, Weiden
29.	Do:	Bahnhof-Apotheke, Weiden
30.	Fr:	Altstadt-Apotheke, Pressath
31.	Sa:	Steinwald-Apotheke, Erbdorf

Februar 2026

01.	So:	Vorstadt-Apotheke, Kemnath
02.	Mo:	Die Stadt-Apotheke, Grafenwöhr
03.	Di:	Johannis-Apotheke, Weiden
04.	Mi:	Paracelsus-Apotheke, Weiden
05.	Do:	Apotheke Schug, Eschenbach
06.	Fr:	Stadt-Apotheke, Kemnath
07.	Sa:	Apotheke Schug am Turm, Kemnath
08.	So:	Kronen-Apotheke, Weiden
09.	Mo:	Steinwald-Apotheke, Erbdorf
10.	Di:	Moosloh-Apotheke, Weiden
11.	Mi:	Altstadt-Apotheke, Pressath
12.	Do:	Apotheke Schug, Weiden
13.	Fr:	Stadt-Apotheke, Eschenbach

Angaben ohne Gewähr Weitere Informationen finden Sie unter www.blak.de/notdienst

Thai Massage PHAPATSITORN

Für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr möchte mich hiermit bedanken und wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2026!

Ich hoffe, Sie auch im nächsten Jahr wieder zu einer meiner original thailändischen Wellness- und Entspannungsmassage begrüßen zu dürfen. Diese sind auch als Genschenk Gutscheine erhältlich.

Ihre DangDang

**Traditionelle Thailändische
What Pho Massagen**

Am Rückenbühl 22 in 92690 Pressath

**Telefon: 09644 / 9188695
Whatsapp: 0163 / 7173506
Email: T-M-P@freenet.de**

Preisschafkopf beim TSV Pressath

Pressath. Der TSV Pressath organisiert sein traditionelles Preisschafkopfturnier am 3. Januar 2026. Ab 19 Uhr werden im Pfarrsaal die Karten gemischt. Die Startgebühr für die Teilnehmer beträgt zehn Euro.

Der Gewinner kann 400 Euro mit nach Hause nehmen. Ein Anreiz, der sicherlich viele Kartler anlocken wird. Der Zweitplatzierte erhält 200 Euro, der Dritte 100 Euro.

Außerdem stehen viele weitere Sachpreise zur Verfügung.

Nach dem Faschingszug wird weiter gefeiert

Pressath. (hfh) Am Sonntag, 8. Februar, setzt sich in Pressath der Faschingszug in Bewegung. Er führt von der Avia Tankstelle Hautmann bis zur Stadthalle. Der Pressather Faschingsverein erwartet dazu eine Vielzahl von Mitwirkenden aus der Region. Prchtige Motivwagen werden sich wohl erneut durch die Stadt schlängeln. Und man darf gespannt sein, welche Themen mittels flotter Sprüche aufgegriffen werden. Auch an Schaulustigen wird es an diesem Tag sicherlich nicht fehlen. Für passende musikalische Begleitung wird ebenso gesorgt sein. Die After-Zug-Party ist stets bestens



Am 8. Februar schlängelt sich der Faschingszug durch Pressath. Bild: hfh

besucht, so dass die Stadthalle schnell überfüllt ist. Deshalb wird dieses Mal das Außenge-

lände mit genutzt, um mehr Platz für das feiernde Volk zu schaffen.

Die neuen Prinzenpaare: Bei den Erwachsenen sind dies Finja I. und Lukas I. Finja Birner ist 19 Jahre alt und auch privat mit dem 18-jährigen Lukas Buchka zusammen. Sie kommen beide aus Immenreuth. Finja arbeitet in Pressath und wurde so auf die Suche nach einem Prinzenpaar aufmerksam.



Ein Hoch auf Finja I., Lukas I., Rosalie I. und Anton I.: Die neuen Prinzenpaare von Pressath.

Bild: sne

Das Kinderprinzenpaar bilden Rosalie I. und Anton I. Rosalie Schreyer und Anton Knack sind beide zehn Jahre alt. In der anstehenden Saison freuen sie sich auf die Fahrt im Cabrio am eigenen Faschingszug. Der Kinderfasching ist im Übrigen am 18. Januar 2026 terminiert.

Der Pressather Faschingsverein, der seit Jahren das kulturelle Leben der Stadt prägt, freut sich auf viele Gäste, Freunde und NÄrrinnen und Narren aus der gesamten Region.

Jetzt bis zu 70 % Förderung sichern! Perfekt auch im Altbau!

DIE HEIZUNG DER ZUKUNFT!

auch für Pellet-, Biomasse-, und Hackschnitzelheizung

**PHOTOVOLTAIK+
WÄRMEPUMPE**

ab Lager verfügbar!



HEMPFLING

Jetzt Termin vereinbaren!

Tel. 0 92 05 / 98 82 80 • Bieberswöhr 28 • 95473 Prebitz www.Hempfling-machts.de



Hans Dieter D'Zenit: Ein Leben für den Fußball

Pressath. (do) Von Kindesbeinen an widmete sich Hans Dieter D'Zenit dem Fußballsport in der Region. Aktiver Kicker, Übungsleiter, Trainer, Schiedsrichter und Sportfunktionär: Jetzt konnte Hans Dieter D'Zenit seinen 80. Geburtstag feiern.

Im Pressather Seniorenheim feierte im Rollstuhl ein ganz Besonderer der Fußballzunft. Zum symbolischen Torwandschießen reichte es allerdings nicht mehr. Seit einer lebensbedrohlichen Sepsis ist der Jubilar auf Pflege angewiesen. Zu seiner aktiven Zeit galt Dieter D'Zenit als Fußball-Professor. Zahlreiche Vereine der Region profitierten von seinem kongenialen Talent, in die Niederungen des regionalen Fußballgeschehens frischen Wind zu bringen.

Bereits im jugendlichen Alter von 16 Jahren trainierte er eine Schülermannschaft. Mit 21 Jahren, mit der Trainer-B-Lizenz ausgestattet, galt sein Herzblut bis zur Jahrtausendwende primär der Nachwuchsgewinnung und Förderung der Fußballtalente. Auch der Damenfußball profitierte von den gewinnbringenden Fähigkeiten eines „Fuß-



Vereinsvertreter, Weggefährten, ehemalige Trainerkollegen und viele andere gratulierten Hans-Dieter D'Zenit zum 80. Geburtstag.

Bild: do

ballverrückten“, junge Talente zu formen und Maßstäbe in punkto Trainingsmethoden und Spielverständnis setzen. In Fachmagazinen verewigte sich der Jubilar mit Beiträgen zu zeitgemäßen Trainings- und Wettkampfmethoden. Seit an Seit stand er schon in Fachblättern mit Tipps des Löwenbändigers Werner Lorant. Als akribisch-disziplinierter Lehrmeister, bodenständig und ausgestattet mit viel Kernkompetenz, so wurde

er zu seinem runden Geburtstag beschrieben.

Beispielhaft wurde an die Erfolgsgeschichte des Jubilars als aktiver Fußballer und als erfolgreicher Trainer in den Vereinen in Eschenbach, Immenreuth, Kulmain, Pressath und Vorbach, an das Heranführen einer jungen Fußball-Damenmannschaft in Eschenbach an den Spielbetrieb, an die Schiedsrichtertätigkeit und an das Engagement als

Bezirks- und Kreisübungsleiter des Bayerischen Fußballverbandes erinnert. Ein Leben für den Fußball, das 1956 in der Schülermannschaft des SC Eschenbach begonnen hatte und 2006 mit der Beendigung der Trainerlaufbahn endete.

Hans Dieter D'Zenit wurde am 29. September 1945 in Eschenbach geboren. Die Eltern verschlug nach der Ausbombung Berlins im Zweiten Weltkrieg nach Eschenbach. Nach dem Besuch der Grundschule baute der Jubilar im Kepler-Gymnasium Weiden sein Abitur. Dem Studium in Erlangen in den Fächern Englisch, Sport und Deutsch folgte der Lehrereinsatz an den Mittelschulen in Tirschenreuth, Grafenwöhr und Eschenbach und als Sportlehrer am Gymnasium Eschenbach. Trotz Behinderung leitet der Jubilar noch heute Englisch-Kurse an der Volkshochschule Eschenbach. Im Pressather Seniorenheim ist er Vorsitzender des Heimbeirats.

Zum 80. Geburtstag von Hans-Dieter D'Zenit ließen Vereinsvertreter, Weggefährten, ehemalige Trainerkollegen, die ehemalige Lebensgefährtin, die Heimleitung des Seniorenzentrums Pressath und Diplom-Religionspädagogin Lydia Engelhardt eine Fußballlegende hochleben.



In Kooperation mit






Eschenbacherstr.7 • 92690 Pressath

Schreibwarenfachgeschäft im Vierstädtedreieck

Wir führen:

- Schreibwaren & Bürobedarf**
- Geschenkartikel & Glückwunschkarten**
- Spezialitäten der Brennerei Drexler Arrach**
- Gewürz-Spezialitäten**
- Kartenvorverkaufsstelle vom „Neuen Tag“**

Ihr Fachgeschäft mit Herz und Service - alles unter einem Dach!

Frohe Weihnachten und einen rutschfesten Start ins neue Jahr!

TSV dankt Übungsleitern



Pressath. (ffz) Der Förderkreis des TSV Pressath unterstützt seit Jahrzehnten die Jugendmannschaften aller Sparten des TSV Pressath. Ob beim Kauf von Teambekleidung, Trainingsmaterialien, Zuschüsse bei Abschlussfeiern oder zu Weihnachten, man hat immer ein offenes Ohr für die Wünsche in den Abteilungen.

Unlängst stand nicht die Jugend im Vordergrund, sondern der Förderkreis würdigte die Arbeit der Trainer und Betreuer mit einer Brotzeit beim Schrei-

ner Schorsch in Pfaffenreuth. Über zwanzig Verantwortliche fanden sich in der Zoiglstubn ein. In seiner Begrüßung betonte Vorsitzender Michael Rauch, wie sehr der Einsatz in den Abteilungen Tennis, Tischtennis und Fußball geschätzt wird: „Wir wissen, wie viel Zeit und Herzblut ihr in jede Trainingseinheit steckt – die Kinder sind bei euch in den besten Händen. Ohne euren ehrenamtlichen Einsatz wären viele Angebote nicht möglich. Der Förderkreis und der gesamte Verein sagen danke.“ Bild: ffz



Weihnachtskonzert mit Mystery 6

Eschenbach. (hfz) Schlager, Rockklassiker und Partyhits sorgen für ausgelassene Stimmung im Rohrsaal am Sonntag, 21. Dezember. Auf

der Bühne stehen die Musiker von Mystery 6. Los geht das Weihnachtskonzert um 18 Uhr. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Bild: hfz

DER NEUE OPEL FRONTERA

Darstellung zeigt Opel Frontera Electric mit Sonderausstattung.
Kombinierte Werte gem. WLTP: Energieverbrauch 18,2-18,5 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A
Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale nicht Bestandteil des Angebots

DER NEUE OPEL FRONTERA //

BEREIT FÜR IHRE TÄGLICHEN ABENTEUER

Der neue Opel Frontera ist da – und bereit, Ihren Alltag neu zu definieren.

Ob als effizienter Hybrid oder vollelektrisch mit bis zu 305 km Reichweite (gem. WLTP*): Der Frontera verbindet modernes Design mit durchdachter Funktionalität.

Intelli-Sitze (optional) sorgen für extra Komfort, clevere Ablagen halten Ihre Essentials stets griffbereit. Mit bis zu 1.600 Litern Kofferraumvolumen und optional sieben Sitzen ist er der ideale Begleiter – für Stadtfahrten, Familienausflüge oder spontane Abenteuer.

Kraftstoffverbrauch Frontera: 5,2–5,3 l/100 km; CO₂-Emission: 118–120 g/km; CO₂-Klasse: D.

Energieverbrauch Frontera Electric: 18,2–18,5 kWh/100 km; CO₂-Emission: 0 g/km; CO₂-Klasse: A.

UNSER BARPREISANGEBOT

für den **Opel Frontera Edition, Hybrid 48V, 1.2 Direct Injection Turbo, Systemleistung 81 kW (110 PS), eDCT-6**, Betriebsart: Hybrid

SCHON AB 24.190,– €

Kombinierte Werte gem. WLTP*: Kraftstoffverbrauch 5,3 l/100 km; CO₂-Emission 120 g/km; CO₂-Klasse: D*

Wir wünschen allen Kundinnen und Kunden besinnliche Feiertage, erholsame Stunden und einen gelungen Start ins Jahr 2026!

Unser Betrieb bleibt vom 24. bis 28. Dezember sowie vom 31. Dezember bis 6. Januar geschlossen. Am 29. und 30. Dezember sowie ab 7. Januar 2026 sind wir gerne wieder für Sie da.

AUTOHAUS
Richter
Zuverlässiger Service rund um's Auto

Pressather Str. 51 • 92676 Eschenbach

Telefon 09645/724

www.opel-richter-eschenbach.de

Winterhäuschen ein Hingucker

Neustadt am Kulm. (rpp) Jonathan Pöpperl, Inhaber der Kulmterrasse, hat mit seiner neuen Idee, der illuminierten Winterhäuschen den Nerv der Gäste getroffen. Pöpperl hat die Kulmterrasse am Fuße des Rauhen Kulms seit 13. April 2025 gepachtet. Unterstützt von seinen Eltern und einem 15-köpfigen Team erprobte der Quereinsteiger seither immer wieder Neues. Dies kann man an den wechselnden Gerichten auf der Speisekarte erkennen und an den Winterhäuschen, deren Beleuchtung schon von Weitem zu sehen sind.



Jonathan Pöpperl hat mit seinen illuminierten Winterhäuschen am Fuße des Rauhen Kulms etwas besonderes geschaffen. Bild: rpp

Kleine Gewächshäuschen sind um die Tische im Außenbereich gebaut worden. Sie sind gemütlich mit Fellen, Tischdeko und Kerzen ausgestattet und werden alle beheizt. Die Lichterketten an den Giebeln der Häuschen erinnern an einen kleinen Weihnachtsmarkt. Vom ersten Schnee angepudert, schaut der Außenbereich richtig verzaubert aus. Die neue Idee zieht viele Besucher an. So brauchen die Stammgäste auch im Winter

nicht auf die schöne Aussicht verzichten. „Die Häuschen sind immer ausgebucht. Man muss mindestens zwei Wochen im Voraus reservieren“, verrät der Inhaber.

Jonathan Pöpperl ist gerne in den Bergen unterwegs und hat sich bei seiner Speisekarte vom Hüttenflair inspirieren lassen. Er bietet überwiegend bayerische Gerichte an und er-

gänzt die Grundkarte immer wieder mit saisonalen Toppings. So gab es im Herbst Flammkuchen und Kürbissuppe zu den üblichen bewährten Schmankerln, wie das Knödeltrio, Apfelstrudel, Kaiserschmarrn und den beliebten Brotzeitbrettln im Sommer. Im Moment kann man sich zusätzlich von Schaschliketopf und Glühwein wärmen lassen. Seine Lebensmittel kauft er in der Re-

gion ein und orientiert sich an dem saisonalen Angebot.

„Unsere Speisekarte ist zwar kurz, aber bei uns kommt alles frisch auf den Tisch“, betont der junge Gastwirt. Die Kuchen werden teils selbst gebacken, teils von der Bäckerei Heitzer aus Schlammersdorf bezogen. Wurst und Fleisch liefert die Metzgerei Ackermann aus Traubitz und das Brot kommt von der Holzofenbäckerei Buchauer aus Pegnitz. Wer noch einen Verdauungsschnaps braucht, dem wird ein Brand aus der Filchendorfer Kulmbrennerei serviert. Das Bier liefert die Veldensteiner Brauerei.

Am 12. Dezember wird die Kulmterrasse ab 17 Uhr zur Advents-Terrasse. Es gibt Gegrilltes und Waffeln. Dazu kann man die Handwerkskunst von fünf Ausstellern bewundern und vielleicht letzte Weihnachtsgeschenke finden. Über die Feiertage ist von 22. Dezember bis 5. Januar geschlossen. Ansonsten ist im Winter von Donnerstag bis Sonntag geöffnet. An den Wochentagen ist ab 14 bis 21.30 geöffnet, am Sonntag von 10 bis 21.30 Uhr. Die Küche ist bis 20 Uhr besetzt, am Sonntag von 12 bis 20 Uhr. Im Sommer ist auch am Mittwoch geöffnet.

Reservierungen können telefonisch während der Öffnungszeiten vorgenommen werden. Besondere Aktionen werden per Google, Instagram und auf der Website der Kulmterrasse bekannt gegeben.

Allen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten

★ **ein frohes Weihnachtsfest** ★
★ **und ein gesundes neues Jahr** ★

Gerne liefern wir Ihnen Ihre Ware nach Hause.

- **gesiebten Humus**
- **Rindenmulch**
- **Frostschutz**
- **Splitt**
- **Steine**
- **Sand**
- **Bruchsteine**



Wünsche bei Erdaushub und Pflasterarbeiten für Einfahrten, Terrassen, Wege und Winterdienst. Sicherheit und Effizienz ohne Risiko mit den Woodcracker wird's möglich.

Kontaktieren Sie uns: **Tel. 0151 11511608, 0170 9507401**
oder Mail: galabau-strauss@outlook.de

Manfred Strauß

BAGGERARBEITEN | GARTEN- UND AUSSENANLAGEN

Heidestraße 10 | 91281 Kirchenthumbach | Mobil (01 70) 950 74 01



GARAGENMODERNISIERUNG

AUS GRAU MACH WOW



NEUER ANSTRICH

MEHR AUSSTATTUNG

KOMPLETTSANIERUNG

ZAPF PULTDACH

NEUES TOR

NEUER BODEN

Wir haben alle Handwerker,
die Sie für eine Garagensanierung brauchen!

ERHALTEN SIE 10 % MIT DEM CODE 155

Wer Fertiggaragen baut, kann sie auch sanieren – vom Boden bis zum Dach. Wir modernisieren Ihre Garage professionell und zuverlässig: von Tor- und Dachsanierungen über neue Bodenbeläge bis zu Malerarbeiten, Pultdächern und Komplettsanierungen. Jetzt Beratung sichern und 10 % Rabatt nutzen!

ZAPF GmbH | Hauptsitz | Nürnberger Straße 38 | 95448 Bayreuth
Niederlassung | Baar-Ebenhausen | Äußerer Ring 20 | 85107 Ebenhausen

www.zapf-garagenmodernisierung.de
modernisierung@zapf-gmbh.de | 0921 601 510

* Ab einem Auftragswert von 1.000 €. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gilt nicht für bereits getätigte Aufträge.



ZAPF
DIE GARAGE

Neues Pfarrzentrum Ort des Miteinanders

Eschenbach. (do) Der Standort ist geschichtsträchtig: Viele Jahrhunderte stand auf dem Platz ein Kommunbrauhaus, dann entstand mit dem Feuerwehrhaus ein Symbol des Gemeinschaftsgeistes und nun ist es ein Ort der Geborgenheit und der Kurzweil: Das neue Eschenbacher Pfarr- und Jugendheim.

Zwischen Stadtpfarrkirche Sankt Laurentius und dem Pfarrhof entstand in nächster Nähe zum Marienplatz und zur Altstadt in der Wassergasse dieser neuer Treffpunkt für die Pfarrgemeinde. Ein schützendes Zelt in einem Haus voller Glorie, in dem der Stadtpfarrer Johannes Bosco nach Planungen seines Vorgängers Thomas Jeschner schon ab 2017 mit Unterstützung des Weidener Architekturbüros Juretzka und nach einer aufregenden zweijährigen Bauzeit ein „Halleluja“ ohne Ende anstimmen kann.

Mit dem Ortspfarrer atmen die kirchlichen Gremien und die Pfarreiengemeinschaft insgesamt auf. Die Verantwortlichen sind dankbar, dass das über zwei Millionen Euro teure Großprojekt ohne böse Überraschun-



Nur wenige Schritte von der Stadtpfarrkirche und dem Pfarrhof entfernt, ist der Standort des neuen Pfarrzentrums gut gewählt. Auch der Kirwabaum als Symbol der Gemeinschaft und dem Beginn festlicher Zeiten fand schon vor dem Gebäude einen würdigen Platz.

Bild: do

gen gelang. Der Stadtpfarrer lädt alle Gesellschaften, Vereine und Gruppen ein, das neue Pfarrzentrum als Symbol des Gemeinschaftsdenkens nach Bedarf zu nutzen.

Eine erste Feuertaufe hat das städtebauliche Kleinod schon bestanden. In den vergangenen Monaten bewährte sich bereits die Nutzung bei einigen Geburtstagsfeiern, beim Weinfest

der Ladykracher und der Gemeinschaft Sankt Georg, bei der Eschenbacher Kirwa, bei der Verabschiedung und der Amtseinführung des Inspektionsleiters der Polizei und bei Senioren-Nachmittagen. Mit Blick auf das gute Gelingen der ersten Großveranstaltungen spricht Ordensmann Pater Johannes Bosco von einem Kristallisationspunkt der Begegnung.

Kernstück des Neubaus nach Abbruch des in die Jahre gekommenen Feuerwehrgerätehauses und der Übernahme des Grundstücks von der Stadt ist auf einer Netto-Grundfläche von 350 Quadratmetern bei einer Nutzfläche von 260 Quadratmetern ein 93 Quadratmeter großer Saal, der bei Bedarf unter Einsatz einer multiplen Trennwand um die Größe eines Gruppenraumes erweitert werden kann.

Die großflächigen Fenster-Türelemente vermitteln einen praktischen Zugang in den Außen-



M. BREWITZER
CONTAINERDIENST • ABBRUCH • RECYCLING • SCHROTT

<p>Haus u. Sperrmüll Silofolien Bauabfälle Altholz u. Fenster Erdaushub Bauschutt Rigips</p>	<p>Altglas Isoliermaterial Gartenabfälle Schrott & Metalle Autoverwertung Asbesthaltige Baustoffe</p>
--	---

Standort Grafenwöhr
Beim Flugplatz 13
92655 Grafenwöhr
☎ 09641 553

Standort Neustadt
Im Wiesengrund 9
92660 Neustadt a.d. WN
☎ 09602 7218

...ihr zuverlässiger Partner in Sachen Entsorgung
www.Brewitzer-GmbH.de

bereich und die sichtbare Holzkonstruktion im Innenraum lassen den Pfarrsaal einladend freundlich erstrahlen.

Weitere Gruppenräume sollen den Erfordernissen der kirchlichen Vereinsarbeit Rechnung tragen. Eine Teeküche, ein ansehnliches Foyer mit Garderobenbereich, ein Stuhllager, Toilettenräume einschließlich eines behindertengerechten WC und ein Technikraum ergänzen die barrierefreie Nutzung. Für die südliche Vorfeldzone mit Blick auf die Pfarrkirche entstand eine einladende Freifläche mit Sonnen- und Wetterschutz, die sich bereits bei den ersten Großveranstaltungen bewährte.

Im Zuge des Neubaus wurde auch das Umfeld des neuen Pfarrzentrums ansehnlich gestaltet. Viel Granit signalisiert dauerhafte Qualität. Für diesen Mehraufwand einschließlich der Gestaltung der Außenanlagen zeigte sich die Stadt großzügig. Dazu hilfreich waren Zuwendungen aus dem Städtebauförderprogramm. Bis auf kleinere Restarbeiten ist alles vollbracht.



Kernstück ist der große Pfarrsaal, der um einen Gruppenraum erweitert werden kann. Längst hat der Saal seine Bewährungsprobe bestanden, wie zum Beispiel das Treffen des Altenclubs zeigt.

Bild: do

Fast alles! Den Pfarrherrn macht eine Finanzierungslücke Sorgen.

Die Projektfinanzierung erwies sich als kompliziert. Entsprechend der Kostenberechnung des Architekten mit einem Volumen von 2,2 Millionen Euro zeichnet sich zwar eine punkt-

genaue Landung der Baukosten ab. Doch die Zuwendungen des Bistums und der Stadt und die Eigenmittel der Ortskirche reichen nicht aus, um die Gesamtfinanzierung zu stemmen.

Trotz der großen Spendenbereitschaft vieler Einzelspender

und der Vereinswelt mit über 100 000 Euro Spendenaufkommen sei noch Luft nach oben“, erklärte der Bauherr. Pater Johannes Bosco ist guter Dinge, die Finanzierungslücke in Höhe von zirka 60 000 bis 80 000 Euro durch weitere Spenden zu decken.



HUNDESTODL
Wellness für Fellnasen

**PROFESSIONELLER HUNDESALON
IN 95519 OBERBIBRACH**

**10% RABATT FÜR
ALLE NEUKUNDEN**

TERMINBUCHUNGEN
PER WHATSAPP:
0162-3941164
WWW.HUNDESTODL.DE



Engelstaedter und Meyer in Trabititz

Trabititz. (hfh) Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr kehrt Markus Engelstaedter mit seiner einzigartigen Stimme zurück in die Entdeckerkirche. Gemeinsam mit Pianist Bernd Meyer entführt er das Publikum in eine magische Weihnachtswelt voller bekannter Klassiker und selten gehörter Juwelen. Ohne große Effekte, nur mit purer Musikalität, entsteht eine intime und zugleich fesselnde Atmosphäre, die den Zauber der „schönsten Zeit des Jahres“ spürbar macht. Ein Abend, der nur 100 Zuhörern vorbehalten ist – für dieses unvergessliche Highlight der Weihnachtszeit sollte man sich somit baldigst ein Ticket sichern. Das „Engelstaedter – The Christmas Concert“ findet am Sonntag, 7. Dezember, in der Trabitzer Entdecker Kirche statt. Beginn ist um 19 Uhr, Einlass ab 18 Uhr.



Markus Engelstaedter (rechts) gastiert, begleitet von Bernd Meyer am Piano, zum „Christmas Concert“ in Trabititz.

Bild: prh

*Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr!*

**Ihre Eni Service-Station
Birschlingweg 2
in Eschenbach**

**5ct/Liter
Rabatt***

**Aktionszeitraum:
03.11. – 31.12.25**

Jetzt tanken, Coupon sichern und sparen!

Mind. 30 Liter tanken und Rabattcoupon für den nächsten Tankvorgang bis max. 80 Liter erhalten (nicht bei Bezahlung mit einer Tankkarte).*

*Bei Bezahlung mit einer Tankkarte findet weder eine Rabattcoupon-Ausgabe statt, noch ist die Einlösung eines Rabattcoupons zulässig! Wer im Zeitraum vom 03.11.2025 bis zum 31.12.2025 mindestens 30 Liter Diesel oder Benzin tankt, erhält einen Rabattcoupon in Höhe von EUR 5ct/Liter, der beim nächsten Einkauf von Diesel oder Benzin an teilnehmenden Eni bzw. Agip Service-Stationen bis zum Ablauf des auf dem Rabattcoupon genannten Gültigkeitsdatums einmalig eingelöst werden kann. Pro Tankvorgang ist nur ein Rabattcoupon einlösbar und dieser ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar (z.B. ADAC). Der Rabatt wird auf maximal 80 Liter Kraftstoff gewährt. Keine Coupon-Ausgabe oder Einlösung beim Tanken am Tankautomat. Teilnehmende Tankstellen und weitere Infos unter enilive.de – Eine Aktion der Enilive Deutschland GmbH, Theresienhöhe 30, 80339 München.



enilive.de

Faschingskalender gut gefüllt

Eschenbach. (do) „In der Session 2025/26 stehen wieder eine Menge Highlights auf dem Programm“, verkündet der Vorsitzender der Eschenbacher Faschingsgesellschaft (EFG) Michael König. Anfragen zu Auftritten der Garden mit ihren insgesamt über 100 Mitwirkenden gibt es aus der ganzen Region. Die Tanzgruppen schwärmen in alle Himmelsrichtungen aus, um der Narretei auf die Sprünge zu helfen.

Für die EFG beginnt das unbeschwerte Faschingstreiben mit dem traditionellen Faschingsball am 17. Januar 2026 in der Festhalle des SC Eschenbach. Für fetzige Stimmung sorgt der Horrido-Express. Für die Kids und ihre Eltern gibt es wieder ein unterhaltsames Sonderprogramm mit einem Bunten Nachmittag am 25. Januar 2026, ebenfalls in der SCE-Halle. Volle Kanne heißt es dann beim Eschenbacher Faschingszug am 14. Februar 2026. Einem Höhepunkt des Eschenbacher Faschingstreibens mit anschließender Aftershowparty am SCE-Gelände, organisiert vom SCE. Den Gaudiwurm berei-



Die fünf Garden sind der ganze Stolz der Eschenbacher Faschingsgesellschaft. Bestens gewappnet für die fünfte Jahreszeit zählt die bunte Truppe mit über 100 Mitwirkenden zu den Hinguckern bei zahlreichen närrischen Veranstaltungen.

Bild: do

chert die komplette bunte Truppe der EFG.

Gespannt wartet das Gute-Laune-Volk auch auf eine weitere Faschingspredigt. Stadtpfarrer und Elferrat-Mitglied wird im

Rahmen eines etwas anderen Gottesdienstes am 15. Februar 2026 dem Volke die Leviten lesen. Darüber hinaus gibt es für

die Garden der EFG während der gesamten fünften Jahreszeit ein dichtes sportliches Programm.



Der Eschenbacher Faschingszug setzt sich am 14. Februar 2026 in Bewegung.

Bild: do



Hairstylingstudio
Pretty Hair

Richard-Wagner-Str. 3
92 655 Grafenwöhr
Tel.: 0 96 41 / 29 45



www.PrettyHair.de

KFZ-REIS
Meisterbetrieb

Kundendienst - Unfallinstandsetzung - Service rund ums Auto
KFZ-Reis . Bernhard Reis . Waldmühle 3 . 92690 Pressath

NEU Automatikgetriebe-Service ***NEU***

HU / AU

Kundendienst

Glas-Service

Bremsen-Service

Klima-Service

Reifen & Felgen

Unfall-Instandsetzung

Richtbankarbeiten

SERVICE FÜR ALLE MARKEN

24h AUTO DIENST
DIE MARKEN-WERKSTATT

Tel: +49 (0) 9644 / 82 55
E-Mail: kfz-reis@t-online.de
Mo - Fr 7.00 - 18.00 . Sa 9.30 - 13.00

powered by **BS**

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2026

Buch-Gewinner

Jeweils ein Exemplar des „Oberpfälzer Heimatspiegel 2026“, erschienen im Verlag Eckhard Bodner, Speinshart, erhalten Herbert Habermann, Waltraud Dietl und Renate Stangl. Herzlichen Glückwunsch!
Die Bücher werden in Kürze zugesandt.

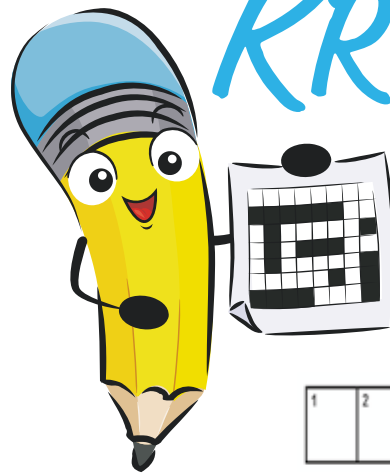
Lösung Ausgabe

OKTOBER/NOVEMBER 2025:
VUASTODTMUSI



- Zeitgemäße Raumgestaltung
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadenanstriche
- eigenes Gerüst
- Trockenbau
- Verkauf von Malermaterial

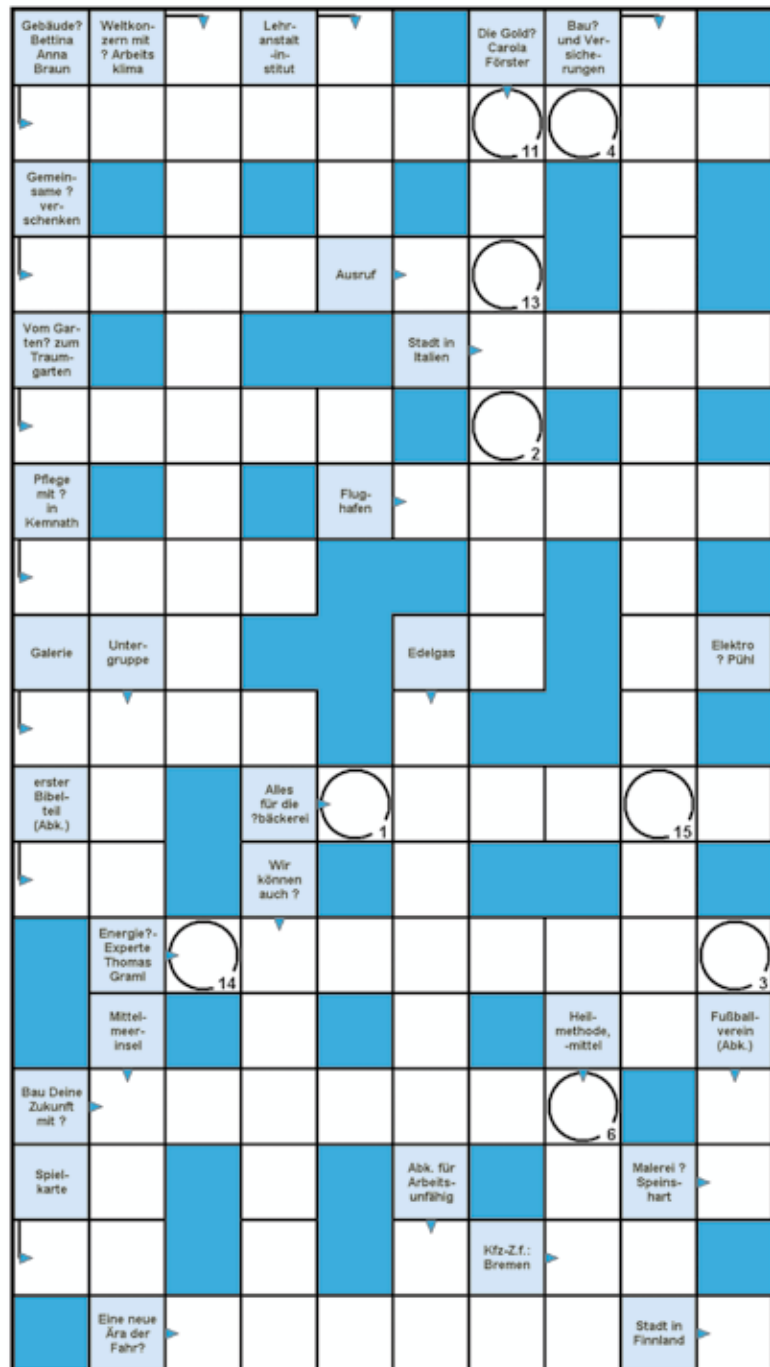
Inh. Jakob Krockauer
Maler- und Lackiermeister
Haselbrunner Weg 3, 92676 Speinshart
Handy: +49 (0)170 2945547
Email: malerei.krockauer@outlook.de



KREUZW

für Kenner

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



Mitmachen und Gewinnen!

Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort u
bis 20. Dezember 2025 an: Oberpfalz Medien | Vier
Weigelstraße 16 | 92637 Weiden | oder per E-Mail

VORTRÄTSEL

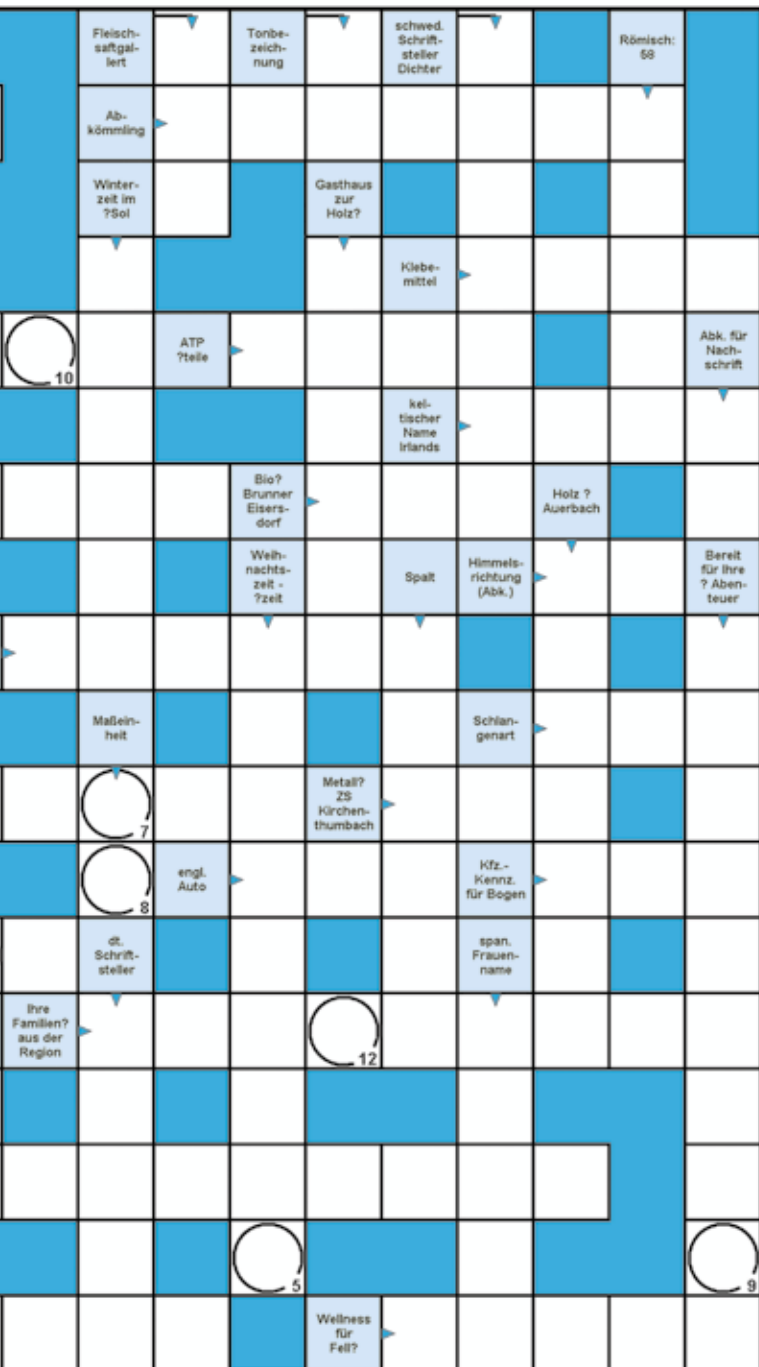
des VierStädtedreiecks

Ihr Lösungswort

0	11	12	13	14	15
---	----	----	----	----	----

TIPP

Schauen Sie sich VierStädtedreieck Aktuell genau durch. Viele Begriffe sind in der Zeitung wiederzufinden.



und Ihrer vollständigen Adresse + Telefonnummer
 VierStädtedreieck Aktuell |
 an: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

Unser Service: Ausmessen, Beraten, Nähen, Montieren, Dekorieren

Gardinenfabrikation
Fröhlich GmbH
 95519 Vorbach - Bahnhof
 www.froehlich-gardinen.de
 Tel. (0 92 05) 2 41
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 9.00-12.00
 14.00-18.00 Uhr,
 Sa. vorm. nach Termin
 Di. nachm. geschlossen

*Ein frohes Weihnachtsfest und ein
 gesegnetes neues Jahr allen Kunden und
 Geschäftsfreunden*



Gardinen, Gardinenleisten, Rollos, Jalousien, Plisse, Markisen, Wintergartenbeschattung, Insektenschutz

Buch-Vorstellung

In diesem Heft verlosen wir drei Exemplare der „Oberpfälzer Heimat – Band 70“. Erschienen ist das Werk im Verlag Eckhard Bodner, Speinshart. Es wird auf Seite 38 vorgestellt.

Hundeschule Immenreuth

eigene Übungshalle
ganzjähriger Betrieb!
 vom Welpe bis zum Senior



www.hundeschule-immenreuth.de

Telefon 09642/2710 oder 0170/5370232

MEISTER

*Frohe Weihnachten
 und ein gesundes
 Neues Jahr*



**HOLZ
 STAUBER**

Speckmühle 1
 91275 Auerbach
 Tel: (09643) 1264
 www.holzstauber.de

www.meister.com

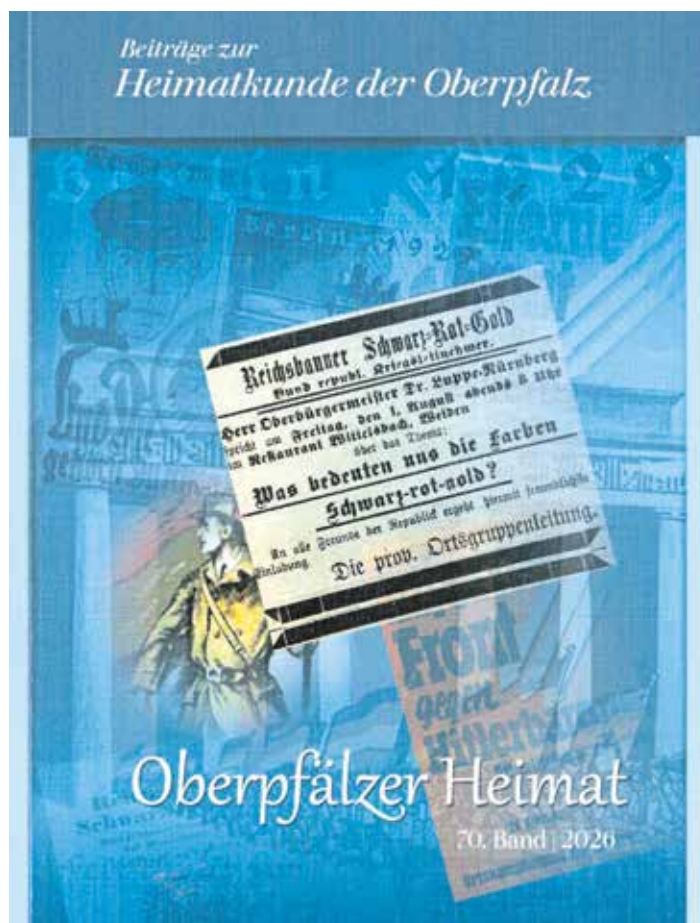
Zeitgeschichtliches spannend erzählt

Band 70 von „Oberpfälzer Heimat“ erschienen – Verlosung

Oberpfälzer Heimat – die traditionsreiche Schriftenreihe der nördlichen Oberpfalz – erscheint seit 1956 und hat nun in einem kleinen Jubiläum den 70. Band der Öffentlichkeit vorgestellt. Begründet wurde die Jahresschrift vom damaligen Weidner Stadtheimatspfleger Dr. Ernst Gagel. Seitdem wird sie vom „Heimatkundlichen Arbeitskreis im Oberpfälzer-Waldverein“ herausgegeben. Sie setzt die Tradition der „Heimatblätter für den oberen Naabgau“ fort, die in den Jahren 1923 bis 1940 erschienen waren.

Viele Jahrgänge sind inzwischen vergriffen, aber der bei Sammlern lange Zeit gesuchte Band 1 wurde in einem Reprint neu aufgelegt. Aber auch die Folgejahrgänge sind bei Sammlern und Heimatforschern heiß begehrte Raritäten. Seit der Ausgabe 48 von 2004 betreut der inzwischen in Speinshart ansässige Verlag Eckhard Bodner die Schriftenreihe in seinem Regionalverlag.

Auf dem Titelbild des aktuellen Bandes findet sich eine Collage aus Plakaten und Presseartikeln der Weimarer Republik. Im Zentrum die Ankündigung zur ersten großen Versammlung der Ortsgruppe Weiden des Reichsbanners Schwarz-Rot-Gold vom 1. August 1924 im Restaurant Wittelsbach in Weiden. Damit wird auch der Schwerpunkt des 70. Jahrgangs dokumentiert, die politischen Auseinandersetzungen im Vorfeld des Dritten



Reichs und die Anfänge der Gewaltherrschaft. Insgesamt bietet der aktuelle Band auf 224 Seiten 14 Artikel von der Römerzeit bis ins 20. Jahrhundert.

Werner Perlinger berichtet über den Fund eines römischen Zügelrings in Lixendorf bei Furth im Wald. Im Block „Mittelalter“ gibt Burgenforscher Mathias Helzel aus Eschenbach seine Erkenntnisse zur Geschichte der

Burg Zangenstein an der Schwarzach preis und Jörg Krämer begibt sich auf Spurensuche nach den abgegangenen Orten „Villa Pulenrvth oder Polenreut“ und der „Wurzer Oed“.

Mit der Barockzeit beschäftigen sich die Artikel von Josef Eimer über die Reliquie des Heiligen Emmeram, die 1690 ihren Platz in der Kirche von Oberköblitz fand und der von Anton Fleisch-

mann aus Luhe über die Pfarrkirche St. Martin in Luhe, einem barocken Juwel. Aus dem Leben des langjährigen Tümmers Bartholomäus Schriml in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts berichtet Georg Schmidbauer aus Waldthurn. Die Mythen um den „Teufelstein“ zwischen Vilseck und Hahnbach und die Geschichte der Kreuzbergkirche beschreibt Heinrich Deinzer aus Vilseck.

Sebastian Schott, Leiter des Stadtarchivs Weiden beschäftigte sich mit den Postkarten, die der Weidener Sozialdemokrat Josef Tröger 1933/34 aus dem Konzentrationslager Dachau schrieb. Im Artikel von Marc Rothballer wird die Gründung der NSDAP-Ortsgruppe Weiden-Altstadt dokumentiert, während sich Manfred Krapf dem Kampf des „Reichsbanners Schwarz-Rot-Gold“ 1924 bis 1932 für die Weimarer Republik widmet.

Der Leser erfährt, warum es in Wiesau gleich drei Bahnhöfe gab, was Joseph Beuys und die Stadt Weiden verbindet und noch vieles mehr.

Der 70. Band der „Oberpfälzer Heimat“ kostet erstmals 14.90 Euro und ist überall im Buchhandel, beim Stadtarchiv in Weiden oder unter www.verlag-bodner.de erhältlich.

Drei Exemplare der „Oberpfälzer Heimat“ werden unter den richtigen Einsendungen unseres Kreuzworträtsels verlost.

DRUCKEREI

STOCK

 Marienplatz 35 | 92676 Eschenbach
 Telefon 09645-250 | Telefax 09645-1500
 info@stockdruck.de | www.stockdruck.de





TSV Pressath zieht positive Bilanz

Pressath. (exb) Bei der Jahreshauptversammlung des TSV Pressath im Sportheim blickte der Verein auf ein erfolgreiches Jahr zurück – mit sportlichen Erfolgen, engagierten Mitgliedern und stabilen Finanzen. Dennoch gibt es einen Punkt, der den Verantwortlichen Sorgen bereitet: Es mangelt an freiwilligen Helfern für die zahlreichen Aufgaben rund um das Vereinsgelände.

Zufriedene Gesichter und wichtige Projekte

Vorsitzender Josef Sirtl begrüßte zahlreiche Vereinsmitglieder sowie Bürgermeister Bernhard Stangl und mehrere Stadtratsmitglieder. Stangl nutzte die Gelegenheit, um die neue Pächterin des Vereinsheims, Ildiko Bauriedl, offiziell willkommen zu heißen und über den aktuellen Stand des geplanten Soccerfelds zu informieren: „Wir sind im Förderverfahren gut unterwegs und hoffen, bald den Förderbescheid zu erhalten.“

Auch Michael Rauch, Vorsitzender des Förderkreises, zog ein positives Fazit und richtete mit einem Augenzwinkern einen Appell an die erste Mannschaft, die derzeit im Tabellenkeller der Kreisklasse steht: „Vielleicht wollt ihr 2026 absteigen, um 2027 – zu unserem Jubiläumsjahr – wieder aufzusteigen.“

Engagierte Mitglieder, aber zu wenig Helfer

Mit 644 Mitgliedern steht der TSV Pressath auf einem soliden Fundament. Dennoch appellier-



Der TSV Pressath blickte bei der Jahreshauptversammlung auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

Bild: hzf

te Josef Sirtl an die Vereinsgemeinschaft: „Viele anfallende Arbeiten auf dem Gelände werden immer von denselben Personen erledigt. Hier wünschen wir uns mehr Unterstützung.“ Besonders stolz zeigte sich der Vorsitzende über die hohe Zahl an Trainerlizenzen und die fünf aktiven Schiedsrichter, darunter zwei Nachwuchskräfte.

Trotz rückläufiger Besucherzahlen beim Oktoberfest, das 2026 nicht mehr stattfinden wird, konnte Schatzmeister Reiner Sirtl erfreuliche Zahlen präsen-

tieren: „Der Verein steht finanziell sehr gut da.“ Beide Brüder, Josef und Reiner Sirtl, kündigten an, bei der nächsten Wahl nicht mehr kandidieren zu wollen – ein Generationenwechsel steht bevor.

Blick in die Zukunft: 100 Jahre TSV Pressath

Aus den Abteilungen – ob Nordic Walking, Fitness, Tennis oder Tischtennis – gab es durchweg positive Berichte. Besonders die Jugendabteilung unter Leitung von Uwe Hautmann verzeichnet mit rund 90

aktiven Nachwuchsspielern großen Zulauf. Der erste Soccercup 2025 war ein voller Erfolg und wird im kommenden Jahr fortgeführt.

Zum Abschluss richtete Josef Sirtl den Blick nach vorn: 2027 feiert der TSV Pressath sein 100-jähriges Bestehen. Ein eigen gegründetes Gremium hat bereits mit den Planungen begonnen. „Lasst euch überraschen“, so Sirtl zum Abschluss – ein Satz, der Vorfreude auf ein besonderes Jubiläumsjahr weckt.



BEI BESONDEREN WÜNSCHEN

Fragen sie den Küchenchef!

Ein schönes Zuhause lebt von guten Ideen. Und davon haben wir eine ganze Menge!

▾ Einbauküche	▾ Esszimmer	▾ Schlafzimmer	▾ Jugendzimmer
▾ Wohnzimmer	▾ Polstermöbel	▾ Boxspringbetten	▾ Garderoben

Möbel Dettenhöfer

Ihr Pegnitzer Möbelhaus

Am Waidmannsbach 7 · 91257 Pegnitz/OFr. · Tel. 09241/5120 · www.dettenhoefer.de



Grafenwöhr begeht Stadtfeiertag

Grafenwöhr. (exb) Am 20. Januar wird mit dem Gelübdefeiertag St. Sebastian immaterielles Kulturerbe gefeiert. Ein eigener Stadtfeiertag ist schon etwas Besonderes – vor allem in Grafenwöhr, denn der hiesige Gelübdefeiertag St. Sebastian ist seit 2024 sogar ganz offiziell Teil des Verzeichnisses „Immaterielles Kulturerbe in Bayern“. Das heißt, der Feiertag wird als lebendige Tradition, die über Generationen hinweg einer Gemeinschaft ein Gefühl der Identität und Kontinuität vermittelt, angesehen.

Doch was genau wird gefeiert? In den Jahren 1729 und 1730 wütete eine schlimme Epidemie in Grafenwöhr, die viele Opfer forderte. Die Grafenwöhrer beteten zum Seuchenheiligen St. Sebastian und widmeten ihm, als die Epidemie kurz darauf endete, bereits 1731 einen Feiertag, den 20. Januar.

Auch fast 300 Jahre später begehen die Grafenwöhrer ihren Stadtfeiertag mit großem Eifer. Zu den Feierlichkeiten gehören ein Kirchenzug unter Beteiligung vieler Vereine und Verbände, ein morgendlicher Gottesdienst sowie ein gemeinsa-



Die Gemeinschaft steht beim Stadtfeiertag St. Sebastian in Grafenwöhr im Mittelpunkt. Eine beliebte Tradition ist das Treffen am Marktplatz bei schwarzem Tee und den Sebastianspfeilen.

Bild: Birgit Plöbner/Stadt Grafenwöhr

mes Zusammenkommen am Marktplatz bei schwarzem Tee und den eigens für den Anlass gebackenen Sebastianspfeilen. Bei einem Frühschoppen in den Grafenwöhrer Wirtshäusern

wird das Gemeinsame großgeschrieben.

Am Nachmittag folgt eine Andacht und sogar manche Geschäfte bleiben zum Sebastians-

tag geschlossen. Zum Mitfeiern sind auch Gäste von außerhalb Grafenwöhrs herzlich eingeladen. Infos zum Ablauf sind unter www.grafenwoehr.de verfügbar.

**Wir wünschen allen Kunden und Geschäftsfreunden
frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!**



- Fenster & Türen
- Haustüren
- Sommergärten
- Rolläden & Insektenschutz
- Innen- & Außenbeschattung
- Service- & Reparaturarbeiten

 www.ikuba-dobmann.com

Beim Flugplatz 6 | 92655 Grafenwöhr | ☎ 09641 924305 | ✉ info@ikuba.de



! Fenstertausch mit Einputz- & Anschlussarbeiten aus einer Hand !

Umsatzrekord beim Herbstflohmarkt



Grafenwöhr. (myd) Warme Jacken und Schuhe standen hoch im Kurs beim diesjährigen Herbstflohmarkt im Jugendheim Grafenwöhr. Kerstin Fröhlich, Christine Mayer, Nicole Arnold, Sabrina Kraus, Melanie Nostadt, Nadine Leichmann, Melanie Regler und Carolin Hösl und Maria Buchfelder sind seit Jahren ein eingespieltes Team und haben auch diesen Flohmarkt bestens vorbereitet und mit zahlreichen weiteren Helfern durchgeführt. Bereits beim Aufbau leisteten Mitglieder der Feuerwehr Grafenwöhr und Gmünd Hilfe, Unterstützer weiterer Vereine waren von Warenannahme über Kasse, bis zur Rückgabe der Restwaren im

Einsatz. Die Organisatoren freuten sich, einen Rekordumsatz vermelden zu können. Insgesamt gingen über 5000 Artikel über den Ladentisch. Und wer vielleicht nicht das erwartete Schnäppchen an den Wühltischen fand, wurde sicherlich an der riesigen Kuchentheke fündig.

Mit über 60 Kuchen blieb hier kaum ein Wunsch offen, und für die Kaffeetafel zuhause war gesorgt. Nach dem Motto „Nach dem Flohmarkt ist vor dem Flohmarkt“ steht der nächste Termin, an dem man sich mit nachhaltig und günstig eindecken kann, bereits fest. Dieser ist für den 14. März 2026 geplant.

Bild: myd

Frauenbund feiert Advent



Grafenwöhr. (rgr) Der Katholische Frauenbund lädt m Montag, 8. Dezember, um 19 Uhr zu einer besinnlichen Adventfeier in den kleinen Saal des Jugendheims ein. Früher gab es für die Senioren eine separate Adventfeier. Schon im vorigen

Jahr feierten alle zusammen. Dies wird auch heuer wieder so sein. Neben Stollen und Weihnachtspunsch soll die Geselligkeit nicht zu kurz kommen. Mit adventlicher Musik kann man sich außerdem auf Weihnachten einstimmen.

Bild: rgr



**GLAS- & GEBÄUDE-
REINIGUNG**
Saubert währt am längsten!



UNSERE LEISTUNGEN

- Glasreinigung
- Schaufenster, Wintergarten
- Gebäude- / Baureinigung
- Unterhaltsreinigung
- Hausmeisterservice
- Grund- und Teppichreinigung
- Reinigung der Außenanlagen

WALTER STARK
WS GLAS- & GEBÄUDEREINIGUNG

📍 Hohe Straße 13
92720 Schwarzenbach

☎ 09644 / 576 03 58

📠 0176 / 293 491 07

www.wsglasundgebaeudereinigung.de



Abwehrkräfte stärken

In der kalten Jahreszeit natürlich gewappnet gegen Viren und Co.

Ab Herbst haben Infektionen Hochkonjunktur. Daher sollte man gerade jetzt gut auf sich und seinen Körper aufpassen. Um Atemwegserkrankungen und anderen gesundheitlichen Beschwerden möglichst keine Chance zu geben, sind Selbstfürsorge und eine gezielte Unterstützung der Abwehrkräfte die wichtigsten Voraussetzungen. Die Immunabwehr wird durch ausgewogene Ernährung, genügend Schlaf und regelmäßige Bewegung – am besten an der frischen Luft – gestärkt.

Zwischen sieben bis neun Stunden Schlaf werden empfohlen, denn nachts laufen zahlreiche Immun- und Stoffwechselprozesse sowie Reparaturvorgänge in den Zellen ab. In puncto Ernährung gilt: Zu einer kräftigen, abwechslungsreichen Kost gehören viel frisches Obst und Gemüse sowie viel Flüssigkeit. Allerdings hat nicht jeder Mensch die Zeit und Disziplin, das im Alltag konsequent um-



Holunder wirkt gegen Erkältungen und grippale Infekte.

Bild: djd/stockadobe

zusetzen. Der altbewährte Holunder hat überdies eine wissenschaftlich bestätigte Wirksamkeit gegen Erkältungen und grippale Infekte. Auch stärken die Nährstoffe Zink, Vitamin D und Vitamin C aus der Amla-Beere, die in den letzten Jahren stark in den Fokus der Wissen-

schaft gerückt ist, das Immunsystem. Wer noch mehr tun möchte, kann mit Wechselduschen und Saunabaden die Abwehr unterstützen. Und so trivial es klingt: Jeder sollte dafür sorgen, dass es ihm gut geht. Denn auch das allgemeine Wohlbefinden ist sehr wichtig

für die Widerstandskräfte. Dazu gehört es, den eigenen Bedürfnissen gerecht zu werden und sich nicht völlig vom Stress im Beruf oder Anforderungen in der Familie vereinnahmen zu lassen. Auszeiten und Entspannung sind essenziell, um gesund zu bleiben.

ENERGIE FABRIK THE WORLD OF ENERGY

ENERGIE,
die richtig Spaß macht!

MIT DEM RICHTIGEN PARTNER
AN IHRER SEITE.

NEU! Wir können auch Ihre
Blei- und Gabelstaplerbatterien
aller Art regenerieren.

ENERGIE FABRIK
GmbH & Co. KG
Martin Götz

+49 (0) 9645 91875-15

+49 (0) 9645 91875-16

+49 (0) 172 8442988

www.energie-fabrik.net

 **BERATUNG**
 **PLANUNG**
 **INSTALLATION**
 **ENERGIE-
LÖSUNGEN**



**IHR PARTNER FÜR
ERNEUERBARE ENERGIEN.**

JETZT ANFRAGEN
anfrageenergie-fabrik.net





Veranstaltungstipps

VierStädtedreieck

Eschenbach Grafenwöhr Pressath Kirchenthumbach

ESCHENBACH

Samstag, 06.12.2025

Adventsfeier

14 Uhr, „Matth sein Wirtshaus“, VdK

Sonntag, 07.12.2025

Advent- und Weihnachtsfeier

14 Uhr, Pfarrheim, Frohsinn

Freitag, 12.12.2025

Lokalschau

(auch am 19.12.), Kleintierzüchterheim, Kleintierzuchtverein

Samstag, 13.12.2025

Weihnachtskonzert

19 Uhr, Pfarrkirche
Musikschule Vierstädtedreieck

Brau- und Verkaufstag

Kommunier-Verein

Samstag, 20.12.2025

TCE XMas Party

Rathausplatz, Tennisclub

Sonntag, 21.12.2025

Weihnachtskonzert: Mystery 6

18 Uhr, Rohrer-Saal

Dienstag, 30.12.2025

Nachtwanderung

Gemeinschaft St. Georg

Mittwoch, 31.12.2025

Silvester Sekt & Feuerwerk

Areal Bergkirche, CSU

Freitag, 02.01.2026

Taubenmarkt

(auch am 9./16./23./30.1./6.2./13.2.)
Kleintierzuchtverein

Samstag, 03.01.2026

Christbaumversteigerung

19 Uhr, Rohrer-Saal
Stadtverband

Montag, 05.01.2026

Stärkantrinken

Heimatverein

Dienstag, 06.01.2026

Königsschwimmen

Stadt, Seeblick 21, Sportakus

Sonntag, 11.01.2026

Neujahrsempfang

CSU

Samstag, 17.01.2026

Faschingstanz

EFG

Sonntag, 18.01.2026

Konzert

für Ehejubilare und
runde Geburtstage 2025

Mittwoch, 21.01.2026

Bilderbuchkino

für Kinder ab 3 Jahre, 15 Uhr, Stadt-
bibliothek, Anmeldung erbeten

Sonntag, 25.01.2026

Bunter Nachmittag

EFG

Samstag, 31.01.2026

Frühjahrs-/Sommerflohmarkt

JuKi

Sonntag, 01.02.2026

Kinderfasching

beim Scherm Karl, CSU

Montag, 02.02.2026

Seniorensprechttag

15 Uhr, Rathaus, 1. Stock
Senioren-gemeinschaft

Montag, 02.02.2026

Bilderbuchkino

für Kinder ab der 1. Klasse
16 Uhr, Stadtbibliothek
Anmeldung erbeten

Mittwoch, 04.02.2026

Fasching

Senioren-gemeinschaft

Mittwoch, 11.02.2026

**Stegenthumbach: „Die Geschich-
te der vergangenen Ortschaft**

Vortrag von Hans Ott
19 Uhr, Taubenschuster, Heimatverein

Samstag, 14.02.2026

Faschingszug

KIRCHENTHUMBACH

Donnerstag, 11.12.2025

After-Work-Party

17 Uhr, Marktplatz, Marktverband
(auch am 18.12.)

NEUSTADT AM KULM

Samstag, 31.01.2026

Schinkenfest

19 Uhr, Brucker, (auch am 01.02.)
SpVgg

GRAFENWÖHR

Samstag, 06.12.2025

Adventsmarkt

14 Uhr, Stadtpark

Sonntag, 07.12.2025

Truthahn-/Gans-Schießen

Hubertus-Schützen

Adventlicher Nachmittag

14 Uhr, Museum, Heimatverein

Freitag, 12.12.2025

USAREUR-Weihnachtskonzert

19 Uhr, Stadthalle

Dienstag, 16.12.2025

Trauercafé

KDFB

Mittwoch, 17.12.2025

Brettspielabend für Erwachsene

19 Uhr, Stadtbücherei

Mittwoch, 24.12.2025

Besuch der Lagerfeuerwehr

SPD

Mittwoch, 31.12.2025

Silvesterbesuch im Lager

CSU/FU/JU

Silvesterlauf

SPD

Samstag, 31.01.2026

Konzert: „Still in Charge“

Al Jones Blues Band
20 Uhr, Stadthalle

Samstag, 07.02.2026

Kolpingball

20 Uhr, Jugendheim

Freitag, 13.02.2026

Toni Lauerer:

„Älter werden die Andern“

20 Uhr, Stadthalle

PRESSATH

Samstag, 06.12.2025

Advent im Park

16 Uhr, Prof.-Dietl-Park
(auch am 07. und 14.12.)

Mittwoch, 10.12.2025

Adventsfeier

19 Uhr, Pfarrsaal, Frauenbund

Freitag, 12.12.2025

Fahrt zum Weihnachtsmarkt

10 Uhr, Pfarrkirche, Anmeldung er-
forderlich, Frauenbund

Samstag, 13.12.2025

Weihnachtskonzert

19 Uhr, Pfarrkirche
Musikschule Vierstädtedreieck

Samstag, 17.01.2026

Faschingsball

20 Uhr, Pfarrsaal, Frauenbund

TRABITZ

Sonntag, 07.12.2025

Waldweihnacht

Evangelische Kirche

Nikolausfeier

Trachtenverein D'Haidnaabtaler

Freitag, 02.01.2026

Nusschießen

SG Eichenlaub Zessau-Weiherberg

Mittwoch, 04.02.2026

Seniorenfasching

Kath. Landvolk

SPEINSHART

Samstag, 06.12.2025

Christbaumverkauf

FC Tremmersdorf/Speinschart

Sonntag, 07.12.2025

Adventsfeier der Senioren

Haus der Dorfkultur

Freitag, 12.12.2025

Weihnachtsmarkt

Dorf-gemeinschaft Tremmersdorf

Samstag, 13.12.2025

Weihnachtsfeier

FC Tremmersdorf/Speinschart

Dienstag, 16.12.2025

Jahresabschlussfeier

Gemeinde

Sonntag, 21.12.2025

Waldweihnacht, OGV

Sonntag, 04.01.2026

Konzert: Ol' Blue Eyes

mit Michael Ophelders
16 Uhr Musiksaal Kloster

Donnerstag, 22.01.2026

Vortrag: „Künstliche Intelligenz

- reale Wirkung: Wie KI Nach-

haltigkeit fördern kann“

Mit Prof. Dr. Alexander Martin
19.30 Uhr, Musiksaal Kloster



Zuverlässigkeit auf Abruf:
09645/1800

UNSERE WEIHNACHTSWÜNSCHE
KOMMEN NICHT PER SCHLITTEN –
WIR LIEFERN SIE AUF VIER RÄDERN!

**Frohes Fest
UND ALLZEIT GUTE FAHRT
INS JAHR 2026!**

Taxi Renner GmbH
Adalbert-Stifter-Str. 12
92676 Eschenbach
Telefon: 09645/1800
E-Mail: info@taxirennner.de
www.taxirennner.de



TAXI | KRANKENFAHRTEN | DISCO-TAXI
FLUGHAFENTRANSFER | TRANSPORTSERVICE

Sie können Ihr Taxi bequem vorab telefonisch oder
auch über ein Bestellformular auf unserer Website bestellen:
www.taxirennner.de

Sternsingen gegen Kinderarbeit

Grafenwöhr. (rgr) Die Sternsingeraktion 2026 steht unter dem Motto „Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit.“ In Grafenwöhr sind die Sternsinger am 2. und 3. Januar unterwegs und sammeln Spenden.

Etwa 160 Millionen Kinder weltweit müssen unter gefährlichen Bedingungen von früh bis spät arbeiten, um ihre Familien zu unterstützen. Diese Kinder können nicht zur Schule gehen oder eine Ausbildung machen und haben kaum Chancen auf eine gute Zukunft. Mit den gesammelten Geldern der Sternsingeraktion gelingt es, Kinder aus der Arbeit zu holen und einen Schulbesuch zu ermöglichen.

Die katholische Pfarrei sucht dazu wieder Kinder und Jugendliche, die sich für Kinderrechte stark machen und als Königinnen und Könige die Aktion unterstützen wollen. Die königlichen Gewänder und organisatorisches gibt es am Freitag, 19.



Die Sternsinger sammeln Spenden für Kinder in Not.

Bild: rgr

Dezember, ab 16 Uhr in der Friedenskirche. Zur besseren Planung ist es wichtig, sich anzumelden. Formulare liegen in

der Kirche aus und sind auch im Pfarrbüro erhältlich. Am Dienstag, 6. Januar, werden die Könige zum Gottesdienst um 10 Uhr

in der Friedenskirche empfangen. Die musikalische Umrahmung liegt beim Chor „Ex Animo“, Leitung Johanna Baumann.

 **seemann**
Metalltechnik
GmbH & Co. KG
KIRCHENTHUMBACH



**Auszubildender
Zerspanungsmechaniker** (m/w/d)

CNC-Fräser (m/w/d)

CNC-Dreher (m/w/d)

Qualitätssicherung (m/w/d)

JETZT BEWERBEN!

*Wir wünschen
unseren Kunden frohe
Weihnachten und ein
gutes neues Jahr!*

📍 Raiffeisenstraße 4 | 91281 Kirchenthumbach
🌐 www.seemann-metalltechnik.de

SENDEN SIE UNS JETZT IHRE BEWERBUNG!

✉ info@seemann-metalltechnik.de
☎ 09647/92907-0



VORRICHTUNGSBAU ♦ MUSTERBAU ♦ CNC FRÄSEN ♦ CNC DREHEN
KLEINSERIEN ♦ MONTAGE ♦ SCHLEIFEN

Eschenbacher Feuerwehr gut gerüstet

Eschenbach. (do) Die Brand- schützer haben ein neues Rettungs- fahrzeug in Dienst ge- stellt. Stadtpfarrer Johannes Bosco und die Evangelische Kir- chengemeinde Diplom-Religi- onspädagogin Lydia Engelhardt übernahmen den Segnungsakt. Corinna Danzer, langjährige Feuerwehrfrau und stellvertre- tende Vorsitzende des Feuer- wehrvereins, durfte dem neuen Einsatzfahrzeug den Namen Corinna geben.



Mit Fahrzeugbraut Corinna Danzer freuen sich Bürgermeister Marcus Gradl (links), Vorstand Korbinian Dunzer (Zweiter von rechts) und Kommandant Christian Götz über die Indienst- stellung des neues Mehrzweckfahrzeuges.

Bild: do

Die Ankunft des neuen Trans- porters verband die Wehr mit einem funkensprühenden Will- kommensgruß. Zum Einwei- hungsritual gehörte zudem ein kleiner Festakt, zu dem Vor- stand Korbinian Dunzer als Eh- rengäste Bürgermeister Marcus Gradl, Landrat-Stellvertreter Al- bert Nickl und Vertreter der Kreisbrandinspektion begrüßte. Übereinstimmend sprachen der Rathauschef und die weiteren Vertreter des öffentlichen Le-

bens von einem unendlich er- scheinenden Beschaffungsma- rathon, der nach einer fünfjähri- ge Odyssee nun zu einem gu- ten Ende geführt habe.

Über Daten und Fakten rund um das 160 000 Euro teure Fahrzeug informierte Komman- dant Christian Götz. Das neue MZF ersetzt ein mit einem Alter

von 29 Jahren in die Jahre ge- kommenes Mehrzweckfahr- zeug. Götz berichtete über ein langes Beschaffungsprozedere von der Ausschreibung im Jahr 2020 und dem Beschluss des Stadtrates 2021 bis zur Vergabe und Lieferung. Beim Fahrzeug- gestell handelt es sich um einen VW-Crafter mit Allradantrieb und 176 PS. Umfangreich und zukunftsorientiert ist die feuer- wehrtechnische Beladung, un- ter anderem mit Wärmebildka- mera, Gasmessgerät, WLAN- Router, Laptop und Notstrom- aggregat. Modernster eingerich- tet erleichtert der rote Flitzer deutlich die Einsatzführung.

Die staatliche Förderung betrug rund 20 000 Euro. Auf eine Zu- wendung des Landkreises war- tete die Stadt als Hauptkosten- träger vergeblich. Eine Sammel- bestellung mit der Feuerwehr Oberwildenau machte die Be- schaffungskosten ein bisschen erträglicher.




Merry Christmas

Das ATP-Team wünscht eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit und einen fantastischen Start ins neue Jahr 2026!

Neujahrsvorsätze?

Dann haben wir den passenden Job!




ATP Autoteile GmbH
Am Heidweg 1, 92690 Pressath
Schulgäßchen 2, 91281 Kirchenthumbach
www.atp-autoteile.de

„Außerirdische“ übernehmen in Eschenbach die Regierungsgewalt

Eschenbach. (do) Mit klassischer Science-Fiction begann in Eschenbach die fünfte Jahreszeit. So bedrohlich und überirdisch der Sturm auf das Rathaus und die Übernahme der Macht begann, so menschenfreundlich endet die Szenerie. Gute Aussichten für die narri-sche Zeit.

„Wir feiern das Leben“, verkündete deshalb schon im Vorfeld des Rathaussturms Gründungs-präsident Harald Wohlrab, wäh-rend EFG- und Stadtverbands-vorsitzender Michael König die Bedeutung der karnevalisti-schen Zeit mit der Bemerkung umschrieb: „Die Hochsaison des Frohsinns bringt die Men-schen zusammen und schafft eine Portion Gemeinschaftsge-fühl“.

Im Gardeschritt zum Rathaus

Ein langer Zug aus Närrinnen und Narren bewegte sich vom Karlsplatz kommend in Rich-tung Rathaus. Angeführt von Taferlträger Lucas, der EFG-Standarte und der Stadtkapelle ging es im Gardeschritt zum Rathaussturm. Prinzen-, Jugend- und Grüne Garde, Ladykracher,



Aus der unendlichen Weite des Alls kommend, landeten vier Aliens auf dem Eschenbacher Stadtplatz, um bis Aschermittwoch die Regierungsgeschäfte zu übernehmen.

Bild: do

die Männergarde als Ruß-Wei-ber, Elferrat mit Pfarrer Jobo als geistlicher Beistand: Sie alle sehnten sich nach Übernahme der Schlüssel- und Regierungsgewalt.

Aliens landen auf dem Stadtplatz

Nach diesem stimmungsvollen Auftakt stieg rund um den Rat-hausbrunnen und auf der Rat-

haustreppe die Spannung. Zweite EFG-Vorsitzende Tanja Ertl kündigte das Eintreffen der neuen Prinzenpaare an. Nach der Regierungszeit der Hohei-ten Michl I. und Franziska I. wartete das Narrenvolk auf eine Neubesetzung ihrer höchsten Autorität. Die geheimnisumwit-terte Vorgeschichte löste sich mit einer spektakulären Insze-nierung auf. Dem zentralen Fa-

schingsthema „Weltraum“ fol-gend präsentierten sich die vier Auserwählten in Begleitung des Außerirdischen „Augustus Light Beer“, musikalisch umrahmt vom Predator Soundtrack Main Title zunächst als Aliens. Für das Gute-Laune-Publikum sensationelle Hingucker. „Wie Fremde von einem andern Stern“, kommentierte ein Besu-cher den grandiosen Einfall,

DIE GOLDSCHMIEDE

Hauptstraße 4
91257 Pegnitz
09241 / 22 19
0160 / 96 444 913

www.die-goldschmiede-foerster.de
info@die-goldschmiede-foerster.de
[fb.me/DieGoldschmiedeFoerster](https://www.facebook.com/DieGoldschmiedeFoerster)
[#diegoldschmiedefoerster](https://www.instagram.com/diegoldschmiedefoerster)

Öffnungszeiten: [Mo, Di, Do, Fr 10:00 - 18:00] [Mi, Sa 10:00 - 13:00]
Weihnachtszeit: 01. - 23.12. [Mo - Fr 10:00 - 18:00] [Sa 10:00 - 16:00] 24.12. [10:00 - 13:00]

CAROLA FÖRSTER

- Anfertigung und Verkauf von Verlobungs- und Trauringen
- Verkauf hochwertiger Schmuck-waren und Uhren
- Änderungen und Reparaturen von Schmuck und Uhren
- Anfertigung von Unikatschmuck

Bestellungen auch per Internet möglich!

*Ich wünsche allen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr 2026!*

ACHTUNG, DIE SIND GELADEN.

STIHL

Wir beraten Sie gern!

Georg Ackermann

Zinthammer 11 · 92690 Pressath
 Telefon 09644/8184 · Fax 09644/917386
 Geschäftszeiten: Wochentags 16.30–19.00 Uhr
 Samstags 8.30 Uhr– 12.00 Uhr

★ **Allen meinen Kunden,** ★
Freunden und Bekannten ★
 ★ **ein frohes Weihnachtsfest** ★
 und ein gesundes neues Jahr!

während „Terminator-Held“ Manuel als „Augustus Light Beer“ (schwer war die Suche, es ging von Planet zu Planet) die Außerirdischen schließlich als Gutmenschen outete, die künftig die Stadt regieren sollten.

Ein zweifelnder Bürgermeister

Ein Unterfangen mit wortreichen Ankündigungen. „Wir sind die Vier, die keiner hat bedacht. Fremde vom anderen Stern, so fern und doch so nah und klar. Als Prinzen und Prinzessinnen wollen wir probieren, das Narrenvolk ein Jahr lang zu regieren“, verkündete Matthias I. nach dem Ablegen der Weltraumanzuges.



Ein zweifelnder Bürgermeister Marcus Gradl entgegnete: „Moment, ihr Fremden wollt regieren und auf dem schönen Planeten Eschenbach kampieren? Euch soll ich mein Heiligtum überlassen, da muss ich nur lachen. Das kann ich nicht und bin empört. Woher soll ich wissen, dass Ihr unseren Planeten nicht zerstört?“ „Was uns eint, ist, das man es gut mit Eschenbach meint“, versicherten die Weltraumgäste, um gleichzeitig dem Stadtoberhaupt zu versprechen: „Wir werden dein Geld in die richtigen Bahnen lenken. Doch ein bisschen Spaß und Vergnügen, das muss sein.“

Eine Zusage, die den Bürgermeister schwach werden ließ. „Schon gut. Ich ergebe mich. Nehmt diesen Schlüssel und gebt Acht, stoßt kräftig an, singt und lacht“. Mit Übergabe des Rathauschlüssels an die

Kinderprinzessin Annika ließ den vom Bürgermeister eroberten Rathauschlüssel nicht mehr aus den Händen. Im Rahmen des Rathaussturms lüftete sich das Geheimnis um die künftigen Tollitäten.

Bild: do

neuen Tollitäten Matthias & Lisa und Luiz & Annika war der letzte Widerstand des Bürgermeisters gebrochen und die Übernahme der Regierungsgewalt durch die Außerirdischen vollzogen. Ein Momentum, das die neuen Hoheiten mit einem Appell an das Faschingsvolk verbunden.

„Lasst uns feiern, tanzen, lachen und unseren Planeten etwas froher und bunter machen. Von heute bis Aschermittwoch, so geben wir bekannt, hat nur Fröhlichkeit zu herrschen im Eschenbacher Land.“ Eine Zeremonie, die die temperamentvollen Garden mit feurigen Tanz einlagen und mit viel Helau auf Eschenbach, die Faschingsgesellschaft und die Faschingszeit

anreicherten. Mit Unterstützung des Narrenvolkes donnerte das dreifache Helau weit über den Rathausvorplatz hinaus.

Die neuen Prinzenpaare

Die Stadt wird bis Faschingdienstag von „Außerirdischen“ regiert. Das Regierungszepter schwingen Matthias I. und Prinzessin Lisa I. Der Prinz kommt vom „Planeten Nasnitz“, ist Meister bei der Firma Groeneveld BEKA und als Mann mit dem goldenen Schall Vorstand der Michelfelder Blasmusik. „Wo Herz und Humor sich finden, kann man Menschen wunderbar verbinden“, lautet seine Lebensphilosophie. Die Steuer- und Finanzexpertin Lisa I. kommt aus Grafenwöhr und ist

der EFG seit vielen Jahren als Mitglied der Ladykracher verbunden. Seit acht Jahren lässt sie die Stiefel bei den Flying Boots fliegen.

Das Herrscherpaar begleitet Jungprinz Luiz I. Der zehnjährige Dreikäsehoch ist Eschenbacher mit „fremden Blut“, wie er sagt und scherzt: „Die Eschenbacher lassen wirklich alles rein.“ Fußball und Ministrant sein sind seine Steckenpferde. Ihm zur Seite steht die neunjährige Jungprinzessin Annika vom „Nachbarplaneten“ Grafenwöhr. „Tanzen und Turnen ist das, was für mich zählt, ich male mir die Welt, so wie sie mir gefällt“, lautet ihr jugendliches Lebensmotto weit über die Faschingszeit hinaus.

Wir wünschen eine
besinnliche Weihnachtszeit
und einen
guten Rutsch ins neue Jahr

Mobil: 0151-63430930

info@elektro-gamm.de

www.elektro-gamm.de



Elektro Gamm

Im Gewerbepark 4 - 92655 Grafenwöhr

Hans Hafner: Einer der Letzten seines Standes

Der Beruf des Metzgers ist abwechslungsreich. Wenn Hans Hafner vom Schlachten und Würsten erzählt, kommt er ins Schwärmen. Besonders eine Leidenschaft beschäftigte ihn bis ins hohe Alter.

Kirchentumbach. (do) Dampfendes Kesselfleisch, vielleicht a bisserl Lunge und Herz dazu, a Stückel Schweinskopf, Blut- und Leberwürste mit Majoran verfeinert, geschmacksintensiv bereichert mit weiteren Gewürzen, serviert mit Sauerkraut, Salz, Pfeffer und reschem Bauernbrot: Ja – die Schlachtschüssel ist für viele eine herzhaftes Delikatessen. Meist im Herbst und Winter kommt sie in geselliger Runde in urigen Wirtshäusern auf den Teller. Ein Bauernschmaus zum Träumen, der in Opas und Omas Zeiten besonders bei den traditionellen Hausschlachtungen auf den Bauernhöfen zur Existenzsicherung gehörten.



Hans Hafner.

Bild: do

Im Mittelpunkt stand dabei ein wichtiger Akteur – der Hausmetzger. Die Spezies ist selten geworden. Die Auflagen und die hygienischen Anforderungen außerhalb gewerblicher

Schlachtstätten im Anwesen des Tierzüchters sind umfangreich. Einer dieser „Letzten seiner Zunft“, der sich an die Zeiten der „Hausbesuche“ noch gerne erinnert, ist Hans Hafner.

Vor einiger Zeit feierte der Kirchenthumbacher vital, lebendig und in fröhlicher Gemütsverfassung im Gasthaus „Melber“ seinen 90. Geburtstag. Wie viele Menschen er mit Kesselfleisch,

Würsten, Pressack, Bauernseufzern und Geselchtem glücklich und satt machte, kann er nicht mehr einschätzen. Aber es dürften Tausende von Schweinerln gewesen sein, aus denen der „Hafner Hans“ fast ein Dreiviertel-Jahrhundert im wahrsten Sinne des Wortes Hausmacher-Delikatessen herstellte.

Zum runden Geburtstag hatte er viele Hände zu schütteln, und: Der „Hafner-Metzger“ hatte viel zu erzählen. Die Fragen im Zusammenhang mit dem besonderen Beruf des Jubilars wollten nicht enden. Die Lebenslinien des tüchtigen Oberpfälzer Originals, der auch den Preußen die Oberpfälzer Schmankerln schmackhaft machte, gewähren Einblicke in eine spannende und abwechslungsreiche Lebensgeschichte des Jubilars.

Befragt nach den wichtigsten Stationen und Erlebnissen fasst er kurz und bündig zusammen: „Die besten Geschichten schreibt das Leben selbst.“ Dieses Leben begann für Hans Hafner 1935 in Fronlohe, einem Weiler nahe Kirchenthumbach. Zur Schule musste er einige Kilometer zu Fuß nach „Dumba“

NEUHEITEN NEUHEITEN NEUHEITEN

Bei unseren Kunststoff-Fenstern, Kunststoff-Schiebetüren und Kunststoff-Haustüren

Das wird Sie überzeugen:

Die haltbarste Eckausbildung bei den KF-Fenstern, durch die neueste Schweißtechnik, jetzt nur bei uns! **Kein Mehrpreis!**



- Exzellente Wärmedämmung
- Maximale Lebensdauer
- Hohe Stabilität
- Äußerst pflegeleicht
- Wetterbeständig



Fenster und Türen

RASS



SCHÜCO

Partner

Gunzendorf 12 • 91275 Auerbach

Tel.: 0 96 43 / 20 50 90 • Fax: 0 96 43 / 2 05 09 48

www.fenster-tueren-rass.de • info@fenster-tueren-rass.de

LESEFREUDE - LEBENSFREUDE

Wir wünschen einen magischen Advent.



16,00 €



12,99 €



8,00 €



20,00 €

Räucherwerk und Zubehör finden Sie in großer Auswahl bei uns.

Rundum die Uhr stöbern in unserem Onlineshop: www.genialokat.de



Bodner Buchhandlung
Lebenshilfe Tirschenreuth

Hauptstraße 1 • 92480 Pressath
Tel: 09644 / 9000 • Mail: bodner.buchhandlung@t-online.de
www.buchhandlung-bodner.de

gehen. Schon während des Volksschulbesuches war für ihn klar: Als Metzger würde er immer satt werden. Die Lehrjahre beim Eschenbacher Metzgermeister Ludwig Wolfram, dem Spindler Bubi, bestätigten diese Einschätzung.

Vom Bergmann zum Wurstsommelier

Doch kaum hatte der Lehrbub seine Ausbildung beendet, lockte das Ruhrgebiet. Wegen der guten Verdienstmöglichkeiten zog es in den 1950er Jahren viele Oberpfälzer in die Kohlegruben. Für Hans Hafner war es die Zeche Sterkrade in Oberhausen, in der er schweißtreibend schuftete. Doch das Metzgerlied ließ ihn, den gestandenen Oberpfälzer, nicht los. Nach drei Jahren Knochenarbeit unter Tage wechselte der bayerische Metzgersbursch in eine Metzgerei nach Dortmund, um die Preußen mit typisch Oberpfälzer Wurstwaren zu verwöhnen. In Dortmund lernte er seine spätere Frau Gerda Bense kennen. 1959 wurde geheiratet. Das Paar bekam sechs Kinder, wovon zwei Töchter bereits gestorben sind. Ehefrau Gerda verstarb 2018.

Dauerhaft nicht widerstehen konnte Hans Hafner dem Lockruf der Heimat. Mit dem Hausbau in der Lindenstraße zu Beginn der 1960er Jahre wurde der Fronloher zum Kirchenthumbacher. Beruflich orientierte er sich nach Grafenwöhr. Der Metzgereibetrieb Knörr & Kessel, die Großmetzgerei Gugel, ein Zwischenintermezzo im US-Truppenlager und schließlich die letzten 28 Jahre seines Berufslebens in Diensten des Pegnitzer Unternehmens Bayer & Köppel waren weiteren Stationen.

Hausschlachten eine Herzensneigung

Zur Institution wurde der „Hafner Hans“ mit seiner besonderen Vorliebe, dem Hausschlachten. „Da kam ich viel herum und lernte viele Bauernanwesen kennen“, schwärmt der Jubilar noch heute. Grund zum Schwärmen hatten allerdings auch die Auftraggeber. Hans Hafner war für viele bäuerliche Anwesen ein Garant für Schlachtfeste wie im alten Bayern. Dem Hausmetzger aus Dumba ging ein guter Ruf vo-

raus. Einfach lecker waren die herzhaften Wurstspezialitäten. Das „Landvolk“ schwärmte. „Wenn es den Leuten schmeckte, war das auch für mich ein Stück Lebensfreude“, gibt der Jubilar noch heute zu. Hohe Fleischqualität, das Geheimnis der Gewürzmischungen und die Vielfalt der Produkte bezeichnete der „Hafner Hans“ als Grundvoraussetzung für die Zufriedenheit der Kundschaft. Glücksmomente bescherte er zudem vielen Vereinen bei diversen Feiern und bei Familienfesten. Hans Hafner war auch bei den Grillfesten ein gefragter

Mann. Spanferkel und Schweinerln, vom „Hafner-Metzger“ auf dem Spieß gegrillt, wurden zu begehrten Schlemmertreffen.

Stets gefragt und geschätzt beendete Hans Hafner die Leidenschaft des Hausschlachtens erst vor wenigen Jahren. Mit 90 Lebensringen lehnt sich der Jubilar zufrieden zurück. „Vielleicht lässt einem das arbeitsreiche Leben dieses gesegnete Alter erreichen“, mutmaßt er und freut sich auf seine Fitness. Selbst das Autofahren macht noch Spaß. Entspannung genießt der

Jubilar in geselligen Runden bei einem Seidl Bier etwa beim Besuch der Versammlungen des Rentner- und Pensionistenvereins. Vorsitzender Hans-Joachim Heinzel wünschte dem Jubilar jedenfalls am Beispiel von Johannes Heesters Gesundheit und Kraft bis mindestens zum 100. Geburtstag. Im Namen der Marktgemeinde gratulierte Bürgermeister Ewald Plößner. Auch vier Kinder, 13 Enkel und 3 Urenkel gratulierten. Die Geburtstagsfeier umrahmte mit viel stimmungsvollen Musikbeiträgen aus Zeiten Alleinunterhalterin Anita.

FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

Mit einem Job in Eschenbach,
der Dich nach vorne bringt!



Bei einem Weltkonzern
mit familiärem
Arbeitsklima.

Wir packen dein ganz
persönliches berufliches
Glück direkt an!

In der Ausbildung.
In der Produktion.
Im Lager.
Im Office.

Mondi – A happy place to work.

Nachhaltige Verpackungslösungen
aus Wellpappe made in Eschenbach

TU, WAS DICH GLÜCKLICH MACHT.



JETZT BEWERBEN!
www.mondijobs.de

Mondi Eschenbach GmbH
Am Stadtwald 14
92676 Eschenbach
+49 (0) 9645 930-0
jobs.eschenbach@mondigroup.com

Geist der Wissenschaft wehte schon vor Jahrhunderten durch Abtei Speinshart

Speinshart. (do) Zu neuen Erkenntnissen über die Geschichte des Klosters kamen die Besucher bei der Präsentation des vierten Bandes aus der Reihe „Speinshartensia“. Im Mittelpunkt stand die Beschreibung des prachtvollen Deckenfreskos der Klosterbibliothek.

Eine Buchpräsentation des vierten Bandes von „Speinshartensia“ bildete mit einem Vortrag von Professor Ulrich Leinsle über die sogenannte gemalte Bibliothek den Mittelpunkt eines Abends in barocker Umgebung. Akteure und Besucher blickten dabei in die Geschichte der Prämonstratenser-Abtei Speinshart. Zum 30-jährigen Bestehen der historischen Buchreihe, gegründet vom Prämonstratenser-Chorherren Pater Rainer Rommens (1954 bis 2024) und dem verstorbenen Pater Benedikt Schuster, stellte Abt Hermann Josef Kugler den Sammelband im Musiksaal einem breiten Publikum vor.

Die Beiträge des Bandes IV werfen historische Schlaglichter auf die Geschichte des Klosters. Sie handeln unter anderem vom Totengedenken in Speinshart und dem Bruderschaftsbuch der Barbara-Bruderschaft. Das Buch gewährt Einblicke in die geistliche und kulturelle Geschichte der Abtei Speinshart.

Die Vorstellung des Werkes verband der Administrator mit einem Dank an die Autoren. Bei



Abt Hermann Josef Kugler (links) stellte den vierten Band der Reihe „Speinshartensia“ vor. Sein Dank galt unter anderem den Autoren Professor Ulrich Leinsle (rechts), Schriftsteller Adolf Mörtl (Zweiter von rechts) und Daniela Kleber vom Team der Werbeagentur Bildpunkte.

Bild: do

träge lieferten neben den Gründern der „Speinshartensia“ unter anderem Adolf Mörtl, Georg Schrott, Daniel Rimsl vom Diözesanmuseum in Regensburg und Schriftleiter Pater Benedikt Röder.

Mit Belegexemplaren dankte Pater Hermann Josef auch dem Team der Werbeagentur Bildpunkte, Verleger Eckhard Bodner und nicht zuletzt der Rainer-Markgraf-Stiftung für das Sponsoring. Bei der Veranstaltung arbeitete die Internationale Begegnungsstätte Kloster Speinshart mit dem Eschenbacher Heimatverein und der Katholischen Erwachsenenbildung zusammen. Ein Vergelt's Gott galt auch dem Beitrag des Prä-

monstratenser-Chorherrn Prof. Dr. Ulrich Leinsle, der zudem zu Beginn des Kultur-Events mit einer Bildpräsentation Einblicke in die „gemalte Bibliothek“ des Klosters gewährte. Veranstaltet von der Internationalen Begegnungsstätte in Kooperation mit dem Eschenbacher Heimatverein und der Katholischen Erwachsenenbildung beleuchtete der Experte Wunsch und Realität der gebundenen Schätze in der eher kleinteiligen eingeschossigen Klosterbibliothek.

Der Buchbestand erneuerte sich nach den Irrungen und Wirrungen der Säkularisation mit Auflösung des Klosters im Jahr 1803 erst ab 1921 mit seiner Neubelebung.

Den besonderen Blick richtete der Wissenschaftler und Philosoph aus dem Prämonstratenserstift Schlägl (Oberösterreich) allerdings auf das prächtige Bildprogramm der Klosterbibliothek. Vom Auerbacher Künstler Johann Michael Wild im Jahr 1773 geschaffen, öffnete der Kirchenmann mit einer illusionistischen Bildpräsentation den Blick vom irdischen in den himmlischen Raum. Für den Wissenschaftler waren es Wegweisungen, die die Verbundenheit des Ordens mit der Wissenschaft thematisierten.

So verwies der Professor zum Beispiel auf prägende bildliche Botschaften in den Themenregalen der Kirchenrechtler und Historiker. Auch Hinweise auf Konsilien und Predigtwerke waren Gegenstand der Erläuterungen und dienten als Nachweis einer gelehrigen Klostergemeinschaft.

Das allumfassende Deckenfresko lehrte den Philosophen und Hochschulprofessor die Erkenntnis: „Der wissenschaftliche Geist ging im Kloster Speinshart nie verloren.“ Eine Entwicklung, die sich nun mit der Einrichtung eines Wissenschaftszentrums für KI und HighTech fortsetzt. Im Rahmen der Veranstaltung bestand für die Besucher die seltene Gelegenheit, einen Blick in die Bibliothek des Klosters zu werfen. Einem Ort, der sonst nur eingeschränkt zugänglich ist.

Alles für die Weihnachtsbäckerei.



Schustermühle
Seit 1825

MÜHLENLADEN & ONLINESHOP
GETREIDEPRODUKTE

Montag bis Freitag 8 - 18 Uhr
Samstag 8 - 13 Uhr

Eisersdorf 8 | 95478 Kemnath

Jetzt online bestellen unter www.Schustermuehle.de

Aus der Region - für die Region

Ihr Partner für Garten- und Außenanlagen

Außerdem bieten wir an:

- Minibagger-/Radladerarbeiten
- Zaunbau

Legat Matthias
📍 Biersackstr. 1
92690 Pressath
✉ legat.matthias@yahoo.de



Gartengestaltung
LEGAT
0160/94659596

MÜLLTERMINE

IM VIER-STÄDTE-DREIECK

Gelber Sack

Eschenbach	16.12.	26.01.	25.02.
Grafenwöhr		12.01.	06.02.
Kirchenthumbach	17.12.	27.01.	26.02.
Neustadt am Kulm	18.12.	28.01.	27.02.
Pressath	22.12.	30.01.	
Schlammersdorf	18.12.	28.01.	27.02.
Schwarzenbach	22.12.	30.01.	
Speinshart	18.12.	28.01.	27.02.
Trabit	18.12.	28.01.	27.02.
Vorbach	18.12.	28.01.	27.02.

Blaue Tonne

Bergler

Kraus

Eschenbach	15.12.	26.01.	26.02.	16.12.	22.01.	19.02.
Grafenwöhr	16.12.	27.01.	27.02.	17.12.	27.01.	16.02.
Kirchenthumbach	11.12.	22.01.	24.02.	18.12.	19.01.	19.02.
Neustadt am Kulm	11.12.	22.01.	24.02.	19.12.	30.01.	20.02.
Pressath	12.12.	23.01.	25.02.	19.12.	23.01.	20.02.
Schlammersdorf	11.12.	22.01.	24.02.	12.12.	15.01.	12.02.
Schwarzenbach	15.12.	26.01.	26.02.	19.12.	21.01.	26.02.
Speinshart	11.12.	22.01.	24.02.	12.12.	15.01.	12.02.
Trabit	12.12.	23.01.	25.02.	19.12.	30.01.	20.02.
Vorbach	11.12.	22.01.	24.02.	12.12.	15.01.	12.02.

Biotonne

Eschenbach	10.12.	22.12.	07.01.	21.01.	04.02.
Grafenwöhr	12.12.	22.12.	09.01.	23.01.	06.02.
Kirchenthumbach	16.12.	30.12.	13.01.	27.01.	10.02.
Neustadt am Kulm	16.12.	30.12.	13.01.	27.01.	10.02.
Pressath	12.12.	22.12.	09.01.	23.01.	06.02.
Schlammersdorf	16.12.	30.12.	13.01.	27.01.	10.02.
Schwarzenbach	12.12.	22.12.	09.01.	23.01.	06.02.
Speinshart	16.12.	30.12.	13.01.	27.01.	10.02.
Trabit	16.12.	30.12.	13.01.	27.01.	10.02.
Vorbach	16.12.	30.12.	13.01.	27.01.	10.02.

Tankreinigung

Fachbetrieb nach WHG
Reinigung, Wartung, Stilllegung,
Innenhüllen, Beschichtung,
TÜV-Abnahmen für Heizöl-, Diesel-
und Benzintanks

Firma Kraus

92690 Pressath
Telefon 09644/1345

TSV-Förderkreis blickt zurück

Pressath. (ffz) Der Förderkreis des TSV Pressath bleibt weiterhin ein wichtiger Unterstützer aller Jugendabteilungen des Vereins. Bei der Jahreshauptversammlung im Sportheim konnte Vorsitzender Michael Rauch neben zahlreichen Mitgliedern die Ehrenvorsitzende Rita Brunner, die Vorstandschaft des Hauptvereins, Stadtrat Andreas Reindl und den ehemaligen Bürgermeister Werner Walberer begrüßen.

Der Rückblick auf sein erstes Jahr als Vorstand fiel äußerst positiv aus. Die steigende Mitgliederzahl, zahlreiche Spenden und der Preisschafkopf ließen das finanzielle Budget anwachsen, was in die Jugendabteilung wieder einfließen konnte. Dadurch ist der Verein mit Trainingsmaterial in diesem Bereich hervorragend aufgestellt. Auch bei den Weihnachts- und Jahresabschluss-feiern zeigte sich der Förderkreis spendabel.



Der Förderkreisvorsitzende Michael Rauch war mit seinem ersten „Regierungsjahr“ sehr zufrieden und freut sich auf weitere neue, spannende Projekte mit seinem Team.

Bild: ffz

Darüber hinaus zeugten die zusätzlichen Aktivitäten von einem lebendigen und engagierten Verein: Kinderflohmarkt

während des Hirtweiherfestes, Spielenachmittag im Rahmen des Ferienprogramms Anfang August mit über 50 Kindern,

Mithilfe beim Kino-Open-Air, Weihnachtsmarkt, Ausschank beim Starkbier- und Oktoberfest, Schafkopfkurs im Frühjahr oder das gemeinsame Essen als Dankeschön für alle Trainer und Betreuer. Auch ein gleiches Outfit, gespendet vom Schreiner Schorsch, wurde angeschafft.

Mit einem Dank an alle Helfer und Spender und der Hinweis, dass am 3. Januar der Preisschafkopf wieder abends im Pfarrsaal stattfinden wird, übergab er an Kassier und Jugendleiter Uwe Hauptmann. In seinem positiven Bericht informierte dieser detailliert über Ausgaben und Einnahmen. Die Kassenprüfer Christian Floth und Benny Walberer bescheinigten ihm eine einwandfreie Arbeit.

Lobende Grußworte mit einem Dankeschön an das Förderkristeam sprachen Stadtrat Andreas Reindl und der Vorstand des Hauptvereins, Josef Sirtl.

Kolpingfamilie sammelt Schuhe und Brillen

Grafenwöhr. (rgr) Die Kolpingfamilie Grafenwöhr beteiligt sich auch dieses Jahr wieder an der Sammelaktion „Mein Schuh tut gut!“. Die Aktion läuft bereits.

Wer gut erhaltene Schuhe besitzt, könnte diese spenden. Da die Schuhe noch weitergetragen werden sollen, ist es hilfreich, dass sie paarweise verbunden und nicht beschädigt oder stark verschmutzt sind. Der Erlös der bundesweiten Aktion kommt der „Kolping Inter-



national Foundation“ zugute. Ziel der Stiftung ist die Förderung von Berufsbildungszentren, Sozialprojekten und religiöse Bildung.

Daneben werden auch gebrauchte aber noch intakte Brillen gesammelt und können zu den Geschäftszeiten im Nahkauf Pappenberger in Grafenwöhr bis Mitte Januar abgegeben werden. Handys können aufgrund gesetzlicher Vorgaben nicht mehr angenommen werden.

Bild: rgr

SPENGLEREI
MICHAEL TRASSL
Sanitär • Heizung • Solar • Blechbedachung

Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

 09645/1608
92676 Speinshart
Am Klosterkeller 3

*Frohe Weihnachten
und die besten Wünsche
für ein glückliches,
erfolgreiches und gesundes
neues Jahr 2026
wünscht Ihnen Ihre*

 **Naturheilpraxis**
Rainer Föhringer
Heilpraktiker

Sprechzeiten nach Vereinbarung
Karlsplatz 6 • 92676 Eschenbach • Tel. 09645/8242

Doppelerfolg für Dieter Baller

Altenstadt/WN. (exb)

Mit einem Doppelerfolg kehrte Karateka Dieter Baller vom SV Altenstadt/WN von der deutschen Meisterschaft der Masterklasse Ü65 in Verden bei Bremen zurück. Er konnte seinen Kumite-Titel aus dem Jahr 2024 verteidigen. Nach dem dritten Platz im letzten Jahr in der Kategorie Kata steigerte er sich und sicherte sich dieses Jahr den Titel.



Dieter Baller.

Bild: Gitti Krauser /hfc

Die Meisterschaft zeigte eindrucksvoll, dass Karate keine Frage des Alters ist. Mit viel Leidenschaft, Kampfgeist und technischer Präzision präsentierten die Sportlerinnen und Sportler in den Altersklassen Ü30 bis Ü65 Spitzenleistungen auf höchstem Niveau. Nur wenige Sportler treten bei den Meisterschaften in beiden Kategorien an. Umso größer ist der Respekt der bayerischen Kaderkollegen vor dem Altenstädter. Nicht nur die Titelverteidigung in Kumite (Freikampf) gelang, auch in der Kata (Form) konnte

er sich im Vergleich zu 2024 steigern. Mit den Gewinnen der beiden Titel unterstreicht Dieter Baller seine Vielseitigkeit und Klasse. Im Kumite bezwang Baller seinen Finalgegner Luis Blank aus Frankfurt. In der Kategorie Kata gewann der Altenstädter im Finale gegen Ralph Lehnert aus Ratzeburg.

Bürgermeister empfängt Aufstiegsmannschaft



Grafenwöhr. (rgf) Zum Aufstieg der ersten Herren-Fußball-Mannschaft in die A-Klasse Amberg/Weiden Nord gratulierte Bürgermeister Edgar Knobloch den Fußballern des Sportvereins Concordia Hütten bei einem Empfang im Rathaus. Das Stadtoberhaupt begrüßte die Spieler mit einem: „Welcome to the town hall“ (willkommen im Rathaus). Sehr stolz auf die er-

folgreichen Spieler mit ihrem Aufstiegstrainer Patrick Brown ist natürlich auch Spartenleiter Wolfgang Sporer, der auch von der zweiten Mannschaft berichtete, die seit August in der B-Klasse West spielt. Trainer Stuart Niedermayer überreichte Knobloch einen Concordia-Fan-schal. Die Spieler trugen sich schließlich in das goldene Sportlerbuch der Stadt ein. Bild: rgf



Kreisverband
Weiden und Neustadt/WN

Ulrich-Schönberger-Straße 11 · 92637 Weiden i. d. Opf.
Telefon 0961/390020 · www.kvweiden.brk.de



Unsere Leistungen

- Ausflüge und versch. Veranstaltungen
- Klinische Nachsorge
- Kurzzeitpflege
- Probewohnen
- Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Zahlreiche Betreuungsangebote

BERATUNG wird bei uns ganz groß geschrieben! 0961/390020

Senioren Wohn- und Pflegeheime

92681 Erbdorf • Jahnstraße 22
Telefon 09682/92210

92676 Eschenbach • Am Seniorenheim 1
Telefon 09645/92160

92655 Hammergmünd • Hammerstraße 9
Telefon 09641/924320

92637 Weiden i. d. Opf. • Rotkreuzplatz 8
Telefon 0961/39150

Ambulante Pflege

Telefon 0961/3900228

Essen auf Rädern

Telefon 0961/3900232

Hausnotruf + Betreuter Fahrdienst

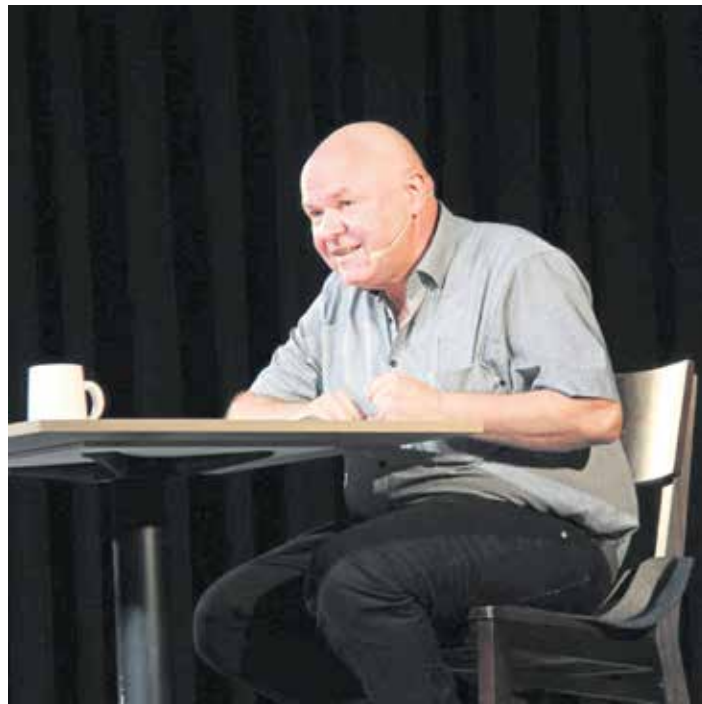
Telefon 0961/3916000

Toni Lauerer: „Älter werden die Andern“

Grafenwöhr. (hfh) Kabarettist und Bestsellersautor Toni Lauerer kommt am 13. Februar mit seinem neuen Programm „Älter werden die Andern“ in die Stadthalle Grafenwöhr.

Für ein Kind sind Menschen ab fünfzig steinalt, und für die Fünziger sind es die Hundertjährigen. Immer, wenn man die Leiden seiner Altersgenossen hört, denkt man sich trotz Bluthochdruck, zunehmender Sehschwäche und wiederkehrender Gliederschmerzen: „Älter werden die Andern“. Genau so lautet der Titel des neuen Programms von Mundarthumorist Toni Lauerer. In seinem neuen Programm schiebt er sein Alter zur Freude der Lachmuskeln vor sich her und zeigt, wie die Umwelt daran schuld ist, dass man älter wird.

Toni Lauerer, Heimat- und Kulturbotschafter, sowie mehrfacher Bestseller-Autor in der Rubrik Bayerischer Humor, ist bekannt dafür, die Fettnäpfchen



Toni Laurer kommt nach Grafenwöhr.

Bild: prh

des Alltags in das Licht der Menschlichkeit zu rücken, und ohne erhobenen Zeigefinger,

aber dafür angereichert mit umso mehr Klischees, auf den Punkt zu bringen. In seinem

neuesten Bühnenwerk zeigt er, dass in jedem Menschen ein Kindskopf steckt, der nicht erwachsen werden will. Da sitzt man unter jungen Leuten, fühlt sich selbst als „junges Leut“ und spricht souverän über Trends, von denen man keine Ahnung hat, in einer Sprache, die irgendwann mal „in“ war. Dann stehen die jungen Leute geschmeidig und flott auf und man folgt, doch es fehlt an Geschmeidigkeit und an der Flottheit. Nur das Kreuz tut weh vom langen Sitzen.

Auf der Heimfahrt öffnet man den oberen Knopf der viel zu engen Hose, weil man von einem Veggie-Burger nicht satt geworden ist und noch einen Zweiten mit einem Gemüse-Smoothie hinuntergewürgt hat. Und daheim verrät dann der Spiegel, dass man trotzdem nicht mehr dazu gehört, zu dieser hippen Generation.

Beginn ist um 20 Uhr, Einlass und Abendkasse ab 19 Uhr.

Qualität und Service sind unsere Stärken!

Ihr Fachbetrieb für Fenster, Türen, Rolläden
Lieferung • Montage • Reparaturservice

Klaus Jäger

Bauelemente

Frohe Weihnachten

Am Stadtwald 9, Telefon 09645/9205-0
92676 Eschenbach, Telefax 09645/9205-22
E-Mail: info@jaegerfenster-esb.de



Allen Kunden, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

- Innenausbau
- Trockenbau
- Holzmontagen
- Parkett

Spies Stefan

Schreinermeister
Bachelor Professional im
Schreiner-Handwerk

92690 Pressath
09644-680500
0176-67405257



schreinermeister.spies@gmail.com

DUNZER

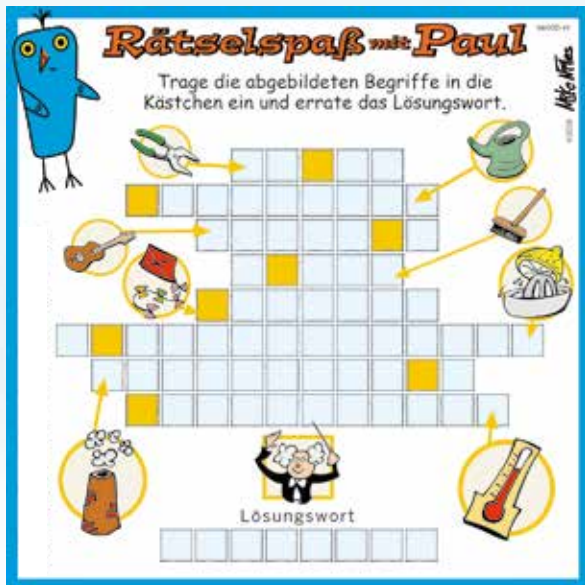
BAUUNTERNEHMEN · BAUSTOFFE

Allen Kunden, Freunden und
Bekannten wünschen wir
frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!

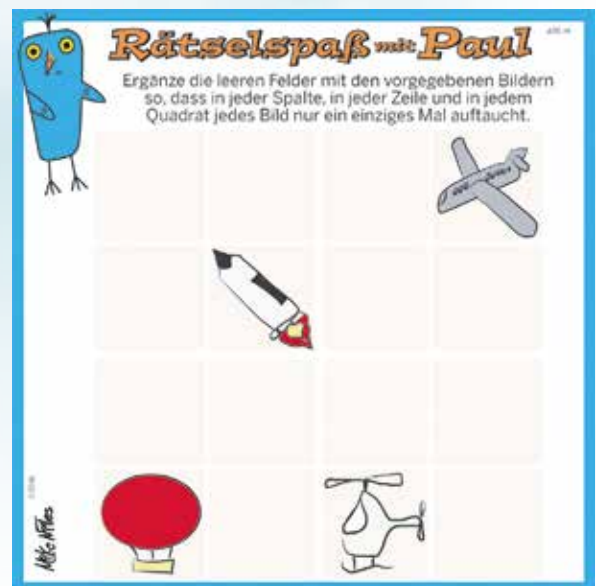
DUNZER BAU GmbH

Speinsharter Straße 6 · 92676 Eschenbach i.d.OPf.
Telefon 09645 346 · E-Mail: info@dunzer-bau.de

Die Omi zum Enkel: „Du darfst dir von mir ein schönes Buch wünschen!“ - „Dann wünsch ich mir dein Sparbuch!“ (bu)



Sagt Markus zu seinem Papa: „Heute hab ich zwei Fliegen gesehen! Eine männliche und eine weibliche!“ Der Vater: „Woher weißt du denn, ob sie männlich oder weiblich waren?“ Markus: „Eine klebte am Schnapsglas, die andere am Spiegel!“ (bu)



Der Vater sagt zu seinem Sprössling: „Klaus, dein Lehrer macht sich große Sorgen wegen deiner schlechten Noten!“ - „Ach Papi, was gehen uns denn die Sorgen anderer Leute an?“ (bu)

Mitmachen und gewinnen mit OBI[®]

Pressath

Gewinnt einen

Einkaufsgutschein in Höhe von € 50,-!

(Gültig für das Sortiment „Kinderspielzeug & Gartenspielzeug“)

Zur Verfügung gestellt
von **OBI[®]**
Pressath

Wie heißt das Lösungswort?

**Schicke eine Postkarte
mit der richtigen Lösung an:**

Oberpfalz Medien

VierStädtedreieck aktuell

Weigelstraße 16, 92637 Weiden

oder per E-Mail an:

klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

Gewinner-Kind der letzten Ausgabe

**Marlene Schleicher (links)
ist die Gewinnerin
des 50-Euro-Gutscheins.**

Sie kann sich aus dem riesigen
Obi-Angebot etwas aussuchen.

Überreicht wurde der Gutschein
von Marktleiterin Alexandra Lehnert.

Wir wünschen viel Spaß.



Einsendeschluss ist der 20. Dezember 2025. Bitte Alter, Adresse und Telefonnummer angeben.

Mitmachen kann jeder bis 12 Jahre.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los.

KI und Robotik

Speinshart. (exb)
„KI-Care? – Pflege-
ethische Perspekti-
ven auf KI und Robo-
tik“, mit diesem The-
ma beschäftigt sich
Dorothea Thurner
am Donnerstag, 26.
Februar, um 19.30
Uhr, im Musiksaal
des Klosters. Der Ein-
tritt beträgt fünf
Euro.



Dorothea Thurner.

Bild: D. Thurner/hfz

„Pflegeroboter“ und
die damit häufig ver-
bundenen Systeme
künstlicher Intelli-
genz scheinen der
Hoffnungsschimmer
am Horizont einer
hochentwickelten
Gesellschaft zu sein.
Neben der potenziel-
len Möglichkeit, doch noch
pflegerische Versorgung auf-
rechterhalten und professionel-
le Fürsorge sicherstellen zu kön-
nen, werden kritische Fragen
laut: Was ist gute Fürsorge/

Pflege? Was ist der Kern
menschlicher Fürsorge? Was
dürfen wir? Was ist gewollt?
Was sollten wir wollen? Und
neben all der Zukunftsmusik:
Was geht bisher bereits?

Alle Jahre wieder

Von Christine Rupprecht

Hört der Engel helle Lieder
Süß singt der Engel Chor

Denn Bald nun ist Weihnachtszeit
Wisst ihr noch, wie es geschehen? Seid ihr bereit?

Seht, die gute Zeit ist nah
Es ist für uns eine Zeit angekommen,
Inmitten der Nacht

Eine freudige Nachricht breitet sich aus
In dulci júbilo

Herbei oh ihr Gläubigen,
Ihr Hirten erwacht

Kommet ihr Hirten
Es wird scho glei dumpa
Kommt wir gehn nach Bethlehem
Lasst uns das Kindelein wiegen

Ich steh an deiner Krippen hier
In heiligster Nacht

Oh du fröhliche,
Fröhliche Weihnacht überall
Mit frohem Schall

Mit Ernst ihr Menschenkinder,
Lobt Gott ihr Christen alle gleich.
Nun singet und seid froh.

Und Ihr Kinderlein kommet
Lasst uns froh und munter sein
Nun jauchzet all ihr Frommen

Freude über Freude
Oh Jesulein süß, oh Jesulein zart
Wie soll ich dich empfangen?
Still, still, still, weils Kindelein schlafen will

Stern über Bethlehem,
In Stiller Nacht
Süßer die Glocken nie klingen
Uns ist ein Kindelein heut geboren
Zu Bethlehem geboren

Tragt in die Welt nun ein Licht
Wenn Weihnachten ist
Solang noch Wunder möglich sind

**Neue
Kollektion von SEIKO**



*Wir wünschen allen
Kunden,
Freunden und
Bekannten
FROHE WEIHNACHTEN
und ein
gesundes
NEUES JAHR
2026*

Uhren u. Schmuckfachgeschäft

Jürgen Schreml

Neue Amberger Str. 16
92655 Grafenwöhr



Samstag, 6. Dezember

*** 20 % Weihnachtsrabatt**

Wir haben geöffnet von 9.00 - 15.00 Uhr

* ausgenommen Batteriewechsel, Reparaturen, reduzierte Ware

///AUTO-WITT GmbH ///
FROHE WEIHNACHTEN
eine gute Fahrt
und ein erfolgreiches Jahr 2026

Euer Team von **AUTO-WITT GmbH**
Neue Amberger Straße 101 · 92655 Grafenwöhr
Telefon 09641/2204 · info@auto-witt.com



*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien
ein besinnliches Weihnachtsfest,
erholungsreiche Feiertage und ein
erfolgreiches neues Jahr 2026.*



STANDORT: ERBENDORF

IHR PARTNER FÜR CNC-BEARBEITUNG!

- ✓ CNC-Fräsarbeiten
- ✓ CNC-Dreharbeiten
- ✓ Metallbau

DEINE KARRIERE
bei AM Maschinenbau



UNSERE FREIEN STELLEN

FESTANSTELLUNG:

- Zerspanungsmechaniker - Drehen & Fräsen (m/w/d)
- Projektleiter/Fertigungsleiter (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)

AUSBILDUNG:

- Kaufleute für Büromanagement (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Zerspanungsmechaniker (m/w/d)

PRAKTIKUM:

- Vorpraktikum für das Studium (m/w/d)
- Schüler-Praktikum (m/w/d)



STANDORT: ESCHENBACH

IHR PARTNER FÜR INDUSTRIELLE FILTERANLAGEN!

Egal ob Konstruktion, Montage, Wartung
oder Ersatzteil – wir unterstützen dich gerne!

- ✓ Schlauchfilter
- ✓ Rundfilter
- ✓ Filtermedien

UNSERE FREIEN STELLEN

FESTANSTELLUNG:

- Vertriebsmitarbeiter (m/w/d)

DEINE KARRIERE
bei ELMA Favorit Filter



STANDORT: ESCHENBACH

IHR PARTNER FÜR MATERIALAUFBEREITUNG!

- ✓ Stein-/Erdenindustrie
- ✓ Kies-/Schotterindustrie
- ✓ Zement-/Betonindustrie
- ✓ Kalk-/Gipsindustrie
- ✓ Ziegelindustrie

DEINE KARRIERE
bei ELMA Anlagenbau



UNSERE FREIEN STELLEN

FESTANSTELLUNG:

- Industrielackierer (m/w/d)
- Maschinenbediener für Brennschneidanlagen (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (Schlosser) (m/w/d)
- Monteure (m/w/d)
- Tragwerksplaner/Statiker im Anlagenbau (m/w/d)
- Schlosser (m/w/d)

AUSBILDUNG:

- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Technischer Produktdesigner (m/w/d)

KOMM JEDERZEIT VORBEI!

Tanz, Stimmung, Sketche, Spiele



Grafenwöhr. (rgr) Tanz, Stimmung und gute Laune verspricht der traditionelle Frauenbund-Fasching (Bild links) auch im Jahr 2026. Dieser geht am Montag, 26. Januar, im großen Saal des Jugendheims über die Bühne. Um das Tanzbein gebührend schwingen zu können,

sorgt Markus Brand für Stimmungsmusik. Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Die Vorstandschaft rund um Roswitha Heining hat Sketche und Showeinlagen einstudiert.

Die Senioren dürfen sich am Mittwoch, 28. Januar freuen,



denn da findet ab 14 Uhr der Seniorenfasching des Katholischen Frauenbundes im großen Jugendheim-Saal statt.

Auch für die Jüngsten gibt es einen Faschingsveranstaltung (Bild rechts). Am Sonntag, 18. Januar, um 14 Uhr kann fröhlich gefeiert werden.

Dazu lädt der Pfarrgemeinderat der katholischen Pfarrei in den großen Saal des Jugendheims ein. Spiele und Musik zum Tanzen erwartet die jüngeren Faschingsfreunde. Außerdem gibt es herzhaftes Essen und ein reichhaltiges Kuchenbüfett.

Bilder: rgr (2)

MACH MIT.

VON REGENERATIVER STROMERZEUGUNG PROFITIEREN.





Für alle Zeichnungen & Zahlungen, die vom 01.11.25 bis 31.12.25 bei uns eingegangen sind, erhalten Sie ein kleines Präsent!

(Zeichnung und Betrag müssen im Aktionszeitraum eingegangen sein)



Mehr Informationen unter:
www.neue-energien-west.de
 Alte Amberger Str. 11, 92655 Grafenwöhr
 Tel.: 09641 / 92 588-0



Die Öffnungszeiten:
 Montag und Dienstag geschlossen
 Mittwoch 09:30-12:00 Uhr
 Donnerstag 15:00-18:00 Uhr
 Freitag 09:30-12:00 Uhr & 15:00-18:00 Uhr
 Samstag 09:30-12:00 Uhr
 Und nach telefonischer Vereinbarung

- ✂ Nähkurse in kleinen Gruppen für Anfänger, Fortgeschrittene und Kinder (Anmeldung telefonisch oder per Mail erforderlich).
- ✂ Verkauf von hochwertigen Stoffen, Wolle, Kurzwaren, sowie Genähtes und (personalisierte) Geschenkideen zu verschiedenen Anlässen.
- ✂ Möglichkeit Deinen Wunsch mit mir gemeinsam auszuarbeiten und umzusetzen.



Andrea Schopper • Bayreuther Str. 3 • 95478 Kemnath Stadt
 Tel.: 0171/4801736 • Mail: andreaschopper@web.de
www.naeh-schopper.de • www.facebook.com/naehschopper

Baufinanzierungen und Versicherungen Ich vergleiche - Sie sparen!

Aktuelle Konditionen zur Baufinanzierung
für Neubauten, Kauf, sonstige Umschuldung

Zinsbeispiele für 300.000 Euro bei einem Beleihungsauslauf von 60%

Zinsbindung

10 Jahre

15 Jahre

20 Jahre

25 Jahre

30 Jahre

Sollzins

2,65% (3,17%*)

3,50% (3,57%*)

3,60% (3,68%*)

3,65% (3,73%*)

3,69% (3,77%*)

(*anfänglicher effektiver Jahreszins) (Tageskondition vom 27.11.2025)

Sie haben bestehende Baufinanzierungen mit Zinsbindung welche in den nächsten 60 Monaten ablaufen? Dann sichern Sie sich die heutigen günstigen Konditionen durch ein Forwarddarlehen.

Sie möchten Ihre Zinsen deutlich senken? Mit dem Sonderkündigungsrecht für Baufinanzierungen die schon mindestens 10 Jahre laufen, ermöglicht der Gesetzgeber einen vorzeitigen Ausstieg ohne Vorfälligkeitsentschädigung aus einem laufenden Immobilienkredit.

Wir übernehmen das für Sie!

Gute Beratung? Für uns selbstverständlich!



Jürgen Schott

Bankbetriebswirt, Betriebswirt, Finanzwirt, Bauspar- und Finanzfachmann

Am Sandbrunnen 27 | 91281 Kirchenthumbach

Tel./Fax +49 (0)9647 / 9299 791/790

Mobil: +49 (0)172 / 560 3930

E-Mail: schottjuergen@t-online.de



Vor 80 Jahren gegründet



Der Besuch von Ministerpräsident Edmund Stoiber im Jahr 2003 im neugebauten Sportpark brachte den FC-Bayern mit seinen Stars unter Trainer Magath nach Grafenwöhr.

Bild: CSU Grafenwöhr

Grafenwöhr. (sne) Alles begann am 20. November 1945 mit 53 Gründungsmitgliedern. Heute gehören zum Ortsverband der CSU Grafenwöhr mehr als 200 Menschen. Ein Blick auf die Anfangszeit nach dem Krieg.

Zwölf Jahre Willkürherrschaft, Terror durch die Nationalsozialisten und Verbrechen an der Menschlichkeit – nach dem Zusammenbruch des Dritten Reichs strebten Menschen überall nach einem Neuanfang und einer Neustrukturierung des eigenen Landes. Als einer der ersten Ortsverbände im Landkreis und auch bayernweit überhaupt wurde so am 20. November 1945 die „Christliche Soziale Union“ Grafenwöhr gegründet.

Der Ehrenvorsitzende des Ortsverbandes, Gerald Morgenstern, leitete den Ortsverband über 26 Jahre. Er hat die Geschichte genau recherchiert und

als hörgeräte & augenoptik
ehem. andreas | schreml

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.

Marienplatz 37
92676 Eschenbach
Telefon: 09645 914270

Marktplatz 6
92681 Erbendorf
Telefon: 09682 183634
www.andreas-schreml.de



CD
CASA DORO

PFLEGE MIT HERZ



Betreutes Wohnen



Verhinderungspflege



Tagespflege an 7 Tage / Woche



Langzeitpflege

Gemeinsam finden wir eine passende Lösung.

Haus am Schirnitzbach

Hinter dem Kloster 12
95478 Kemnath

kem.info@casadoro.de
09642 6999040

www.casadoro.de

weiß von den wichtigsten Ereignissen in der 80-jährigen Historie. Morgenstern kennt sogar das Original-Gründungsprotokoll vom damaligen Schriftführer Robert Meiler: „In der Überzeugung, dass alleine gegenseitiges Verstehen, vertrauensvolle Zusammenarbeit und die Achtung vor den Anschauungen anderer eine Rettung aus der Not dieser Tage bringen konnte, haben sich verantwortungsbewusste Frauen und Männer gefunden, die am 20. November 1945 im Café Vitus Meiler den Ortsverband der Christlich Sozialen Union Grafenwöhr gründeten“, heißt es darin. 53 Menschen trafen sich damals im heutigem indischem Restaurant Ganesha am Marktplatz.

Positive Entwicklung

Redner bei der Versammlung waren der von der US-Militärregierung beauftragte Bürgermeister Josef Hagenburger und Bezirksvorsitzender Josef Ficker aus Eschenbach. Zum Ortsobmann wurde Michael Bäumler gewählt. Es folgten weitere Versammlungen sowie die Vorbereitung der ersten, freien und geheimen Gemeindevwahl im Jahr 1946. CSU-Mann Josef Hagenburger wurde der erste gewählte Bürgermeister von Grafenwöhr. Auch der Ortsverband blühte auf: Im selben Jahr hatte er schon mehr als 100 Mitglieder. Über die Jahrzehnte wuchs er weiter an. 2025 steht die CSU Grafenwöhr bei mehr als 200 Mitgliedern und ist der stärkste Ortsverband im Kreis.

Morgenstern zitiert einen Grundsatz der Grafenwöhrer CSU: „Alter allein ist kein Verdienst, sondern erst dann, wenn die Jahre auf die wir zurückblicken, Jahre der Arbeit und Leistung, der Verantwortung und des Erfolges waren.“

Garanten für den Erfolg waren für Morgenstern in den zurückliegenden 80 Jahren die von der Bevölkerung gewählten Mandatsträger und Kommunalpolitiker der CSU, sowie die von den Mitgliedern beauftragten Ortsvorsitzenden und Vorstandschaften. Ortsvorsitzende seit 1945 waren: Michael Bäumler, Michael Hößl, Leonhard Dauenmerkl, Hubert Heindl, Karl Plank, Georg Girisch, Siegfried Wohlmann, Anton Meiler, Hermann Marherr, Gerald Morgenstern, Anita Heßler und aktuell Jürgen Hofmann.

„Bei Wahlkämpfen auf allen politischen Ebenen vom Stadtrat bis zum Bundestag wurde die Arbeit der CSU Grafenwöhr vom Bürger immer mit großartigen Ergebnissen belohnt“, urteilt Morgenstern. Mehrmals in den zurückliegenden Stadtratsperioden stellte die CSU mit bis zu elf Stadträten die Mehrheit und auch die zweiten Bürgermeister wie Alois Gradl, Georg Zechmayer, Josef Geier, Gerald Morgenstern, Anita Stauber und jetzt Anita Heßler. CSU-Kandidat Edgar Knobloch zog 2014 als Bürgermeister ins Rathaus ein und wurde im März

2020 mit einem Ergebnis von 85 Prozent in seinem Amt bestätigt.

Der Truppenübungsplatz lockte viele prominente Besucher nach Grafenwöhr. Morgenstern zählt Personen wie den damaligen Bundesminister und Landesvater Franz Josef Strauß, Norbert Blüm, Bundeskanzler Helmut Kohl, verschiedene Verteidigungsminister bis zu den Ministerpräsidenten Alfons Goppel, Max Streibl und Edmund Stoiber auf. Als Generalsekretär der CSU feierte der heutige Ministerpräsident Markus Söder 2005 mit den Grafenwöhrern das 60-jährige Gründungsjubiläum. Auch als Ministerpräsident besuchte Söder Grafenwöhr mehrmals, zuletzt am Nordgautag und beim Deutsch-Amerikanischen Volksfest 2024.

Viele Themen und Aufgaben

„Vielfältig und umfangreich wie das politische Geschehen waren auch die Themen und Aufgaben, denen sich die Grafenwöhrer CSU in den vergangenen 75 Jahren stellte“, erklärt Morgenstern. Von den Aufbauarbeiten nach dem Krieg, über

Straßen-, Kläranlagen und Kanalisationsbau, der Gebietsreform, Ausweisung von Bau- und Gewerbegebieten, Sanierungsprojekten bis hin zum ständigen Aufgabenbereich Truppenübungsplatz reicht die Palette. Entscheidende Impulse sowie eine maßgebliche Beteiligung gab es von der CSU am Stadthallen- und Waldbadbau, sowie an der Errichtung des Gründerzentrums und des Sportparks.

Zur Partei gehören viele traditionsreiche Veranstaltungen. 53 Josefi-Frühschoppen hatten schon Redner wie den ehemaligen Justiz- und Finanzminister Gustl Lang. Stolz ist der Ehrenvorsitzende auf den jährlichen Veranstaltungskalender: Diesen geben CSU, Junge Union und Frauenunion seit 1994 heraus und verteilen ihn an alle Haushalte. Teil der CSU-Familie sind die Frauenunion, die seit 45 Jahren besteht, und die Junge Union.

Eine große Feier zum 80-jährigen Bestehen plant die CSU nicht. „Zur Jahreshauptversammlung im Januar ist ein bebildeter Rückblick vorgesehen“, erklärt Morgenstern.

IHR VERTRAGSHÄNDLER FÜR SUZUKI IN PRESSATH



***Wir bedanken uns bei unseren Kunden
für ihr entgegengesetztes Vertrauen und
wünschen eine entspannte Weihnachtszeit
und einen guten Start ins neue Jahr.***



PRESSATH
TEL. 09644/8001

ESCHENBACHER STR. 6
E-MAIL: ackermann.pressath@gmail.com

Starkbierfest

Eschenbach. Fröhlichkeit und Stimmung ist am 14. März 2026 beim Starkbierfest des MC Pilots angesagt. Mitverantwortlich sind dafür zuvorderst die „Stoapfäzler Spitzbuam“. Gefeierte wird in der Halle des SC Eschenbach. Beginn ist um 19.30 Uhr.

**AUTO
ACKERMANN**



WWW.AUTOHAUS-ACKERMANN.COM

Mit KI ökologische Nachhaltigkeit fördern

Speinshart. (exb) „Künstliche Intelligenz – reale Wirkung: Wie KI Nachhaltigkeit fördern kann“, so ist ein Vortrag von Prof. Dr. Alexander Martin überschrieben, der am Donnerstag, 22. Januar, um 19.30 Uhr, im Musiksaal des Klosters stattfindet. Der Eintritt beträgt fünf Euro.

Künstliche Intelligenz bietet nicht nur neue technische Möglichkeiten – sie eröffnet auch Potenziale, unseren Energieverbrauch effektiv zu senken und damit ökologische Nachhaltigkeit zu fördern. In diesem Vortrag werden exemplarisch Methoden und Anwendungen aus verschiedenen Domänen vorgestellt, in denen Optimierung durch KI entscheidend ist.

Der Vortrag zeigt anhand der Beispiele und Technologien, welche Chancen und Herausforderungen auf dem Weg zu einer Zukunft liegen, in der KI und Nachhaltigkeit eng miteinander verbunden sind.



Professor Dr. Alexander Martin.

Bild: A. Martin/hfz

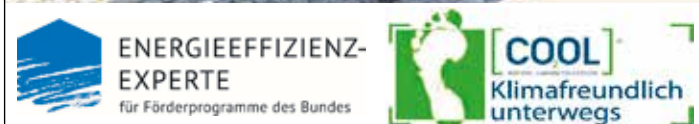
Alexander Martin, Jahrgang 1965, studierte Wirtschaftsmathematik an der Universität Augsburg und promovierte sowie habilitierte im Fachbereich Mathematik an der TU Berlin.

Nach seiner Zeit als stellvertretender Leiter der Abteilung „Optimierung“ am Zuse Institut Berlin wurde er 2000 Professor an der TU Darmstadt und war dort von 2008 bis 2010 Vize-

präsident. Von 2010 bis 2023 leitete er den Lehrstuhl für Wirtschaftsmathematik an der FAU Erlangen-Nürnberg. Seit 2023 ist er Gründungsvizepräsident für Forschung, Innovation und Entrepreneurship an der Technischen Universität Nürnberg (UTN) und leitet dort das Analytics and Optimization Lab.

Parallel verantwortet er als Institutsleiter des Fraunhofer IIS den Schwerpunkt KI und betreut die Forschungsbereiche „Positioning and Networks“ sowie „Supply Chain Services“. Seine Forschung befasst sich mit gemischt-ganzzahliger Optimierung und deren Anwendungen in Logistik, Energie und datengetriebener Entscheidungsunterstützung.

Neben vielen weiteren wissenschaftlichen Funktionen war er Sprecher des SFB TRR 154, gehörte 2023/24 dem Vorstand der Gesellschaft für Operations Research (GOR) an und ist Mitglied des Bayerischen KI-Rats.



Allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden wünscht unser Team gesegnete Weihnachtstage und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr

Thomas Graml
Mühlweg 8
92655 Grafenwöhr
OT Gössenreuth

Telefon +49 9641/78637
Mobil +49 171/2883678
E-Mail info@gramlthomas.de
www.gramlthomas.de



Danke an all unsere lieben Kundinnen und Kunden für euer Vertrauen, euer Lächeln und viele HAIRliche schöne Momente bei uns in Salon.

Wir wünschen euch beginnliche Feiertage und ein glanzvolles schönes Neues Jahr 2026.

Euer Team von Friseursalon HAIRlich



Von 24.12.25 – 06.01.26 bleibt unser Salon Geschlossen.

Mo: Geschlossen
Di: 8 – 13 Uhr
Mi: 8:30 – 18 Uhr
Do: 8 – 13 Uhr
Fr: 8:30 – 18 Uhr
Sa: 8 – 12 Uhr
(nur nach Vereinbarung)

Am Kreuz 7 / Ernstfeld
95519 Schlammersdorf
Tel. 09205/9884902
oder
0151/41200403

Einstimmung auf Weihnachten mit der „USAREUR“ and Africa Band“



Grafenwöhr. (rgr) Alle Jahr wieder gibt die „USAREUR“-Big-Band ein fantastisches, kostenloses Weihnachtskonzert mit klassischen und modernen Songs rund ums Fest, um in Grafenwöhr die deutsch-amerikanische Freundschaft zu fei-

ern. Dieses Jahr ist es am 12. Dezember so weit. Das Konzert startet um 19 Uhr, Einlass ab 18 Uhr. Die Instrumentalisten sowie die Sängerinnen und Sänger werden das Konzert in der Grafenwöhrer Stadthalle zu einem wunderbaren Erlebnis wer-

den lassen. Die 50 Frauen und Männer starke Big Band spielen klassische wie moderne Weihnachtslieder in mitreißenden Arrangements. Dazu gibt das Ensemble auch die ein oder andere humorvolle Einlage zum Besten.

Die „USAREUR“-Musiker bezeichnen sich selbst als „Amerikas musikalische Botschafter in Europa“ und begeistern ihre Zuhörer bei über 200 Auftritten im Jahr in über 20 Ländern. Der Eintritt zum Konzert ist wie üblich frei.
Bild: rgr

FACHSTELLE FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE – DIE SPRECHZEITEN

Für alle Fragen rund um die Pflege von Angehörigen steht die kostenlose Sprechstunde der Fachstelle für pflegende Angehörige in der Region „Vierstädtedreieck“ zur Verfügung. Die Termine:

Pressath: Am 1. und 3. Montag im Monat von 13 bis 16 Uhr im Rathaus (Trauzungszimmer, EG).

Vorbach: Am 1. Dienstag im Monat von 13 bis 16 Uhr und an jedem 3. Dienstag von 9 bis 12 Uhr im Gemeindezentrum (Sitzungssaal).

Eschenbach: Am 1. und 3. Mittwoch im Monat von 13 bis 16 Uhr im Rathaus (Sitzungssaal, 1. Stock).

Grafenwöhr: Am 1. Donnerstag im Monat von 8 bis 12 Uhr und an jedem 3. Donnerstag von 13 bis 16 Uhr im Rathaus (Fraktionszimmer, 2. OG).

Trabititz: Am 1. Freitag im Monat von 9 bis 12 Uhr und an

jedem 3. Freitag von 13 bis 16 Uhr im Meierhof (Seminarraum).

Schwarzenbach: Am 2. Montag im Monat von 14 bis 18 Uhr im Bürger- und Kulturhaus.

Speinshart: Am 2. Dienstag im Monat von 14 bis 18 Uhr im Gemeindezentrum (Nebenzimmer der Gemeindekanzlei).

Schlammersdorf: Am 2. Mittwoch im Monat von 9 bis 12 Uhr und an jedem 4. Mittwoch von 13 bis 16 Uhr im Bürgerhaus.

Kirchentumbach: Am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 8 bis 12 Uhr im Rathaus (Sitzungssaal).

Neustadt am Kulm: Am 2. Freitag im Monat von 9 bis 12 Uhr im ehemaligen Postzimmer (Praxis Dr. Deinlein).

Kontakt: fachstelle@caritas-grafenwoehr.de oder (0160) 98632035

*Zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden.
Zum Jahresabschluss Danke für das uns erwiesene Vertrauen.
Für's neue Jahr für alle viel Glück
Gesundheit und Erfolg.*



**Bäckerei
HEITZER**

Karlsplatz 9 - **92676 Eschenbach**
Tel. 0 96 45 / 63 79

Am Pfarrhof 4 - **95519 Schlammersdorf**
Tel. 0 92 05 / 2 40

www.baeckerei-heitzer.de

*Ihre Familienbäckerei
aus der Region*

Sonne, Meer und Kultur in Istrien

Pressath/Kaltenbrunn. (hfb) Die Reisegruppe der Pressather Sänger und der Reisefreunde Kaltenbrunn verbrachten eine wunderschöne Urlaubswoche in Istrien. Untergebracht war die Gruppe in der Ferienanlage Petalon in Vrsar, auf einer Halbinsel gelegen, am Kiesel- und Felsenstrand mit bequemen Liegeflächen, inmitten üppiger mediterraner Vegetation.

Auf dem Programm stand unter anderem ein Besuch des „Künstlerdorf“ Groznjan. Mit dem Schiff ging es nach Rovinj. Und auch die Salinen von Sečovlje wurden besichtigt. Ein

Höhepunkt der Reise war die Exkursion zu den Delphinen. Und schließlich stand auch noch ein Abstecher nach Pula, eine Stadt an der südlichen Spitze der Halbinsel, auf dem Programm.

Auf der Heimreise wurde überdies in Salzburg Station gemacht. Die begeisterten Reise Teilnehmer, die mit vielen neuen Eindrücken heimkehrten, dankten der Busfahrerin Gabriela Reißer, die in gewohnter sicherer Fahrweise die Gruppe chauffierte und dem Reiseleiter Heribert Ficker für die Planung und Organisation der Reise. Bild: hfb



Preisschafkopf bei der DJK Pressath

Pressath. (exb) Die DJK Pressath lädt alle Kartenfreunde am Dienstag, 30. Dezember, zum traditionellen Preisschafkopf ein. Die Veranstaltung findet wieder im Pfarrsaal Pressath statt. Beginn ist um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr. Der Einsatz beträgt 10 Euro. Auf die Gewinner

warten Geldpreise im Wert von 500 Euro, 200 Euro und 100 Euro. Außerdem sind viele Sachpreise zu gewinnen. Gespielt werden Rufspiel, Solo und Wenz; geschrieben wird plus und minus. Alle Schafkopffreunde sind herzlich eingeladen. Bild: hfb



Vereinigte Sparkassen
Eschenbach i.d.OPf. Neustadt a.d.Waldnaab Vohenstrauß

Von Herzen wünschen wir Ihnen besinnliche Feiertage, Zeit für das Wesentliche und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2026.

Ihr Team der Sparkasse



rb-onw.de

Gemeinsam Weihnachten feiern!

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2026.

Raiffeisenbank Oberpfalz NordWest eG
Telefon: 09642/7090-0, info@rb-onw.de

Flur- und Kleindenkmäler in der Pfarrei Schlammersdorf

Schlammersdorf. (hzi) Die Pfarrei Schlammersdorf im Landkreis Neustadt an der Waldnaab ist reich an Zeugnissen gelebter Volksfrömmigkeit. Über Generationen hinweg entstanden in ihren Ortschaften – von Schlammersdorf über Ernstfeld, Naslitz, Menzlas, Moos und Höflas bis hin zu den kleinen Weilern und Mühlen der Umgebung – zahlreiche Feldkreuze, Bildstöcke und Marterln. Sie erzählen Geschichten von Glauben, Dankbarkeit, Schicksal und Hoffnung.

Das Buch „Flur- und Kleindenkmäler in der Pfarrei Schlammersdorf“, zusammengestellt von Gerhard Löckler (Naslitz) und Josef Püttner (Schlammersdorf), dokumentiert diese Zeugnisse christlicher Kultur in Wort und Bild. Auf über hundert Seiten werden die Kleindenkmäler der einzelnen Ortschaften vorgestellt – ergänzt durch geschichtliche Hintergründe, Überlieferungen und eine Übersichtskarte, die einen umfassenden Blick über die religiösen Zeichen der Region vermittelt.

Im Vorwort erläutern die Autoren ihre Motivation: Viele dieser Denkmäler sind heute stumme Zeugen vergangener Zeiten. Die Geschichten ihrer Entstehung sind oft nur noch bruchstückhaft überliefert oder drohen ganz verloren zu gehen. Dieses Buch will dem entgegenwirken – als liebevolle Sammlung, als



Das Wegkreuz in Naslitz dürfte wohl um 1900 errichtet worden sein und ist sicher mit dem ehemaligen Schloss in Verbindung zu bringen. Bild: hzi

Beitrag zur Heimatgeschichte und als Bewahrung regionaler Erinnerungskultur.

Der kleine Bildband entstand über mehrere Jahre hinweg – eine Zeit, in der die Verfasser Stück für Stück Informationen sammelten, alte Aufzeichnungen sichteten, mündliche Überlieferungen zusammentrugen und die Standorte der Denkmäler dokumentierten. So wuchs allmählich ein umfassendes Werk, das nicht nur dokumentarischen Wert hat, sondern auch den Geist und die Geschichte der Pfarrei lebendig werden lässt.

Bei der Erstellung war das Heimatbuch von Josef Püttner eine wertvolle Grundlage, aus dem zahlreiche ergänzende und hilfreiche Daten übernommen werden konnten. Besonderer Dank gilt Irmgard Lettner aus Pfaffenstetten für ihre engagierte Mitwirkung bei der Gestaltung der Druckvorlage sowie Manfred Müller aus Unterbibrach, der mit seinen Fotografien ebenfalls zum Gelingen des Buches beitrug.

Auch die Aufzeichnungen von Karl Dill (1924–1996) aus Bayreuth, der bereits um 1975 die Flurdenkmäler des ehemaligen Landkreises Eschenbach dokumentierte, waren für die Autoren eine wertvolle Hilfe und Inspiration.

Mit dem Verleger Eckhard Bodner aus Speinshart wurde zudem ein tatkräftiger Unterstützer für die Veröffentlichung gefunden. Dank seiner Hilfe konnte dieses Buch in hochwertiger Form realisiert werden und wird einem breiten Leserkreis zugänglich gemacht.

So ist ein kleines Heimatbuch entstanden, das die religiöse, historische und kulturelle Bedeutung der Kleindenkmäler in der Pfarrei Schlammersdorf würdigt. Es lädt dazu ein, beim nächsten Spaziergang mit offenen Augen durch die Fluren zu gehen – und in den stillen Zeugen des Glaubens die Geschich-

ten der Menschen zu entdecken, die sie errichtet haben.

Das Buch ist zum Preis von 14,90 Euro erhältlich und kann über die Buchhandlung Bodner in Pressath sowie die Stadtapotheke Eschenbach bezogen werden. Weitere Verkaufsstellen werden noch bekanntgegeben.



Das „Vetterl-Kreuz“ westlich von Naslitz. Es stammt wohl aus dem Jahre 1864. Bild: hzi

Wir wünschen allen

ergo florth physio

Frohe Weihnachten!

ein gesundes Neues Jahr!

Bahnstraße 11 · 92690 Pressath · Tel. 09644/680081
Röntgenstraße 28 · 95478 Kemnath · Tel. 09642/704426
Ahornweg 1 · 92711 Parkstein · Tel. 09602/9209892
www.ergoflorth.de · www.physioflorth.de

Musikkapelle Dießfurt mit musikalischer Vielfalt



Dießfurt. (hvf) Blasmusik pur – so lautet das Motto der Musikkapelle Dießfurt.

Unter der Leitung von Jonas Schreml ist diese seit nunmehr über 100 Jahren auf Festen aller Art ein Garant für hervorragende Blas-, Unterhaltungs- und Stimmungsmusik. Bei ihrem

Weihnachtskonzert am 4. Januar 2026 in Schwarzenbach stellen die Musiker ihr Können unter Beweis.

Zuvor schon umrahmt die Musikkapelle am 25. Dezember wieder den Vorabendgottesdienst in der Pfarrkirche Schwarzenbach. Die Messe be-

ginnt um 19 Uhr. Wie gewohnt werden im Rahmen der Liturgie sowohl kirchliche, festliche, traditionelle aber auch modernere Weihnachtstöne zu hören sein.

Ein besonderes musikalisches Highlight wirft zudem bereits jetzt seine Schatten voraus: Im

Jahr 2026 plant die Musikkapelle wieder eine große Serenade im Schlosshof unter dem Motto „Pop meets Blasmusik“. Dabei soll die einzigartige Atmosphäre des Schlosses mit modernen Pop-Arrangements und kraftvollen Bläserklängen zu einem besonderen Konzerterlebnis verschmelzen. Bild: hvf

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Firma Günther Plößner

Hydraulik

- HY-Pumpen
- HY-Zylinder
- HY-Pressen
- HY-Manschetten
- HY-Steuergeräte
- HY-Zubehör

Industriebedarf

- Kompressoren
- Waschgeräte
- Schweißgeräte
- Industriebedarf
- Wartung
- Service

Plößner-Schweißtechnik

Verkauf und Service von Schweißgeräten

Im Gewerbepark 27 · 92655 Grafenwöhr
Telefon 09641/9229-0 · Fax 09641/9229-49
www.ploessner-hydraulik.de info@ploessner-hydraulik.de

Jubiläums-Wandertag in Grafenwöhr

Grafenwöhr. (myd) Die Grafenwöhrer Wanderfreunde sind der beste Beweis dafür, dass Wandern Bewegung mit Gemeinschaft verbindet. Und so war das 50-jährige Jubiläum ein guter Grund für viele Wanderer und Wandervereine zum Jubiläumswandertag nach Grafenwöhr zu kommen. Wanderwart Alfons Dobmann hatte schon im Vorfeld zwei reizvolle Strecken ausgesucht, die ihm sehr viel Lob einbrachten. Start und Ziel war die Aula der Grundschule Grafenwöhr. Bei der Preisverleihung für die teilnehmerstärksten Vereine durften sich die Wandervereine Kirchenthumbach, Schwarzhofen, Burglengenfeld, Schwarzenbach an der Saale sowie der



Für die teilnehmerstärksten Gruppen am Jubiläums-Wandertag gab es Geschenke. Bild: myd

Stammtisch Pezini über jeweils ein Fünf-Liter Fass Bier freuen. Weitere Termine der Grafenwöhrer Wanderfreunde:
7.12. Geführte Wanderung Schwarzenbach/Saale
14.12. Geführte Wanderung Stegaurach
31.12. Silvesterwanderung Coburg

Spannende Spiele, verdiente Sieger

Pressath. (exb) In vier Altersklassen – von den G- bis zu den D-Junioren – wurde beim Soccercup des TSV Pressath um die Turniersiege gespielt. Neben den Vereinen aus der unmittelbaren Umgebung waren mit dem FC Tirschenreuth und dem SV Seybothenreuth auch Mannschaften aus den Landkreisen Tirschenreuth und Bayreuth vertreten.



Mit dem Soccercup hat der TSV Pressath ein spannendes und zugleich stimmungsvolles Fußballwochenende organisiert.

Bild: Uwe Hautmann/hfz

Begeisterung und Spielfreude standen bei den kleinsten Kickern, den G-Junioren, klar im Vordergrund. Bei den E-Junioren spielte ein Rekordteilnehmerfeld in vier Gruppen, um den Turniersieg. Im spannenden Finale setzte sich die DJK Weiden knapp mit 1:0 gegen den TSV Kastl durch. Den dritten Platz holte sich der Nachbarverein SV TuS/DJK Grafenwöhr.

Bei den F-Junioren triumphierte der FC Weiden Ost im Endspiel gegen die SG Reuth/Krummenaab. Das kleine Finale gewann

der FC Vorbach und sicherte sich damit Platz drei.

Bei den D-Junioren krönte sich der FC Weiden Ost zum Turniersieger, Platz zwei ging an den SC Kirchenthumbach. Für große Freude beim Gastgeber sorgte hier die heimischen Nachwuchskicker, die sich im Spiel um Platz drei einen Podestplatz sichern konnten. Alle Teams bis zu den

E-Junioren durften sich bei der Siegerehrung über Pokale freuen, die D-Junioren erhielten jeweils einen Spielball als Anerkennung für ihre Leistungen.

Die Turnierleitung lag in den bewährten Händen von Benno Nitsch und Uli Dünzl. Tatkräftige Unterstützung erhielten sie von Spielern der B- und C-Junioren, die sich bei der Organisati-

on und Durchführung engagiert einbrachten.

Ein großer Dank gilt den zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die mit ihrem Einsatz an beiden Tagen wesentlich zum Gelingen des Turniers beigetragen haben. Ohne ihre Unterstützung wäre ein Event in dieser Größenordnung nicht möglich gewesen.



AUSBILDUNGSMÖGLICHKEITEN (m/w/d)

Gewerbliche Ausbildung

- Tiefbaufacharbeiter/Rohrleitungsbauer
- Baugeräteführer
- Land- u. Baumaschinenmechatroniker

Kaufmännisch/Technische Ausbildung

- Industriekaufmann/-frau
- Bauzeichner
- Duales Bauingenieurstudium

Gründe für eine Ausbildung bei uns:

Cooler Team / Familienbetrieb mit flacher Hierarchie / moderne Maschinen und Technik
Benefits / Übernahmegarantien / Unterstützung beim Lernen / Weiterbildung



Interessiert? Dann schnell bewerben!

Tel.: 0151-19550743 oder 09647/9203-0 - E-Mail an: personal@kollmer-bau.de
Kollmer Bohr und Tiefbau GmbH-Zentrale: Marktplatz 8, 91281 Kirchenthumbach

www.kollmer-bau.de



SCAN ME

Flohmarkterlös geht an Vereine und Institutionen



Viele Vereine und Institutionen durften sich über einen Spendenscheck freuen. Bild: myd

Grafenwöhr. (myd) Jahr für Jahr organisiert das KiSaFlo-Team Grafenwöhr im Frühjahr und Herbst jeweils einen Kindersachenflohmärkt. Der Erlös kommt immer Institutionen und Vereinen mit Kindergruppen zu Gute.

Gute gebrauchte Artikel, wie Kleidung, Spielsachen und vieles andere werden weiter genutzt, Eltern haben die Möglichkeit, kostengünstig einzu-

kaufen, und der Nachhaltigkeitsgedanke ist auch nicht zu verachten.

180 Anbieter waren diesmal dabei, insgesamt wechselten über 5000 Artikel die Besitzer. Dazu kommt der Kuchenverkauf. Heuer sollte erstmals zu den Spendenempfängern ein „Herzensprojekt“ unterstützt werden. Im KiSaFlo-Team stimmte man für das Hospiz in Neustadt.

Folgende Vereine und Institutionen durften sich zudem über einen Spendenscheck freuen: Turnzwerge des SV Grafenwöhr, Elternbeirat der Grund und Mittelschule, Eltern-Kind-Gruppe, Bürgerladen, Förderverein des SFZ Eschenbach, Kinderfeuerwehr Grafenwöhr, FFW-Jugend Gmünd, FFW-Jugend Grafenwöhr, Kinderfeuerwehr Gmünd, Kinderfeuerwehr Gössenreuth, Büchereiteam, Fischereiverein, Chor Sin Falta,

KiTa St. Theresia Grafenwöhr, Evangelisches Kinderhaus Kunterbunt, SVE-Kindergarten Grafenwöhr, Kindergarten St. Josef Hütten, HPT St. Elisabeth Eschenbach, BRK-Jugend Grafenwöhr und das Elterncafé.

Nach dem Motto „Nach dem Flohmarkt ist vor dem Flohmarkt“ steht der nächste Termin, an dem man sich günstig eindecken kann, bereits fest: 14. März 2026.

Frohe Weihnachten

Physiotherapie
TSC
irschnitz

Wir möchten uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und alles Gute für das Jahr 2026

*Ihr Physio-Team
Barbara und Anna*

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

TOP-OMNIBUSCENTER

FAHRZEUGPFLEGER (m/w/d)
mit PKW-FS in Voll- und Teilzeit oder Mini-Job

BUSFAHRER (m/w/d)
Voll- und Teilzeit oder Mini-Job
im Raum KEM/Neusorg/MAK

MECHANIKER & KFZ-MEISTER (m/w/d)
für Nutzfahrzeuge in Voll- und Teilzeit oder Mini-Job

REINIGUNGSKRAFT (m/w/d)
Voll- und Teilzeit oder Mini-Job









Top-Reisen KG, Bayreuther Str. 7, 95700 Neusorg
Fon. 09234 973500, Mail. info@top-omnibuscenter.de

Ausstellung „Künstliche Kreativität“

Speinshart. (hfbz) Im Kloster Speinshart ist bis 25. Januar eine Ausstellung zu sehen, die mit dem Titel „Künstliche Kreativität“ überschrieben ist. Die an digitalen Jacquard-Webstühlen gefertigten Gewebe von Gloria Sogl und mediale Installationen von Johannes Kiel laden dazu ein, Kreativität neu zu denken. Die Ausstellung zeigt einen vielschichtigen Dialog zwischen Mensch und Maschine.

Die Serie „Digital Tenderness“ (2024 bis 2025) von Gloria Sogl besteht aus gewebten Arbeiten, deren Motive auf Bildmaterial basieren, das zunächst digital übereinandergeschichtet und verschmolzen wird. „Dabei sammelt sich visuelle Information an, bevor im weiteren Verlauf eine Reduktion stattfindet – große Mengen an Daten werden im Webprozess verdichtet, teils so weit, dass die Lesbarkeit des Motivs in den Hintergrund tritt.“ Weben als Technologie verkörpere algorithmische Prozesse: Das präzise Verkreuzen der Fäden folge systematischen, regelbasierten Mustern und mache das Weben zu einer der frühesten Formen algorithmischen Denkens.

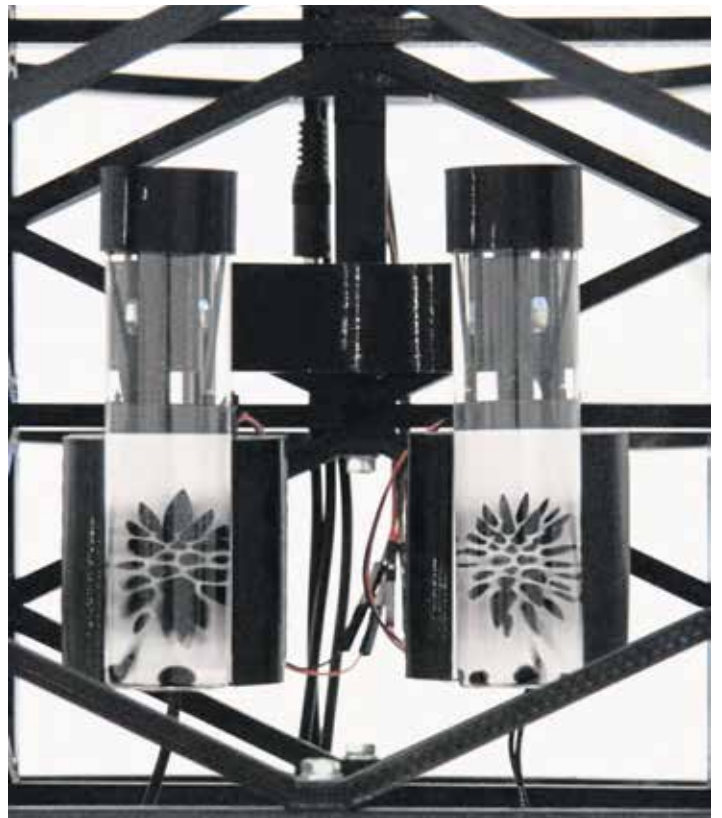
Johannes Kiel bewege sich „in fluiden, medialen Räumen“. In seinen interaktiven Installationen, Video-Arbeiten und algorithmisch generierten Bildern geht es um Prozesse, um Selbstbeobachtung und Systemlogiken – und darum, wie sich Wahrnehmung verändert, wenn das Digitale nicht mehr als Oberfläche, sondern als Struktur begriffen wird. „Seine

Werke speisen sich aus der Sprache von Netzwerken, viraler Datenökonomie und künstlicher Intelligenz.“

Die Ausstellung „Künstliche Kreativität“ bilde zwei künstlerische Haltungen ab, die nicht nur technologische Fragen stellen, sondern gesellschaftliche: Wer bestimmt, was als kreative Arbeit gilt? Und welche Geschichte wird dabei erzählt? Wie verändert sich künstlerisches Schaffen, wenn Algorithmen nicht nur Werkzeuge, sondern Mitgestalter werden? Und wie verändert sich unser Verhältnis zu Materialität im digitalen Raum?

Die Ausstellung hat geöffnet mittwochs von 9 bis 15 Uhr, sonn- und feiertags von 13.30 bis 17 Uhr sowie auf Anfrage unter (09645) 60193-801.

Weitere Informationen zu den Künstlern gibt es unter <https://www.gloriasogl.com/works/>, <https://johanneskiel.de>.



Die Ausstellung „Künstliche Kreativität“ zeigt unter anderem dieses Werk von Johannes Kiel.

Bild: Johannes Kiel/exb



Gasthaus
„Zur Holzmühle“

bei Eschenbach • Telefon 09645/388
www.gasthaus-holzmühle.de

DANKE für Ihr Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen eine
besinnliche Adventszeit,
frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr.

Ab dem 22.12.2025 verabschieden
wir uns in den Weihnachtsurlaub
und sind ab dem 09.01.2026
wieder für Sie da.

FAMILIE LANG



Fliesenlegermeister
Markus Fick

Ihr Spezialist für Fliesen und Naturstein
wünscht Frohe Festtage und ein frohes 2026

- ☐ Neubau oder Sanierung
- ☐ Ausführung aller Nebenarbeiten,
z.B. Putz-, Mauer-, Estricharbeiten

Auerbacher Straße 36 B Telefon 09647/9287995 info@markus-fick.de
91281 Kirchenthumbach Mobil 0170/3020025 www.markus-fick.de

THALGO
LA BEAUTÉ MARINE



FRENCH RIVIERA –
DAS MARINE SPA
ERLEBNIS

[Revitalisierende Meerespower]

Harmonisches Zusammenspiel
von maritimer Frische
und wohlthuender Wärme



Pflegeoase

Kosmetik und medizinische Fußpflege

Daniela Schmeller, Vilsecker Str. 4, 92655 Grafenwöhr, Tel. 09641 - 925884

*Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest
und gutes, gesundes neues Jahr 2026.*

Entspannung und Erholung im Bayerischen Wald



FU-Vorsitzende Susanne Schnabel (vorne rechts) freute sich über den gelungenen Kurzurlaub im Waldschlössl. Bild: mor

Grafenwöhr. (mor) Eine Auszeit gönnten sich die Damen der Frauenunion und ihre Gäste. Ziel eines Wellnesswochenendes war das Hotel Waldschlössl in Neukirchen beim Heiligen Blut. Bei der Hinfahrt in den Bayerischen Wald wurde ein köstliches Frühstück genossen und das Glasdorf Weinfurter in Arnbruck besucht. Das Vier-Sterne-Hotel Waldschlössl,

ein liebevoll geführtes Haus unter der Leitung von Familie Maurer, begeisterte mit seinem besonderen Charme und herzlicher Gastfreundschaft. Erholung und Entspannung pur genossen die Damen im großzügigen Wellnessbereich und bei wohltuenden Anwendungen. Das Gesellige und der Spaß kam bei der heiteren Damengruppe ebenso nicht zu kurz.

 Ich bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!



Zusammen mit meinem Team von ausgebildeten Steuerfachangestellten* erledige ich für Sie

- die laufende Finanzbuchführung*
- die Lohn- und Gehaltsabrechnung*

Mittleres Meierfeld 6
92676 Eschenbach
☎ 09645 / 912 33
☎ 0175 / 403 303 8
✉ e.trassl@t-online.de

Geprüfter Bilanzbuchhalter*

Erwin Traßl

* Meine Leistungen im Bereich Buchhaltung umfassen ausschließlich das Buchen laufender Geschäftsvorfälle, die laufenden Lohnabrechnungen und das Fertigen der Lohnsteueranmeldung.


Schafkopfen lernen

Thurndorf. (hfbz) Im Januar 2026 ist es wieder soweit mit einem weiteren Schafkopfkurs in Thurndorf. „Schafkopflehrer“ ist wie auch bei den bisher erfolgreich durchgeführten Kursen Gerhard Oberst. Vorkenntnisse sind für eine Teilnahme nicht erforderlich. Ausdrücklich eingeladen sind alle Interessierten ob jung oder jung geblieben, welche das bayerische Kul-

turgut des Schafkopfspiels lernen oder nur auffrischen möchten. Vorkenntnisse werden nicht erwartet.

Im Thurndorfer Feuerwehrhaus sind vier Termine jeweils am Donnerstag den 8., 15., 22. und 29. Januar 2026 angesetzt, und zwar immer zwischen 18.30 und etwa 21 Uhr. Bei den ersten drei Termine

wird in verschiedenen Runden das Schafkopf-Einmaleins erlernt und umgesetzt. Am Abschlussabend gibt es einen Preisschafkopf, bei dem es auch kleine Preise zu gewinnen gibt. Die Teilnahmegebühr beträgt 25 Euro und ein Teil des Erlöses geht zugunsten der Jugendfeuerwehr Thurndorf. Infos bei Gerhard Oberst unter (0151) 67309940.

 Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Von Herzen danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen und die großartige Zusammenarbeit.

Wir freuen uns auf weitere gemeinsame Projekte und spannende Aufgaben im kommenden Jahr.

WOLFGANG BIRSACK
FUHRUNTERNEHMEN & BAGGERBETRIEB

Hauptstraße 1
95519 Schlammersdorf
Tel.: 0 92 05 / 255
E-Mail: info@biersack-transporte.de
www.biersack-transporte.de

Ein Frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

 Wünscht euch Erhard

Hessenreuth 3 | 92690 Pressath
Mobil 0160 3622645
www.stock-baggerbetrieb.de

 oberpfalz medien

Ihr Ansprechpartner für Werbung im VierStädtedreieck
Eschenbach, Grafenwöhr, Pressath, Kirchenthumbach

Klaus Sporr Mediaberater

Oberpfalz Medien GmbH
Telefon: 0961/85-291
E-Mail: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

IMPRESSUM

oberpfalz medien

VIERSTÄDTEDREIECK AKTUELL

Auflage: 8175 Stück

Verteilung:
Alle frei zugänglichen Haushalte im Altlandkreis Eschenbach

Anzeigen:
Ivana Zang (verantwortlich)

Projektleitung:
Klaus Sporr, Telefon 0961/85-291
E-Mail: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

Redaktion:
Sabine Fuchs (verantwortlich)
Werner Krapf, Telefon 0961/85-252
E-Mail: redpr@oberpfalzmedien.de

Verteilgebiet:
Altlandkreis Eschenbach (Verwaltungsgemeinschaft Eschenbach, Grafenwöhr, Verwaltungsgemeinschaft Pressath, Verwaltungsgemeinschaft Kirchenthumbach)

Druck:
Druckerei Stock, Marienplatz 35, 92676 Eschenbach

Herausgeber/Herstellung:
Oberpfalz Medien GmbH, Weiden

oberpfalz medien

Vorteile nutzen, besser einkaufen! **Vorteilscard**

Leser-Service
0961/85-501

Vom Gartentraum zum Traumgarten

Die Firma Bierschenk Garten- und Landschaftsbau wünscht allen Geschäftspartnern und Freunden ein frohes, friedvolles Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr 2026. Wir freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit! Bleiben Sie gesund!



Freuen Sie sich mit uns auf den zukünftigen Standort im neuen Gewerbegebiet in Kemnath.



www.galabau-bierschenk.de

Kollegen gesucht

Wir stellen ein (m/w/d): 😊
**Vorarbeiter, Facharbeiter für
Garten-, Landschafts-, Tiefbau
und Auszubildende/duale Studenten**



Dorfplatz 5 • 95466 Kirchenpingarten
Tel. 092 78/10 64 • Fax 092 78/10 24
info@galabau-bierschenk.de
Wir sind Mitglied im Verband Garten-, Landschafts-, und Sportplatzbau.

BIERSCHENK
Garten- & Landschaftsbau
GmbH & Co. KG

EINE NEUE ÄRA DER FAHRFREUDE.

DER NEUE BMW iX3.



Freude am Fahren.

DER NEUE BMW iX3.

Der neue BMW iX3 bietet mehr als ein neues Design. Er ist eine Vision der Zukunft. Jede Kontur, jede Komponente und jedes Feature versprechen ein dynamischeres und intuitiveres Fahrerlebnis. Das Herzstück des neuen BMW iX3 ist das Heart of Joy mit BMW Dynamic Performance Control: Die neuartige Hochleistungs-Steuereinheit garantiert höchste Fahrdynamik, Präzision und Effizienz – für ein Fahrgefühl auf einem neuen Level.

BMW iX3:

Energieverbrauch kombiniert: 17,9-15,1 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km;
Elektrische Reichweite: 679-805 km; CO₂-Klasse(n): A; Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

LIEBE KUNDEN, PARTNER UND FREUNDE,

wir wünschen von Herzen ein schönes, friedvolles Weihnachtsfest
und ein gesundes und glückliches Jahr 2026.

Autohaus Graser GmbH

Eschenbacher Str. 1
92690 Pressath
Tel. 09644 9229-0
info@ah-graser.de

GRASER.

Das Autohaus.   

ah-graser.de   #autohausgraser #pressath

